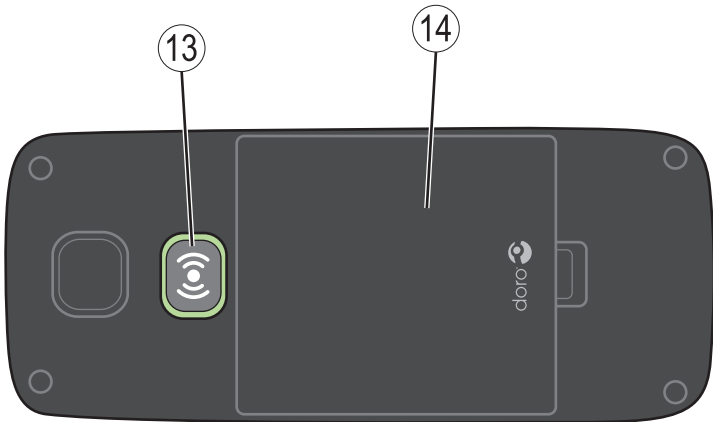
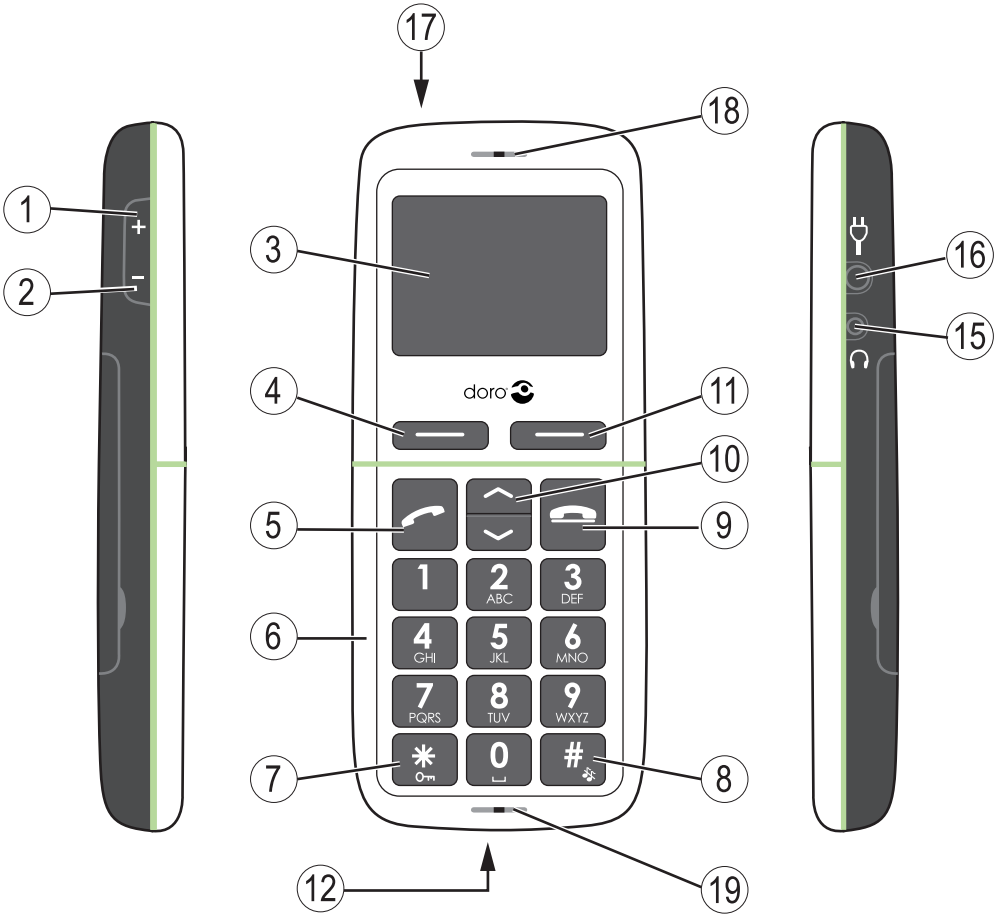




# PhoneEasy 342gsm



## Español

1. Tecla lateral (volumen +)
2. Tecla lateral (volumen -)
3. Pantalla
4. Tecla programable izquierda
5. Tecla de llamada
6. Teclado numérico
7. ✖ / Bloqueo de teclado
8. # / Cambiar perfil
9. Fin. llamada
10. Teclas de flecha
11. Tecla programable derecha
12. Cargando contactos (para utilizar con soporte cargador)
13. Tecla de llamada de emergencia
14. Tapa de la batería
15. Toma para auriculares
16. Toma para el cargador
17. Encender/apagar
18. Altavoz
19. Micrófono

## Italiano

1. Tasto laterale (volume +)
2. Tasto laterale (volume -)
3. Display
4. Tasto funzione sinistro
5. Tasto chiamata
6. Tastiera numerica
7. ✖ / Blocco tasti
8. # / Cambia profilo
9. Termina chiamata
10. Tasti freccia
11. Tasto funzione destro
12. Contatti ricarica batteria (solo per uso con supporto ricarica)
13. Tasto chiamata di emergenza
14. Coperchio vano batterie
15. Presa cuffie auricolari
16. Presa ricarica
17. Accensione/spengimento
18. Altoparlante
19. Microfono

## Deutsch

1. Lautstärke (+)
2. Lautstärke (-)
3. Display
4. Linke Softkeytaste
5. Abheben
6. Zahlentastatur
7. ✖ / Tastensperre
8. # / Anrufsignal aus/ein
9. Auflegen
10. Pfeiltasten
11. Rechte Softkeytaste
12. Ladkontakte (zur Verwendung mit dem Ladehalter)
13. Notruftaste
14. Akkufachabdeckung
15. Headset-Buchse
16. Ladegerätbuchse
17. Ein/Aus
18. Lautsprecher
19. Mikrofon

## Nederlands

1. Zijknop (volume +)
2. Zijknop (volume -)
3. Display
4. Schermtoets links
5. Toets Oproep
6. Cijfertoetsenbord
7. ✖ / Toetsblokkering
8. # / Profiel wijzigen
9. Oproep beëindigen
10. Pijltoetsen
11. Schermtoets rechts
12. Laadcontacten  
(voor gebruik met laadsteun)
13. Toets Noodoproep
14. Batterijdeksel
15. Headsetaansluiting
16. Aansluiting oplader
17. Aan/uit
18. Luidspreker
19. Microfoon

## Ελληνικά

1. Πλευρικό πλήκτρο (έντασης +)
2. Πλευρικό πλήκτρο (έντασης -)
3. Οθόνη
4. Αριστερό προγραμματιζόμενο πλήκτρο
5. Πλήκτρο κλήσης
6. Αριθμητικό πληκτρολόγιο
7. ✖ / Κλείδωμα πλήκτρων
8. # / Αλλαγή προφίλ
9. Τερματισμός κλήσης
10. Πλήκτρα με τα βέλη
11. Δεξί προγραμματιζόμενο πλήκτρο
12. Επαφές φόρτισης (για χρήση με τη βάση φόρτισης)
13. Πλήκτρο έκτακτης ανάγκης
14. Κάλυμμα μπαταρίας
15. Υποδοχή ακουστικών
16. Φις φόρτισης
17. Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση
18. Ηχείο
19. Μικρόφωνο

# Índice

<b>Instalación</b> . . . . .	<b>3</b>
Instalación de la tarjeta SIM y de la batería . . . . .	3
Carga . . . . .	4
<b>Funcionamiento</b> . . . . .	<b>5</b>
Activar el teléfono . . . . .	5
Realización de una llamada . . . . .	6
Realización de una llamada desde la agenda . . . . .	6
Recepción de una llamada . . . . .	6
Control de volumen . . . . .	6
<b>Símbolos de la pantalla</b> . . . . .	<b>7</b>
<b>Funciones adicionales</b> . . . . .	<b>8</b>
Opciones de llamada . . . . .	8
Llamada en espera . . . . .	9
Información de llamada . . . . .	9
Registro de llamadas . . . . .	9
Agenda . . . . .	10
Bloqueo de teclado . . . . .	12
Modo silencioso . . . . .	12
Auriculares . . . . .	12
Llamadas de emergencia . . . . .	13
Tecla de llamada de emergencia . . . . .	13
Entrada de texto . . . . .	14
<b>Mensajes SMS</b> . . . . .	<b>15</b>
Crear y enviar mensajes . . . . .	15
Mensajes salientes (bandeja de salida) . . . . .	15
Mensajes entrantes (bandeja de entrada) . . . . .	16

---

<b>Ajustes</b> . . . . .	<b>17</b>
Hora y fecha . . . . .	17
Configuración de usuario . . . . .	18
Perfil de usuario (señales de llamada y tonos) . . . . .	19
Funciones de bloqueo . . . . .	21
Emergencia . . . . .	21
Buzón de voz . . . . .	22
Marcación rápida . . . . .	23
Ajuste llamada . . . . .	23
Ajustes SMS . . . . .	25
Ajuste de red . . . . .	26
Servicios . . . . .	26
Ajustes de seguridad . . . . .	26
Alarmas . . . . .	28
Recordatorios de tareas . . . . .	29
Calculadora . . . . .	29
Registro de llamadas . . . . .	30
<b>Instrucciones de seguridad</b> . . . . .	<b>31</b>
Entorno de funcionamiento . . . . .	31
Unidades médicas . . . . .	31
Marcapasos . . . . .	32
Áreas con riesgo de explosión . . . . .	32
Llamadas de emergencia . . . . .	33
Vehículos . . . . .	33
Coeficiente de absorción específica (SAR) . . . . .	33
<b>Resolución de problemas</b> . . . . .	<b>34</b>
<b>Cuidado y mantenimiento</b> . . . . .	<b>36</b>
<b>Garantía y datos técnicos</b> . . . . .	<b>37</b>

# Instalación

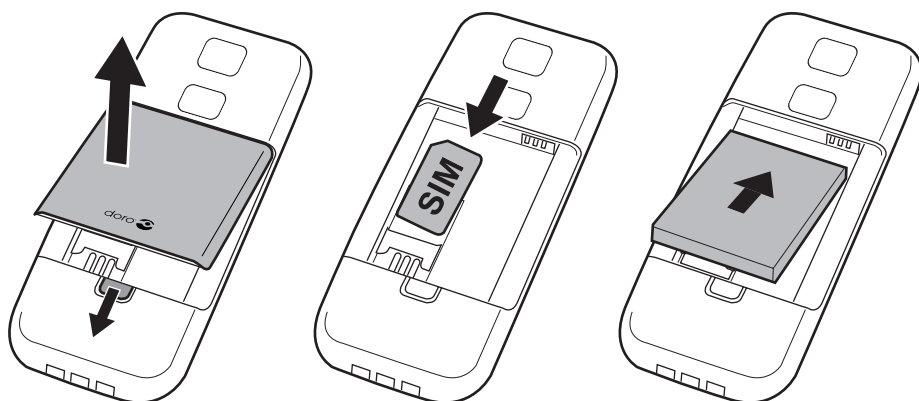
## Advertencia

Apague el teléfono y desconecte el cargador antes de extraer la tapa de la batería.

## Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

El soporte de la tarjeta SIM está ubicado detrás de la batería.

1. Extraiga la batería, si ya está instalada.
2. Inserte la tarjeta SIM deslizándola con cuidado en su soporte. Asegúrese de que los contactos de la tarjeta SIM miran hacia dentro y que la esquina cortada queda arriba. Tenga cuidado de no rayar ni doblar los contactos de la tarjeta SIM.
3. Inserte la batería deslizándola en el compartimiento de la batería con los contactos mirando hacia arriba y a la derecha.
4. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de la batería.



---

## Carga



---



### Advertencia

Utilice únicamente baterías, cargadores y accesorios cuyo uso haya sido aprobado para este modelo en particular.

La conexión de otros accesorios podría resultar peligrosa e invalidar la homologación de tipo y la garantía del teléfono.

---

Cuando la batería tenga poca carga,  se mostrará en la pantalla y se oirá una señal de aviso. Para cargar la batería, conecte el adaptador de red a una toma de corriente en la pared y a la toma para el cargador .

 se muestra brevemente cuando el cargador está conectado al teléfono, y  cuando está desconectado. El indicador de carga de la batería se muestra en movimiento durante la carga.

La batería tardará unas tres horas en cargarse completamente.

 se muestra una vez completada la carga.

### Nota

*La capacidad total de la batería no se logrará hasta que esta no se haya cargado 3-4 veces.*

*La temperatura ambiente debe estar entre -10 °C y +55 °C durante la carga.*

*La batería se degrada con el tiempo, lo que significa que el tiempo de llamada y de espera normalmente se ve reducido con el uso regular.*



# Funcionamiento

## Activar el teléfono

Mantenga pulsado ⓘ en la parte superior del teléfono para conectarlo / desconectarlo. Pueden aparecer los siguientes mensajes:



No hay tarjeta SIM o está insertada de forma incorrecta.



Tarjeta SIM dañada o no válida.

Si la tarjeta SIM es válida, pero está protegida con un código PIN (Personal Identification Number, número de identificación personal), se visualiza **PIN:**. Introduzca el código PIN y pulse **OK**. Salte hacia atrás con **Borrar**.

### Nota

*Si la tarjeta SIM no se suministró con los códigos PIN y PUK, póngase en contacto con su operador de red.*

**Intentos: #** muestra el número de intentos que quedan para introducir el PIN. Cuando se agotan los intentos, se visualiza **SIM bloq.** en pantalla. Ahora tendrá que desbloquear la tarjeta SIM con el código PUK (Personal Unblocking Key, clave de desbloqueo personal).



1. Introduzca el código PUK y confirme con **OK**.
2. Introduzca un nuevo código PIN y confirme con **OK**.

## Cambiar idioma, fecha y hora


Al utilizar por primera vez el teléfono deben ajustarse el idioma, la fecha y la hora. El idioma por defecto lo determina la tarjeta SIM. Consulte [Ajustes](#) para ver cómo cambiar el idioma, la fecha y la hora.

Si el operador admite la configuración automática de fecha / hora, en el momento de la instalación se le preguntará si desea actualizar la hora sugerida. Pulse **Si** para aceptar o **No** para rechazar la hora sugerida.



## Realización de una llamada

1. Introduzca el número. Salte hacia atrás con **Borrar**.
2. Pulse  para marcar. Pulse **Anular** para cancelar el marcado.
3. Pulse  para finalizar la llamada.




### Nota

*Cuando realice llamadas internacionales, pulse  dos veces para el prefijo internacional «+». Utilice siempre «+» antes del código de país (en vez de 00 o similar) para un mejor funcionamiento.*

## Realización de una llamada desde la agenda

1. Pulse **Nombre** para abrir la agenda.
2. Utilice las teclas de flecha  /  para desplazarse por la agenda, o busque rápidamente pulsando la tecla correspondiente a la inicial de la entrada. Consulte [Entrada de texto](#).
3. Pulse **Llamar** para marcar la entrada seleccionada, o pulse **Atrás** para volver al modo de espera.

## Recepción de una llamada













1. Pulse  para responder o pulse **Silencio** para desconectar la señal de llamada y luego **Rechazar** para rechazar la llamada (señal de ocupado). También puede pulsar  para rechazar la llamada directamente.
2. Pulse  para finalizar la llamada.

Consulte el apartado [Opciones de llamada](#).

## Control de volumen

Utilice las teclas laterales **+** / **-** para ajustar el volumen del sonido. El nivel del volumen se indicará en pantalla.

# Símbolos de la pantalla

	Potencia de la señal		Auriculares conectados
	Solo señal de llamada		Llamada perdida
	Señal de llamada + vibración		Bloqueo del teclado activado
	Solo vibración		Nivel de batería
	Sin señal de llamada / sin vibración		Nuevo mensaje
	Itinerancia (conectado a otra red)		Alarma activa

	No hay tarjeta SIM		Cargador conectado
	Error de la tarjeta SIM		Cargador desconectado
	Silencio		Auriculares conectados
	Desbloqueo del teclado		Auriculares desconectados
	Nuevo mensaje SMS		Manos libres activado
	Solo llamadas de emergencia		Manos libres desactivado
	OK (confirmado)		Advertencia
	Pregunta		Error
	Nivel de batería bajo		En carga (animado)
	Llamando		Llamada finalizada
	Llamada entrante		Llamada perdida
	Buscando		Llamada en espera


## Funciones adicionales

### Opciones de llamada

Durante una llamada, las teclas programables<sup>1</sup> dan acceso a funciones adicionales:

#### Opción (tecla programable izquierda)

Se visualiza un menú con las siguientes opciones:

<b>Retener una llamada</b>	Retener la llamada actual
<b>Finalizar una llamada</b>	Finalizar la llamada actual (igual que  )
<b>Nueva llamada</b>	Llamar a otro número (llamada a tercero)
<b>Agenda</b>	Buscar en la agenda
<b>Central msj</b>	Escribir o leer mensajes SMS
<b>Micro. off</b>	Desactivar el micrófono (silencio)

#### Alt on (tecla programable derecha)

Activa el modo manos libres, lo que le permite hablar sin sostener el teléfono.

Hable claramente hacia el micrófono a una distancia máxima de 1 metro. Utilice las teclas laterales **+** / **-** para ajustar el volumen del altavoz.

Pulse **Alt off** para volver al modo normal.

#### **Nota**

*La función manos libres solo permite hablar a una persona a la vez. La alternancia entre hablar / escuchar se activa con el sonido de la persona que habla. Los ruidos de fondo fuertes (música, etc.) pueden interferir en la función manos libres.*

---

1 **Las teclas programables** poseen diversas funciones. La función actual de la tecla se muestra sobre la tecla programable en la pantalla.

## Llamada en espera

Se oirá un tono de alerta si hay una llamada entrante mientras habla. Para poner en espera la llamada actual y contestar la llamada entrante, pulse **Opción**.

*Este servicio debe activarse, consulte el apartado [Ajustes / Ajuste llamada](#).*

## Información de llamada

Durante una llamada se visualizan el número de teléfono emisor o receptor y el tiempo de llamada transcurrido.

Si se ha ocultado la identidad de la llamada entrante, aparecerá en pantalla **Secreto**.

## Registro de llamadas

Las llamadas respondidas, perdidas y salientes se guardan en un registro de llamadas combinado. Pueden almacenarse hasta 20 llamadas de cada clase. En caso de varias llamadas al mismo número, solo se guarda la llamada más reciente.


## Recuperación y marcación

1. Pulse .
2. Utilice las teclas de flecha  /  para desplazarse por la lista de llamadas.

 = llamada entrante

 = llamada saliente

 = llamada perdida



3. Pulse  para marcar el número o pulse **Opción** para los siguientes ajustes:

<b>Ver</b>	Muestra detalles de la llamada seleccionada.
<b>Borrar</b>	Borra la llamada.
<b>Borrar todo</b>	Borra todas las llamadas del registro de llamadas.
<b>Guardar</b>	Guarda el número en la agenda.

## Agenda

La agenda puede almacenar 100 entradas con 3 números de teléfono en cada entrada.


### Crear una entrada en la agenda

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Añadir** y pulse **Añadir**.
3. Seleccione **Nombre** y pulse **Editar**.
4. Introduzca un nombre para el contacto. Consulte [Entrada de texto](#). Salte hacia atrás con **Borrar**.
5. Pulse **Hecho**.
6. Seleccione **Móvil**, **Número casa** o **N.º de oficina**, introduzca el número de teléfono y luego pulse **Guardar**.
7. Pulse  (repetidamente) para volver al modo de espera.

### Nota

*Para números de teléfono internacionales, utilice siempre «+» antes del código de país (en vez de 00 o similar) para un mejor funcionamiento.*

### Administración de las entradas de la agenda

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione una entrada y pulse **Opción**.
3. Seleccione una de las siguientes opciones y pulse **OK**.

### Ver

Muestra detalles de la llamada seleccionada.

### Editar

1. Edite el nombre / número. Para editar el nombre debe pulsar **Editar**. Utilice las teclas laterales **+** / **-** para mover el cursor. Salte hacia atrás con **Borrar**.
2. Pulse **Guardar**.

### Añadir

Consulte más arriba [Crear una entrada en la agenda](#).

## Marcar

Pulse **OK** para llamar a ese contacto.

## Enviar SMS

Pulse **OK** para escribir un mensaje SMS. Consulte [Mensajes SMS](#).

## Configurar de los 10 primeros

Pulse **OK** y luego **Añadir** para establecer esa entrada como uno de los 10 primeros números de la agenda. Para borrar una entrada de las 10 primeras, seleccione la entrada en la lista de las 10 primeras, pulse **Opción** y luego **Borrar**.

## Borrar

Pulse **OK** para borrar la entrada de la agenda seleccionada. Pulse **Sí** para confirmar o **No** para anular.

## Borrar todo

Seleccione **Desde SIM** o **Desde teléfono** y pulse **OK** para borrar todas las entradas de la agenda desde la tarjeta SIM o desde la memoria del teléfono.

Introduzca el código del teléfono/SIM y pulse **OK** para confirmar.

## Copiar todo

Seleccione **Desde SIM** y pulse **OK** para copiar todas las entradas de la agenda desde la tarjeta SIM a la memoria del teléfono. Pulse **Sí** para confirmar o **No** para anular.

Seleccione **Desde teléfono** y pulse **OK** para copiar todas las entradas de la agenda desde la memoria del teléfono a la tarjeta SIM. Pulse **Sí** para confirmar o **No** para anular.

## Almacenar


Seleccione **SIM** o **Teléfono** y pulse **OK** para seleccionar el lugar de almacenamiento por defecto para las nuevas entradas de la agenda.

## Mandar vCard

Seleccione **Enviar por SMS** y pulse **OK** para enviar por SMS la entrada seleccionada de la agenda en forma de vCard. Introduzca el número de teléfono del receptor y pulse **OK** para enviar.

## Bloqueo de teclado

Mantenga pulsado  para bloquear / desbloquear el teclado.


Puede responderse a las llamadas entrantes pulsando  aunque el teclado esté bloqueado. Durante la llamada, el teclado está desbloqueado. Cuando finaliza o se rechaza la llamada se vuelve a bloquear el teclado.

Consulte [Ajustes](#) para las opciones del bloqueo del teclado.

### **Nota**

*El número de emergencia 112 se puede marcar sin desbloquear el teclado.*

## Modo silencioso

El modo silencioso es un perfil fijo con las señales de llamada y mensajes SMS desactivadas, mientras que los ajustes de vibración y de tono de tecla siguen igual. Mantenga pulsado  para activar / desactivar el modo silencioso.

Consulte también el apartado [Ajustes / Perfil de usuario \(señales de llamada y tonos\)](#).

## Auriculares

Cuando se conecten unos auriculares, el micrófono interno del teléfono se desconectará automáticamente.

Cuando reciba una llamada, puede usted utilizar la tecla de respuesta del cable de los auriculares para responder y finalizar llamadas.

---

## Advertencia

**Utilizar auriculares con un volumen alto puede dañar el oído. Ajuste el volumen del sonido con precaución cuando utilice auriculares.**


---



## Llamadas de emergencia

Cuando se enciende el teléfono, la tecla programable derecha indica **SOS** antes de activarse la tarjeta SIM o si está activado el bloqueo del teléfono.


Pulse **SOS** y, a continuación, pulse **Sí** para llamar automáticamente al 112. Pulse **No** para volver a la pantalla de activación. Si pulsa **Sí** por error, pulse **Anular** de inmediato para cancelar.

Cuando el teléfono está encendido, siempre es posible realizar una llamada de emergencia introduciendo **112** seguido de .

La mayoría de las redes (aunque no todas) aceptan llamadas al 112 sin necesidad de disponer de una tarjeta SIM válida. Póngase en contacto con su operador de red para obtener más información.

## Tecla de llamada de emergencia

Para realizar una llamada de emergencia, mantenga pulsada la tecla de llamada de emergencia situada en la parte trasera del teléfono durante 3 segundos, o púlsela dos veces en 1 segundo. El teléfono enviará un mensaje de texto SMS de emergencia a todos los números en la **lista de números de emergencia**.

A continuación, el teléfono marcará el primer número de la lista. Si pasan 30 segundos sin que la llamada obtenga respuesta, se marca el siguiente número. Se marca 3 veces, hasta que se responde la llamada o hasta que se pulsa .

La función de llamada de emergencia debe activarse antes de su uso. Consulte el apartado [Ajustes](#) para saber cómo activar esta función, cómo acceder a los números de emergencia y cómo editar el mensaje SMS de emergencia.

### **Nota**

*Normalmente, no se permiten llamadas automáticas al 112. No guarde este número en la lista de números a los que se llamará automáticamente.*


*Algunas empresas de seguridad privadas aceptan llamadas automáticas de sus clientes. Póngase en contacto con su empresa de seguridad antes de incluir su número en la lista.*

## Entrada de texto

El texto se introduce pulsando repetidamente las teclas numéricas para seleccionar los caracteres. Cuando escriba mensajes SMS en determinados idiomas, puede utilizar el método predictivo de introducción Smart ABC (eZiType™), el cual utiliza un diccionario para sugerir palabras. Consulte [Ajustes](#) para ver cómo cambiar el método de introducción.

### Introducción de texto

Pulse repetidamente la tecla hasta visualizar el carácter deseado. Espere unos segundos antes de introducir el siguiente carácter.


Pulse  para acceder a la lista de caracteres especiales. Seleccione el carácter deseado y pulse **OK** para introducirlo.

Utilice las teclas laterales **+** / **-** para mover el cursor por el texto.

Pulse  para alternar entre mayúsculas, minúsculas y numerales.

### Introducción de texto predictivo con Smart ABC


Pulse **una vez** cada tecla, incluso si el carácter mostrado no es el que usted desea. El diccionario sugerirá palabras basándose en las teclas pulsadas. Utilice las teclas de flecha para seleccionar una palabra, pulse **OK** y continúe con la siguiente palabra.

Si no es correcta ninguna de las palabras sugeridas, pulse  para cambiar a modo de introducción manual. El icono de la parte superior izquierda de la pantalla indica el modo de introducción:

<b>eZi ES</b>	MAYÚSCULAS con SmartABC
<b>eZi es</b>	minúsculas con SmartABC
<b>ES</b>	MAYÚSCULAS
<b>es</b>	minúsculas
<b>123</b>	Numerales

# Mensajes SMS

## Crear y enviar mensajes

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Escribir mensaje** y pulse **OK**.
3. Teclee su mensaje (consulte *Entr. texto*) y pulse **Hecho**.
4. Seleccione una de las **opciones de envío** de abajo y pulse **OK** para confirmar.

<b>Enviar solo</b>	Envía el mensaje sin guardarlo.
<b>Guardar y enviar</b>	Envía el mensaje y lo guarda en la bandeja de salida.
<b>Enviar a varios</b>	Añade más receptores al mensaje.


Si ha seleccionado **Enviar a varios**, haga lo siguiente:

1. Seleccione **Receptores** y pulse **OK**.
2. Seleccione una de las entradas vacías y pulse **Editar**.
3. Introduzca un número de teléfono o pulse **Buscar** para abrir la agenda. Después de introducir o seleccionar un número, pulse **OK**.
4. Repita los pasos 2–3 para añadir otros receptores. Cuando haya acabado, pulse **Hecho**.


### **Nota**

*Para números de teléfono internacionales, utilice siempre «+» antes del código de país (en vez de 00 o similar) para un mejor funcionamiento.*

## Mensajes salientes (bandeja de salida)

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Salientes**. y pulse **OK**.
3. Seleccione un mensaje y pulse **OK**. Utilice las teclas de flecha para desplazarse por el mensaje hacia arriba / hacia abajo.
4. Pulse **Opción**, consulte el apartado *Mensajes entrantes (bandeja de entrada)*.

## Mensajes entrantes (bandeja de entrada)

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Entrantes** y pulse **OK**.
3. Seleccione un mensaje de la lista y pulse **Leer**. Utilice las teclas de flecha para desplazarse por el mensaje hacia arriba / hacia abajo.
4. Pulse **Opción**.

### Respuesta

Teclee su respuesta y pulse **Hecho**. El mensaje se enviará de inmediato.

### Borrar

Pulse **Sí** para borrar el mensaje o **No** para volver al menú.

### Editar

Edite el mensaje y, a continuación, pulse **Hecho** para visualizar las **opciones de envío** (consulte *Crear y enviar mensajes*).

### Reenviar

Muestra las **opciones de envío**.

### Borrar todo

Pulse **Sí** para borrar todos los mensajes de la bandeja de entrada. Pulse **No** para volver al menú.

### Usar n.º

Muestra todos los números de teléfono contenidos en el mensaje, así como el número del emisor.


1. Utilice las teclas de flecha para seleccionar uno de los números mostrados.
2. Pulse **Opción**.
3. Seleccione una de las siguientes opciones y pulse **OK**.

<b>Llamar</b>	Llama al número seleccionado.
<b>Guardar</b>	Guarda el número en la agenda.
<b>Enviar SMS</b>	Escribe un nuevo mensaje SMS.


**Nota**

Los ajustes descritos en este capítulo se realizan en modo de espera.


**Hora y fecha****Configuración de la fecha y la hora**

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Hora/Fecha** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Ajuste hora** y pulse **OK**.
4. Introduzca la hora (HH:MM) y pulse **OK**.
5. Seleccione **Ajuste fecha** y pulse **OK**.
6. Introduzca la fecha (AAAA/MM/DD) y pulse **OK**.

**Ajustar el formato de hora / fecha**

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Hora/Fecha** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Def. formato** y pulse **OK**.
4. Seleccione **Forma hora** y pulse **OK**.
5. Seleccione **12 horas** o **24 horas** y pulse **OK**.
6. Seleccione **Forma fecha** y pulse **OK**.
7. Seleccione el formato que desee para la fecha y pulse **OK**.


**Activar / Desactivar la configuración automática de hora**

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Hora/Fecha** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Hora auto** y pulse **OK**.
4. Seleccione **On / Off** y pulse **OK**.

## Configuración de usuario


### Cambiar de idioma

El idioma predeterminado para los menús, mensajes, etc., del teléfono está determinado por la tarjeta SIM. Puede cambiarlo por cualquier otro compatible con el teléfono.

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Configurar/User setup** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Idioma/Language** y pulse **OK**.
4. Desplácese hacia arriba / hacia abajo para seleccionar un idioma y pulse **OK**.


### Fondo de pantalla

Puede seleccionar entre ocho fondos de pantalla diferentes.

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Configurar** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Fondo pantalla** y pulse **OK**.
4. Desplácese hacia arriba / hacia abajo para visualizar los papeles tapiz disponibles.
5. Pulse **OK** para confirmar o **Atrás** para desechar los cambios.


### Visualizar información

En modo de espera, la pantalla puede indicar la fecha, hora y red conectada, o solamente la hora.

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Configurar** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Info pantalla** y pulse **OK**.
4. Seleccione **Solo reloj** o **Toda la info** y pulse **OK**.


### Luz de fondo de la pantalla

Determina el tiempo de retardo antes de apagar la luz de fondo de la pantalla.


1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Configurar** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Luz fondo LCD** y pulse **OK**.
4. Seleccione **15 s** o **30 s** y pulse **OK**.

## Perfil de usuario (señales de llamada y tonos)


El teléfono posee 3 perfiles de usuario disponibles. Cada perfil puede tener ajustes diferentes para señales de llamada, volumen de la señal, etc.

**Silencio** es un perfil fijo con las señales de llamada y mensajes SMS desactivadas, mientras que los ajustes de vibración y de tono de tecla siguen igual. Mantenga pulsado  para activar / desactivar el modo **Silencio**.


### Seleccionar un perfil de usuario

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Perfiles usuario** y pulse **OK**.
3. Seleccione un perfil de usuario y pulse **Opción**.
4. Seleccione **Activar** y pulse **OK**.

### Ajuste del tono


1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Perfiles usuario** y pulse **OK**.
3. Seleccione un perfil de usuario y pulse **Opción**.
4. Seleccione **Personalizar** y pulse **OK**.
5. Seleccione **Ajuste tono** y pulse **OK**.
6. Seleccione **Melodía** y pulse **OK**.
7. Seleccione uno de los tonos disponibles para que suene ese tono. Pulse **OK** para confirmar o pulse **Atrás** para desechar los cambios.
8. Ajuste la **Alarma**, el **Tono SMS** y el **Teclado** del mismo modo.

## Volumen del tono

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Perfiles usuario** y pulse **OK**.
3. Seleccione un perfil de usuario y pulse **Opción**.
4. Seleccione **Personalizar** y pulse **OK**.
5. Seleccione **Vol. timbre** y pulse **OK**.
6. Desplácese hacia arriba / hacia abajo para cambiar el volumen de la señal de llamada y pulse **OK**.


## Tipo de timbre (sonido / vibración)

Las llamadas entrantes pueden señalizarse mediante un tono de llamada y/o vibración, o solamente mediante luz.

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Perfiles usuario** y pulse **OK**.
3. Seleccione un perfil de usuario y pulse **Opción**.
4. Seleccione **Personalizar** y pulse **OK**.
5. Seleccione **Tipo timbre** y pulse **OK**.
6. Seleccione el modo de señalización deseado y pulse **OK**.

## Tonos de advertencia y error


Los tonos de advertencia y error se utilizan para avisar al usuario de batería baja, errores en el teléfono y la tarjeta SIM, etc.

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Perfiles usuario** y pulse **OK**.
3. Seleccione un perfil de usuario y pulse **Opción**.
4. Seleccione **Personalizar** y pulse **OK**.
5. Seleccione **Tono adic.** y pulse **OK**.
6. Seleccione un tono y pulse **On / Off** para activarlo / desactivarlo.
7. Pulse **Hecho** para guardar.



## Funciones de bloqueo

Puede desactivar algunas funciones para simplificar el uso del teléfono.

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Funciones bloq.** y pulse **OK**.
3. Seleccione cada función que desee desactivar y pulse **On**.
4. Pulse **Hecho** para confirmar.

## Emergencia

Ajustes para la función de la tecla de llamada de emergencia. Consulte el apartado [Funcionamiento / Llamada de emergencia](#).

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Emergencia** y pulse **OK** para los siguientes ajustes:

### Activar

Seleccione una de las siguientes opciones y pulse **OK**.

<b>Off</b>	Tecla de llamada de emergencia desactivada.
<b>On</b>	Tecla de llamada de emergencia activada. Para activarla, manténgala pulsada durante más de tres segundos o púlsela dos veces en menos de un segundo.
<b>On (3)</b>	Tecla de llamada de emergencia activada. Para activarla, pulse la tecla tres veces en menos de un segundo.

### Lista números

La lista de números a los cuales se llamará cuando se pulse la tecla de llamada de emergencia.

Para añadir un nuevo número de emergencia, seleccione **Vacío** y pulse **Añadir**. Repita este paso hasta tener 5 números de emergencia.

Consulte [Agenda](#) para ver cómo añadir nombres / números.

## Mensaje


El mensaje de texto SMS se enviará cuando se pulse la tecla de llamada de emergencia. Introduzca o edite el texto y pulse **OK** para guardarlo.

## Información de alarma

Es importante que lea esta información de seguridad antes de activar la función de llamada de emergencia:

*Atención no incluir números con contestador automático, ya que la alarma se detiene al responder la llamada.*



## Buzón de voz

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Buzón de voz**, pulse **OK** y, a continuación, **Opción**.
3. Seleccione **Conectar a voz** y pulse **OK** para llamar al buzón de voz.

También puede llamar al buzón de voz manteniendo pulsado **1**.

Si aún no ha añadido ningún número, la línea mostrará **Vacío**.

## Añadir o editar el número del buzón de voz

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Buzón de voz**, pulse **OK** y, a continuación, **Opción**.
3. Seleccione **Editar** y pulse **OK**.
4. Pulse .
5. Introduzca el número de teléfono para su buzón de voz.
6. Pulse **Guardar** para guardar el número.


### **Nota**

*El número del buzón de voz se lo proporcionará su operador de red.*

## Marcación rápida

Las teclas numéricas **0** y **2-9** pueden utilizarse para la marcación rápida.


### Añadir números de marcación rápida

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Marcación rápida** y pulse **OK**.
3. Seleccione **0** y pulse **Añadir**.
4. Seleccione una entrada de la agenda y pulse **OK**.
5. Repita este paso para añadir entradas de marcación rápida para las teclas **2-9**.

Para realizar la marcación rápida de una entrada, mantenga pulsada la tecla del número correspondiente.

Para editar una entrada ya existente, selecciónela y pulse **Opcion**. Seleccione luego **Editar** o **Borrar** y pulse **OK**.

## Ajuste llamada

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Ajuste llamada** y pulse **OK** para los siguientes ajustes:

### ID de llamada entrante

Controla la visualización de su número de teléfono en el teléfono del receptor. Seleccione una opción y pulse **OK**.

<b>Según operador</b>	Utilice el ajuste predeterminado por la red.
<b>Ocultar ID</b>	No se muestra nunca su número.
<b>Enviar ID</b>	Se muestra siempre su número.

### Llamada en espera

Seleccione una opción y pulse **OK**. Consulte el apartado *Funcionamiento - Llamada en espera*.

<b>Activar</b>	Activa la función.
<b>Desactivar</b>	Desactiva la función.
<b>Estado</b>	Muestra si el servicio está o no activo.

## Desvío de llamadas

Determine qué llamadas deben ser desviadas. Seleccione una condición y pulse **OK**. A continuación, seleccione **Activar**, **Desactivar** o **Estado** (vea más arriba *Llamada en espera*) en cada caso.

<b>Desviar todo</b>	Desvía todas las llamadas de voz.
<b>No disponible</b>	Desvía las llamadas entrantes si el teléfono está apagado o fuera de cobertura.
<b>No respuesta</b>	Desvía las llamadas entrantes si no hay respuesta.
<b>Si ocupado</b>	Desvía las llamadas entrantes si la línea está ocupada.
<b>Cancelar todos desvíos</b>	No desvía las llamadas.

## Restricción de las llamadas

El teléfono puede restringirse para no permitir determinados tipos de llamadas.

### **Nota**

*Para cambiar estos ajustes se necesita una contraseña. Póngase en contacto con su operador de red para obtener la contraseña.*

<b>Llamadas salientes</b>	Pulse <b>OK</b> y luego seleccione:
<i>Todas llam.</i>	El usuario puede responder a las llamadas entrantes, pero no marcar.
<i>Llamadas internacionales</i>	El usuario no puede llamar a números internacionales.
<i>Internacionales excepto casa</i>	El usuario no puede llamar a números internacionales, excepto al país asociado a la tarjeta SIM.
<b>Llamadas entrantes</b>	Pulse <b>OK</b> y luego seleccione:
<i>Todas llam.</i>	El usuario puede marcar, pero no recibir llamadas entrantes
<i>En roaming</i>	El usuario no puede recibir llamadas entrantes mientras está en itinerancia (operando en otras redes).
<b>Anular todo</b>	Anula todas las restricciones de llamadas (se necesita contraseña).
<b>Contraseña</b>	Cambiar la contraseña de restricción.

## Modo resp.

Seleccione **Cualq. tecla** y pulse **OK/On** para poder responder llamadas entrantes pulsando cualquier tecla.

## Ajustes SMS

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Config. SMS** y pulse **OK** para los siguientes ajustes:

### Ayuda para escribir (Ortografía)

1. Seleccione **On** y pulse **OK** para activar el texto predictivo Smart ABC / eZiType™. Consulte [Entr. texto](#).
2. Seleccione un diccionario (idioma) y pulse **OK** para activarlo / desactivarlo.

### Config. perfil

Este número es necesario para utilizar la función SMS. El operador de red puede proporcionarle el número.

1. Añada / edite el número de teléfono para el servicio de mensajes. Utilice las teclas laterales para mover el cursor. Pulse **Borrar** para eliminar.
2. Pulse **Guardar** para guardar el nuevo número.


### Estado de memoria

Muestra el porcentaje de espacio de memoria utilizado en la tarjeta SIM y en la memoria del teléfono.

### Pref. almacenaje

1. Seleccione **SIM** para guardar los mensajes en la tarjeta SIM, o bien **Teléfono** para guardar los mensajes en la memoria del teléfono.
2. Pulse **OK** para confirmar.

## Ajuste de red


1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Ajuste de red** y pulse **OK**.
3. Seleccione una de las siguientes opciones y pulse **OK** para confirmar.

<b>Automático</b>	La red se selecciona automáticamente.
<b>Manual</b>	Se visualiza una lista de los operadores de red disponibles (tras un breve retardo). Seleccione el operador deseado y pulse <b>OK</b> .

## Servicios

Algunas características incluidas en esta guía se denominan Servicios de red. Se trata de servicios especiales que debe contratar con su operador de telefonía móvil.

## Ajustes de seguridad

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Seguridad** y pulse **OK**.

### Bloq. SIM

La tarjeta SIM está protegida con un código PIN (Personal Identification Number, número de identificación personal). Puede ajustarse el teléfono para que solicite el código PIN al iniciarse. Seleccione **On** / **Off** y pulse **OK** para activar / desactivar el bloqueo de la tarjeta SIM.

#### **Nota**

*Debe introducir el código PIN actual para desactivar el bloqueo SIM.*

### Bloqueo tfno

Seleccione **On** / **Off** y pulse **OK** para activar / desactivar el bloqueo del teléfono.

#### **Nota**

*Debe introducir el código de bloqueo del teléfono para cambiar este ajuste. El código de bloqueo del teléfono por defecto es **1234**.*

**Bloq. teclado**

Seleccione una de las siguientes opciones y pulse **OK**.

<b>Autobloqueo</b>	Seleccione el retardo de tiempo para que el teclado se bloquee automáticamente y pulse <b>OK</b> para confirmar.
<b>Modo desbloq.</b>	Seleccione <b>Tecla única</b> para desbloquear el teclado con <b>✖</b> o <b>Tecla doble</b> para desbloquear con <b>la tecla programable derecha</b> y <b>✖</b> . Pulse <b>OK</b> para confirmar.

**Contraseña (PIN / PIN2 / Contraseña del teléfono)**

Para cambiar los códigos PIN o la contraseña de bloqueo del teléfono:


1. Introduzca el código actual y confirme con **OK**.
2. Introduzca un nuevo código y confirme con **OK**.
3. Introduzca otra vez el nuevo código y confirme con **OK**.

**Reiniciar**

Reajusta el teléfono a la configuración de fábrica.

Introduzca la contraseña para el bloqueo del teléfono y pulse **OK** para restaurar los ajustes.

## Alarmas




1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Alarma** y pulse **OK**.
3. Seleccione una de las alarmas **Alarma 1 - Alarma 5** y pulse **Editar**.
4. Para desactivar una alarma, seleccione **Off**. Para activarla, seleccione **On** y, a continuación, pulse **OK**.
5. Introduzca la hora de la alarma por medio del teclado y luego pulse **OK**.
6. Para que suene solo una vez, seleccione **Una vez** y pulse **OK**.
7. Para que suene repetidamente, seleccione **Repetición** y pulse **OK**.  
Desplácese por la lista de días de la semana y pulse **On / Off** para activar / desactivar la alarma en cada uno de los días. A continuación, pulse **Hecho**.
8. Introduzca una descripción de la alarma (consulte [Entr. texto](#)) y pulse **Guardar** para guardar la alarma.

### **Nota**

*La función de alarma se activará, aunque el teléfono esté apagado.*



## Recordatorios de tareas

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Seleccione **Tareas** y pulse **OK**.
3. Para añadir una nueva tarea, pulse **Añadir**.
4. Introduzca una fecha para la tarea y luego pulse .
5. Introduzca una hora para la tarea y luego pulse .
6. Pulse **Editar**, introduzca una descripción de la tarea (consulte *Entr. texto*) y pulse **Hecho**.
7. Pulse **Guardar** para guardar la tarea.



En la fecha y hora registradas, sonará un tono de alerta y se visualizará en pantalla la descripción de la tarea.

### **Nota**

*La función de tareas se activará, aunque el teléfono esté apagado.*

## Calculadora

La Calculadora puede realizar operaciones matemáticas básicas.

1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.
2. Introduzca el primer número. Utilice  para introducir números decimales.
3. Utilice las teclas de flecha para seleccionar una función (+ - \* /) y pulse **OK**.
4. Introduzca el siguiente número y pulse **OK**.
5. Repita los pasos 2-4 según sea necesario. Después de cada entrada se mostrará el resultado. Igualmente, puede seleccionar **=** y pulsar **OK** para calcular el resultado.

## Registro de llamadas

Las llamadas respondidas, perdidas y salientes se guardan en un registro de llamadas combinado. Pueden almacenarse hasta 20 llamadas de cada clase. En caso de varias llamadas al mismo número, solo se guarda la llamada más reciente.


1. Pulse **Menú**, desplácese a  y pulse **OK**.

2. Desplácese por la lista de llamadas.

 = llamada entrante

 = llamada saliente

 = llamada perdida

3. Pulse  para marcar el número o pulse **Opción** para los siguientes ajustes:

<b>Ver</b>	Muestra detalles de la llamada seleccionada.
<b>Borrar</b>	Borra la llamada.
<b>Borrar todo</b>	Borra todas las llamadas del registro de llamadas.
<b>Guardar</b>	Guarda el número en la agenda.

## Instrucciones de seguridad

---

### **Advertencia**

**La unidad y los accesorios pueden contener componentes de pequeño tamaño.**

**Mantenga todo el equipo lejos del alcance de los niños.**

---

### **Entorno de funcionamiento**

Siga las normas y leyes aplicables al lugar donde se encuentre y apague siempre la unidad cuando su uso esté prohibido o pueda causar interferencias o peligro. Emplee únicamente la unidad en la posición de uso normal.

Esta unidad es conforme con la normativa sobre radiación cuando se emplea en una posición normal junto a la oreja o cuando se encuentra a una distancia mínima de 2,2 cm del cuerpo. Si lleva la unidad demasiado cerca de su cuerpo en una funda, un soporte para el cinturón u otro tipo de soporte, dichos soportes no deberán contener metal y el producto habrá de colocarse a la distancia del cuerpo especificada anteriormente. Asegúrese de respetar estas instrucciones sobre distancias hasta que haya finalizado la transferencia.

Algunos componentes de la unidad son magnéticos. La unidad puede atraer objetos metálicos. No coloque tarjetas de crédito u otros objetos magnéticos cerca de la unidad, ya que la información almacenada en ellos podría borrarse.

### **Unidades médicas**

El uso de dispositivos que transmiten señales de radiofrecuencia, como teléfonos móviles, puede interferir con equipos médicos insuficientemente protegidos. Consulte a un médico o al fabricante del equipo para determinar si tiene una protección adecuada contra señales de radiofrecuencia externas o en caso de dudas. Si hay carteles en las instalaciones sanitarias indicándole que apague la unidad mientras se encuentra en ellas, respételos. Los hospitales y otras instalaciones sanitarias a veces utilizan equipos que pueden ser sensibles a señales de radiofrecuencia externas.

## **Marcapasos**

La Health Industry Manufacturers Association (Asociación estadounidense de fabricantes del sector sanitario) recomienda mantener una separación mínima de 15 cm entre un teléfono inalámbrico sostenido en la mano y un marcapasos, para evitar posibles interferencias con el marcapasos. Personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre una distancia superior a 15 cm entre el teléfono y su marcapasos cuando el teléfono esté encendido.
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo junto al pecho.
- Deben utilizar la oreja del lado contrario al marcapasos para minimizar el potencial de interferencias.

Si tiene cualquier motivo para sospechar que se está produciendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

## **Áreas con riesgo de explosión**

Apague siempre la unidad cuando se encuentre dentro de un área en la que exista riesgo de explosión. Respete todos los carteles e instrucciones. Existe riesgo de explosión en lugares que incluyen zonas en las que normalmente se pide que se apague el motor del vehículo. En esas zonas, las chispas podrían causar una explosión o un incendio y provocar lesiones e incluso la muerte.

Apague la unidad en las gasolineras y en cualquier otro lugar con surtidores de combustible e instalaciones de reparación de automóviles.

Respete las restricciones en vigor sobre el uso de equipos de radiofrecuencia cerca de lugares donde se almacene y venda combustible, fábricas de productos químicos y lugares donde se realicen voladuras.

Las áreas con riesgo de explosión están con frecuencia (aunque no siempre) claramente indicadas. Esto también se aplica a las zonas bajo cubierta en barcos, al transporte o almacenamiento de productos químicos, a los vehículos que utilizan combustible líquido (como puede ser propano o butano) y a las áreas en las que el aire puede contener productos químicos o partículas en suspensión como polvo, granos o polvo metálico.

## Llamadas de emergencia

### Importante

Los teléfonos móviles utilizan señales de radiofrecuencia, la red de telefonía móvil, la red terrestre y funciones programadas por el usuario. Esto significa que no puede garantizarse la conexión en todas las circunstancias. Por tanto, nunca confíe únicamente en un teléfono móvil para efectuar llamadas de extrema importancia, como es el caso de las emergencias médicas.

## Vehículos

Las señales de radiofrecuencia pueden afectar a los sistemas electrónicos de los vehículos de motor (por ejemplo, a la inyección electrónica de combustible, a los frenos ABS, al control automático de la velocidad crucero, a los sistemas de airbag, etcétera) instalados de forma incorrecta o protegidos inadecuadamente. Póngase en contacto con el fabricante o su representante para obtener más información sobre su vehículo o cualquier equipamiento adicional.

No mantenga ni transporte líquidos inflamables, gases ni explosivos junto a la unidad o sus accesorios. Para vehículos equipados con airbags: recuerde que los airbags se llenan de aire con una fuerza considerable.

No coloque objetos, incluyendo equipos de radiofrecuencia fijos o portátiles, en el área situada encima del airbag ni dentro de la zona de expansión de éste. Podrían producirse lesiones graves si el equipo del teléfono móvil está instalado de forma incorrecta y el airbag se llena de aire.

Está prohibido utilizar la unidad durante cualquier vuelo. Apague la unidad antes de subir a un avión. La utilización de unidades de telecomunicaciones inalámbricas dentro de un avión puede implicar riesgos para la seguridad aérea e interferir con las telecomunicaciones. También puede ser ilegal.

## Coefficiente de absorción específica (SAR)

Este dispositivo cumple con los requisitos de seguridad internacionales aplicables sobre la exposición a ondas de radiofrecuencia.

Doro PhoneEasy 342gsm mide 0.474 W/kg (GSM 900 MHz) / 0.152 W/kg (DCS 1800 MHz), calculado en 10 g de tejido. El límite máximo según la OMS es de 2,0 W/kg, calculado en 10 g de tejido.

## Resolución de problemas

### El teléfono no puede encenderse

<b>Carga de la batería baja</b>	Conecte el adaptador de corriente y cargue la batería durante 12 horas.
<b>Batería insertada de modo incorrecto</b>	Compruebe la instalación de la batería.

### Fallo al cargar la batería

<b>Batería o cargador dañado</b>	Compruebe la batería y el cargador.
<b>Batería recargada en temperaturas &lt; -10 °C o &gt;55 °C</b>	Mejore el entorno de carga.
<b>Cargador conectado de forma incorrecta al teléfono o enchufe de corriente</b>	Compruebe las conexiones del cargador.

### Disminuye el tiempo en espera

<b>Capacidad de carga de batería demasiado baja</b>	Instale una nueva batería.
<b>Demasiado lejos de la estación de base, el teléfono está constantemente a la busca de señal</b>	Buscar la red consume la energía de la batería. Busque un lugar con una señal más potente o apague el teléfono temporalmente.

### Fallo para establecer o recibir llamadas

<b>Restricción de llamadas activada</b>	Desactive la restricción de llamadas. Si esto no resuelve el problema, póngase en contacto con el operador de red.
---	--

### Código PIN no aceptado

<b>Se ha introducido un código PIN erróneo demasiadas veces</b>	Introduzca el código PUK para cambiar el código PIN, o póngase en contacto con el operador de red.
---	--

**Error de la tarjeta SIM**

<b>Tarjeta SIM dañada</b>	Compruebe el estado de la tarjeta SIM. Si está dañada, póngase en contacto con el operador de red.
<b>Tarjeta SIM instalada de forma incorrecta</b>	Compruebe la instalación de la tarjeta SIM. Extraiga la tarjeta y vuelva a insertarla.
<b>Tarjeta SIM sucia o húmeda</b>	Limpie las superficies de contacto de la tarjeta SIM con un paño limpio.

**Fallo de conexión a la red**

<b>Tarjeta SIM no válida</b>	Póngase en contacto con el operador de red.
<b>Sin cobertura de servicio GSM</b>	Póngase en contacto con el operador de red.
<b>Señal demasiado débil</b>	Consulte <i>Señal débil</i> a continuación.

**Señal débil**

<b>Demasiado lejos de la estación de base</b>	Pruebe nuevamente desde otra ubicación.
<b>Congestión de la red</b>	Pruebe a llamar más tarde.

**Eco o ruido**

<b>Problema regional ocasionado por un mal relé de red</b>	Cuelgue y vuelva a marcar. Esto puede conmutar a otro relé de red.
--	--

**Fallo al añadir un contacto**

<b>Memoria de la agenda llena</b>	Borre contactos para liberar memoria.
-----------------------------------	---------------------------------------

**Fallo al ajustar una función**

<b>Función incompatible o no contratada con la red</b>	Póngase en contacto con el operador de red.
--	---

## Cuidado y mantenimiento

Su unidad es un producto técnicamente avanzado y deberá tratarla con el mayor cuidado. Cualquier negligencia invalidará la garantía.

- Proteja la unidad de la humedad. La lluvia, la nieve, la humedad y otros tipos de líquidos pueden contener sustancias que corroen los circuitos electrónicos. Si la unidad se moja, deberá extraer la batería y dejar que el aparato se seque totalmente antes de volver a colocarla.
- No utilice ni deje la unidad en entornos con polvo o suciedad. Las partes móviles y los componentes electrónicos de la unidad podrían resultar dañados.
- No deje la unidad en lugares demasiado cálidos. Las altas temperaturas podrían reducir la vida operativa de los componentes electrónicos, dañar la batería y deformar o fundir las partes de plástico.
- No deje la unidad en lugares demasiado fríos. Al calentarse la unidad hasta la temperatura ambiente, podría formarse condensación en el interior y dañar los circuitos electrónicos.
- No intente abrir la unidad de ningún otro modo que no sea el indicado en estas instrucciones.
- No deje caer al suelo la unidad. Tampoco la golpee ni la zarandee. Si se trata con brusquedad, los circuitos y los mecanismos de precisión podrían romperse.
- No emplee productos químicos fuertes para limpiar la unidad.

Las recomendaciones anteriores se aplican a la unidad, la batería, el adaptador de red y cualquier otro accesorio. Si el teléfono no funciona como debiera, póngase en contacto con el establecimiento donde lo compró para solicitar asistencia. No olvide el recibo o una copia de la factura.



## Garantía y datos técnicos

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 24 meses a partir de la fecha de compra. En el improbable caso de que se produzca un fallo durante dicho período, póngase en contacto con el establecimiento en el que realizó la compra. Para cualquier servicio o asistencia necesarios durante el período de validez de la garantía se exigirá una prueba de compra.

La garantía no tendrá validez para fallos o daños provocados por un accidente o similar, el contacto con sustancias líquidas, la negligencia, el uso anormal, la falta de mantenimiento o cualquier otra circunstancia causada por el usuario. Asimismo, esta garantía no se aplicará en caso de daños causados por rayos o cualquier otra fluctuación de tensión. Como medida de precaución, recomendamos desconectar el cargador en caso de tormenta eléctrica.

La batería es un bien fungible y no se incluye en ninguna garantía.

Esta garantía no tendrá validez si no se utilizan baterías originales de DORO.

### Especificaciones técnicas

Red: GSM 900 / DCS1800 / PCS1900 triple banda

Dimensiones: 125 mm x 52 mm x 16 mm

Peso: 95 g (incluida la batería)

Batería: Batería de ión litio de 3,7 V/850 mAh

### Declaración de conformidad

Doro declara que el producto **Doro PhoneEasy 342gsm** cumple los requisitos esenciales y otras normativas relevantes contenidas en las directivas 1999/5/CE (equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación) y 2002/95/CE (restricción de ciertas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos).

Una copia de la Declaración de conformidad está disponible en

[www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

© 2009 Doro AB. Todos los derechos reservados.

eZiType™ es una marca de Zi Corporation.

vCard es una marca de Internet Mail Consortium.

# Indice

<b>Installazione</b> . . . . .	<b>3</b>
Installazione della SIM e della batteria . . . . .	3
Caricamento della batteria . . . . .	4
<b>Funzionamento.</b> . . . . .	<b>5</b>
Attivazione del telefono . . . . .	5
Effettuare una chiamata . . . . .	6
Effettuare una chiamata dalla rubrica telefonica . . . . .	6
Ricevere una chiamata . . . . .	6
Controllo volume . . . . .	6
<b>Simboli del display</b> . . . . .	<b>7</b>
<b>Funzioni aggiuntive.</b> . . . . .	<b>8</b>
Opzioni chiamata . . . . .	8
AvvisoChiam. . . . .	9
Informazioni sulla chiamata . . . . .	9
Registro chiamate . . . . .	9
Rubrica telefonica . . . . .	10
Blocco tasti . . . . .	12
Modalità silenzioso . . . . .	12
Cuffie auricolari . . . . .	12
Chiamate di emergenza . . . . .	13
Tasto chiamata di emergenza . . . . .	13
Immissione testo . . . . .	14
<b>Messaggi SMS</b> . . . . .	<b>15</b>
Creare e inviare messaggi . . . . .	15
Messaggi in uscita (Posta in uscita) . . . . .	15
Messaggi in arrivo (Posta in arrivo) . . . . .	16

---

<b>Impostazioni</b> . . . . .	<b>17</b>
Ora e data . . . . .	17
Configurazione utente . . . . .	18
Profilo utente (suonerie e toni) . . . . .	20
Funzioni di blocco. . . . .	22
Emergenza . . . . .	22
Posta vocale . . . . .	23
Composizione rapida . . . . .	24
Configurazione chiamata . . . . .	24
Impostazioni SMS. . . . .	27
Impost. rete . . . . .	28
Servizi . . . . .	28
Impostazioni di sicurezza. . . . .	28
Allarmi. . . . .	30
Promemoria . . . . .	31
Calcolatrice . . . . .	31
Registro chiamate . . . . .	32
<b>Istruzioni di sicurezza</b> . . . . .	<b>33</b>
Ambiente operativo . . . . .	33
Apparecchiature mediche . . . . .	33
Pacemaker . . . . .	34
Aree con pericolo di esplosione. . . . .	34
Chiamate di emergenza . . . . .	35
Veicoli . . . . .	35
Tasso di assorbimento specifico (SAR). . . . .	35
<b>Risoluzione dei problemi</b> . . . . .	<b>36</b>
<b>Cura e manutenzione</b> . . . . .	<b>38</b>
<b>Garanzia e dati tecnici</b> . . . . .	<b>39</b>

# Installazione

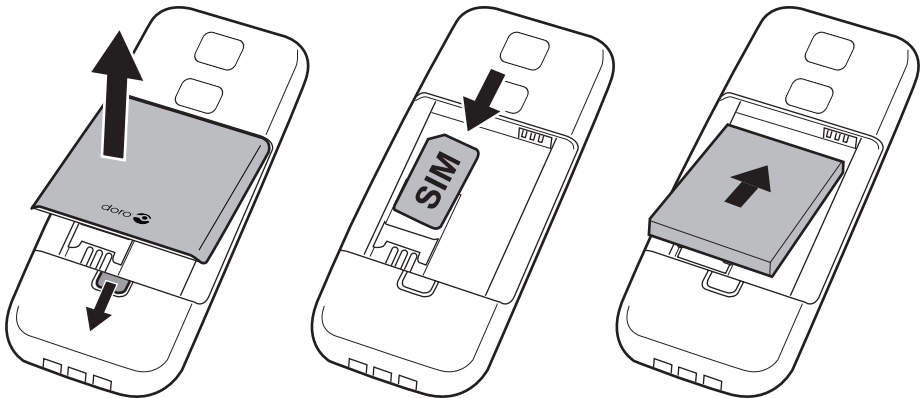
## Attenzione!

Spegnere il telefono e scollegarlo dal caricabatterie prima di rimuovere il coperchio del vano batterie.

## Installazione della SIM e della batteria

L'alloggiamento della SIM si trova dietro la batteria.

1. Rimuovere il coperchio vano batterie e la batteria se già installata.
2. Inserire la SIM facendola scivolare delicatamente nell'apposito alloggiamento. Controllare che i contatti della SIM siano rivolti verso l'interno e che l'angolo smussato della stessa sia diretto verso l'alto. Fare attenzione a non graffiare o piegare i contatti presenti sulla SIM.
3. Inserire la batteria facendola scivolare nell'apposito vano con i contatti rivolti verso l'alto a destra.
4. Riposizionare il coperchio del vano batterie.



---

## Caricamento della batteria



---



### Attenzione!

Utilizzare esclusivamente le batterie, il caricabatterie e gli accessori approvati per il modello specifico in dotazione.


Il collegamento ad altri accessori può essere pericoloso e potrebbe portare all'annullamento dell'omologazione e della garanzia del telefono.

---

Quando la batteria sta per scaricarsi, sul display appare l'icona  e viene emesso un segnale acustico di avviso. Per caricare la batteria, collegare l'alimentatore alla presa a muro e alla presa di ricarica .

Quando il caricabatterie è collegato al telefono sul display appare per poco l'icona , mentre appare l'icona  quando viene scollegato. L'indicatore di carica batteria si animerà durante la ricarica.

Carica circa 3 ore per caricare completamente la batteria.

Quando la batteria è completamente carica sul display appare l'icona .

### Note

*La capacità massima della batteria viene raggiunta solo dopo averla caricata per 3-4 volte.*

*Ricaricare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra -10 °C e +55 °C SDgrC.*

*Le batterie si usurano nel corso del tempo; ciò significa che la durata delle chiamate e dello standby tendono a diminuire con un uso regolare dell'apparecchio.*

## Funzionamento

### Attivazione del telefono

Tenere premuto **ⓘ** sulla parte superiore del telefono per accenderlo o spegnerlo. Potrebbe apparire uno dei seguenti messaggi:



SIM assente o inserita in modo errato.



SIM danneggiata o non valida.

Se la SIM è valida ma protetta da un codice PIN (Personal Identification Number), sul display viene visualizzato il messaggio **PIN:**. Digitare il codice PIN e premere **OK**. Per tornare indietro, premere **Annulla**.

#### Note

*Qualora i codici PIN e PUK non siano stati forniti insieme alla SIM, contattare il proprio operatore di rete.*

**Tentativi: #** mostra il numero di tentativi rimasti per la digitazione del PIN. Una volta raggiunto il numero massimo di tentativi, viene visualizzato il messaggio **SIM blocc..**. La SIM deve essere sbloccata con il codice PUK (Personal Unblocking Key).



1. *Digitare il codice PUK e confermare premendo **OK**.*
2. *Digitare un nuovo codice PIN e confermare premendo **OK**.*

### Modificare la lingua, l'ora e la data


Quando si usa il telefono per la prima volta, è necessario impostare la lingua, l'ora e la data. La lingua predefinita dipende dalla SIM. Per informazioni su come modificare la lingua, l'ora e la data, vedi [Impostazioni](#).

Se l'operatore supporta l'impostazione automatica dell'ora e della data, durante l'installazione potrebbe essere visualizzato il messaggio che chiede se si vuole aggiornare l'ora suggerita. Premere **Si** per accettare o **No** per rifiutare l'ora suggerita.



## Effettuare una chiamata

1. Digitare il numero di telefono. Per tornare indietro, premere **Annulla**.
2. Premere  per comporre il numero. Premere **Interr** per interrompere la composizione del numero.
3. Premere  per terminare la chiamata.




### Note

*Per effettuare chiamate internazionali, premere due volte  per inserire il prefisso internazionale "+". Per una migliore operatività, usare sempre "+" dinanzi al prefisso della nazione (invece di 00 o simile).*

## Effettuare una chiamata dalla rubrica telefonica

1. Premere **Nome** per aprire la rubrica telefonica.
2. Usare i tasti freccia  /  per scorrere la rubrica telefonica, o usare la funzione di ricerca rapida premendo il tasto corrispondente alla prima lettera del contatto, vedi [Immissione testo](#).
3. Premere **Chiama** per chiamare il contatto selezionato, o premere **Annulla** per tornare alla modalità standby.

## Ricevere una chiamata

1. Premere  per rispondere oppure **Silenzioso** per spegnere il segnale suoneria, quindi **Rifiuta** per rifiutare la chiamata (segnale di occupato). In alternativa, premere  per rifiutare la chiamata direttamente.
2. Premere  per terminare la chiamata.

Vedi anche [Opzioni chiamata](#).

## Controllo volume

Usare i tasti laterali **+/-** per regolare il volume audio. Il livello del volume è indicato sul display.

# Simboli del display

	Potenza del segnale		Cuffia auricolare collegata
	Solo suoneria		Chiamata persa
	Suoneria + vibrazione		Blocco tastiera attivo
	Solo vibrazione		Livello batteria
	Nessuna vibrazione/nessuna suoneria		Nuovo messaggio
	Roaming (a un'altra rete)		Allarme attivo

	SIM assente		Caricabatterie collegato
	Errore SIM		Caricabatterie scollegato
	Silenzioso		Cuffia auricolare collegata
	Tastiera sbloccata		Cuffia auricolare scollegata
	Nuovo messaggio SMS		Vivavoce attivo
	Solo chiamate d'emergenza		Vivavoce disattivo
	OK (confermato)		Attenzione
	Interrogazione		Errore
	Livello batteria basso		Ricarica (animata)
	Chiamata in corso		Chiamata terminata
	Chiamata in entrata		Chiamata persa
	Ricerca		Chiamata in attesa




## Funzioni aggiuntive

### Opzioni chiamata

Durante una chiamata i tasti funzione<sup>1</sup> danno accesso a funzioni aggiuntive:

#### Opzioni (tasto funzione sinistro)

Viene visualizzato sul display un menu con le seguenti voci:

<b>ChiamSingAtt</b>	Mette in attesa la chiamata in corso
<b>TermChiamSing</b>	Interrompe la chiamata in corso (lo stesso di  )
<b>Nuova chiam.</b>	Chiama un altro numero (chiamata a tre)
<b>Rubrica</b>	Ricerca nella rubrica telefonica
<b>Centro msg</b>	Scrive o legge messaggi SMS
<b>Sil.</b>	Disabilita il microfono (silenzioso)

#### Alt on (tasto funzione destro)

Attiva la modalità vivavoce che permette di parlare senza dover tenere il telefono in mano.

Parlare chiaramente al microfono a una distanza massima di 1 metro. Usare i tasti laterali **+/-** per regolare il volume dell'altoparlante.

Premere **Alt off** per tornare alla modalità normale.

#### **Note**

*La funzione vivavoce consente di parlare solo uno per volta. Il passaggio dal parlato all'ascolto viene determinato dal suono della voce della persona che parla. I forti rumori (musica, ecc.) di sottofondo possono interferire con la funzione vivavoce.*

---

1 **I tasti funzione** hanno molteplici funzioni. La funzione del tasto in uso viene visualizzata sul display sopra il tasto funzione.

## AvvisoChiam.

Un segnale acustico viene emesso dal telefono quando viene ricevuta una chiamata in entrata durante una conversazione già in corso. Per mettere in attesa la chiamata in corso e rispondere alla nuova chiamata in entrata, premere **Opzioni**.

*Questo servizio deve essere attivato, vedi [Impostazioni/Configurazione chiamata](#).*

## Informazioni sulla chiamata








Durante una chiamata, sul display vengono visualizzati il numero di telefono chiamato o chiamante e la durata della chiamata.

Se l'ID del chiamante è nascosto sul display appare **Sconosciuto**.

## Registro chiamate

Le chiamate risposte, perse e in uscita vengono memorizzate in un unico registro delle chiamate. Nel registro possono essere memorizzate fino a 20 chiamate per ogni tipologia di chiamata. In caso di più chiamate ricevute da uno stesso numero, viene memorizzata solo la chiamata più recente.

## Recuperare e comporre un numero

1. Premere .
2. Usare i tasti freccia  /  per scorrere l'elenco delle chiamate.
  -  = Chiamata in entrata
  -  = Chiamata in uscita
  -  = Chiamata persa
3. Premere  per comporre il numero o premere **Opzioni** per le seguenti impostazioni:


<b>Vedi</b>	Mostra i dettagli relativi alla chiamata selezionata
<b>Elimin</b>	Elimina la chiamata
<b>Elim tutto</b>	Elimina tutte le chiamate presenti nel registro chiamate
<b>Salva</b>	Salva il numero nella rubrica telefonica

## Rubrica telefonica

La rubrica telefonica può memorizzare fino a 100 contatti con 3 numeri di telefono per ciascun contatto.

### Creare un contatto nella rubrica telefonica



1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**.
2. Selezionare **NuovoContatto** e premere **Agg.**
3. Selezionare **Nome** e premere **Mod..**
4. Digitare un nome per il contatto, vedi *Immissione testo*. Per tornare indietro, premere **Annulla**.
5. Premere **Salva**.
6. Selezionare **Cellulare**, **Numero casa** o **Numero ufficio**, digitare il numero di telefono, quindi premere **Salva**.
7. Premere  (ripetutamente) per tornare alla modalità standby.

### Note

*Per comporre numeri di telefono internazionali, usare sempre "+" dinanzi al prefisso della nazione (invece di 00 o simile), per una migliore operatività.*

### Gestire i contatti della rubrica telefonica



1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**.
2. Selezionare un contatto e premere **Opzioni**.
3. Selezionare una delle seguenti voci e premere **OK**.

### Vedi

Mostra i dettagli relativi alla chiamata selezionata.

### Mod.

1. Modifica il nome/numero. Per modificare il nome, bisogna prima premere **Mod..** Usare i tasti laterali **+/-** per muovere il cursore. Per tornare indietro, premere **Annulla**.
2. Premere **Salva**.

## **Aggiungi nuovo contatto**

Vedi sopra *Creare un contatto nella rubrica telefonica.*

## **Chiama**

Premere **OK** per chiamare il contatto.

## **Invia SMS**

Premere **OK** per scrivere un messaggio SMS, vedi *Messaggi SMS.*

## **Impostazione Top 10**

Premere **OK**, quindi **Agg** per impostare il contatto come uno dei primi 10 numeri nella rubrica telefonica. Per eliminare un contatto dalla Top 10, selezionare il contatto nella lista Top 10 e premere opzioni, quindi premere **Elimin.**

## **Elimin**

Premere **OK** per eliminare il contatto selezionato dalla rubrica telefonica. Premere **Si** per confermare o **No** per annullare.

## **Elim tutto**

Selezionare **Da SIM** o **Da Tel.** e premere **OK** per eliminare tutti i contatti della rubrica telefonica dalla SIM o dalla memoria del telefono. Digitare il codice telefono/SIM e premere **OK** per confermare.

## **CopiaTutto**

Selezionare **Da SIM** e premere **OK** per copiare tutti i contatti della rubrica telefonica dalla SIM alla memoria del telefono. Premere **Si** per confermare o **No** per annullare.

Selezionare **Da tel.** e premere **OK** per copiare tutti i contatti della rubrica telefonica dalla memoria del telefono alla SIM. Premere **Si** per confermare o **No** per annullare.

## **Memoria**


Selezionare **SIM** o **Tel.** e premere **OK** per selezionare la memoria predefinita per i nuovi contatti della rubrica telefonica.

## **Invia vCard**

Selezionare **Invia x SMS** e premere **OK** per inviare il contatto della rubrica telefonica selezionato come vCard via SMS. Digitare il numero di telefono del destinatario e premere **OK** per inviare.

## Blocco tasti

Tenere premuto  per bloccare/sbloccare la tastiera.


Le chiamate in entrata possono essere ricevute premendo  anche mentre la tastiera è bloccata. Durante la chiamata, la tastiera è sbloccata. Quando la chiamata viene terminata o rifiutata, la tastiera si blocca nuovamente.

Vedi [Impostazioni](#) per le opzioni di blocco tasti.

### Note

*Il numero di emergenza 112 può essere composto senza dover prima sbloccare la tastiera.*

## Modalità silenzioso

La modalità Silenzioso è un profilo fisso con i segnali SMS e suoneria disabilitati, mentre le impostazioni relative al tono tasti e alla vibrazione restano invariate. Tenere premuto  per attivare/disattivare la modalità Silenzioso.

Vedi anche [Impostazioni/Profilo utente \(suonerie e toni\)](#).

## Cuffie auricolari

Quando le cuffie auricolari sono collegate, il microfono interno del telefono viene disconnesso automaticamente.

Quando si riceve una chiamata, è possibile usare il tasto di risposta presente sul cavo delle cuffie auricolari per rispondere alle chiamate e terminarle.

---

### Attenzione!

**L'utilizzo ad alto volume delle cuffie auricolari può danneggiare l'udito. Quando si utilizzano le cuffie auricolari, regolare accuratamente il volume audio.**

---


## Chiamate di emergenza

Quando il telefono è acceso, il tasto funzione destro mostra il messaggio **SOS** prima che si attivi la SIM o se il blocco telefono è attivato.

Premere **SOS**, quindi premere **Si** per chiamare automaticamente il 112. Premere **No** per tornare alla schermata di attivazione. Se si preme **Si** per errore, premere **Interr** immediatamente per annullare. Mentre il telefono è acceso, è sempre possibile effettuare una chiamata di emergenza digitando **112** seguito da .

La maggior parte degli operatori, ma non tutti, accettano chiamate verso il 112 anche con una SIM non valida. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio operatore di rete.

## Tasto chiamata di emergenza

Per effettuare una chiamata di emergenza, tenere premuto il tasto di chiamata di emergenza posto sul retro del telefono per 3 secondi, o premerlo due volte per 1 secondo. Il telefono invierà un messaggio di testo SMS di emergenza a tutti i numeri di telefono presenti **nell'elenco dei numeri di emergenza**. Il telefono comporrà quindi il primo numero dell'elenco. Se la chiamata non riceve una risposta entro 30 secondi, verrà composto il numero successivo. Il numero verrà composto 3 volte o finché la chiamata non riceve una risposta, o fino a quando viene premuto .

La funzione di chiamata di emergenza deve essere attivata prima dell'uso. Vedi [Impostazioni](#) per informazioni su come attivare questa funzione, come sopra descritto o con 3 pressioni del tasto, e su come digitare i numeri di emergenza e modificare il messaggio SMS di emergenza.

### Note

*Le chiamate automatiche al 112 non sono normalmente consentite. Non memorizzare questo numero nell'elenco dei numeri da chiamare automaticamente.*

*Alcune società di sicurezza private possono accettare chiamate automatiche dai clienti. Prima di memorizzare il numero, contattare sempre la società addetta alla sicurezza.*

## Immissione testo

L'immissione di testo avviene premendo ripetutamente i tasti numerici per selezionare i caratteri. Quando si scrive un messaggio SMS, in alcune lingue è possibile utilizzare il metodo di immissione Smart ABC (eZiType™) che usa un dizionario che suggerisce le parole. Per informazioni su come cambiare metodo di immissione, vedi *Impostazioni*.

### Digitazione testo

Premere il tasto ripetutamente fino a quando non appare il carattere desiderato. Attendere qualche secondo prima di digitare il carattere successivo.

Premere **✕** per visualizzare un elenco di caratteri speciali. Selezionare il carattere desiderato e premere **OK** per inserirlo.

Usare i tasti laterali **+/-** per muovere il cursore all'interno del testo.

Premere **#** per passare dalle lettere maiuscole/minuscole ai numeri e viceversa.

### Digitazione testo mediante lo Smart ABC


Premere ciascun tasto **una volta**, anche se non viene visualizzato il carattere desiderato. Il dizionario suggerirà le parole sulla base dei tasti premuti. Successivamente verificare le parole suggerite. Usare i tasti freccia per selezionare una parola, quindi premere **OK**. Continuare con la parola successiva.

Se nessuna delle parole suggerite è quella corretta, premere **#** per passare alla modalità di immissione manuale. L'icona sulla parte superiore destra del display indica la modalità di immissione:

eZi IT	LETTERE MAIUSCOLE con SmartABC
eZi it	lettere minuscole con SmartABC
IT	LETTERE MAIUSCOLE
it	lettere minuscole
123	Numerali

## Messaggi SMS

### Creare e inviare messaggi

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**. 
2. Selezionare **ScriviMessagg** e premere **OK**.
3. Digitare il messaggio (vedi *Immissione testo*), quindi premere **Salva**.
4. Selezionare una delle **opzioni d'invio** sotto e premere **OK** per confermare.

<b>Solo invia</b>	Invia il messaggio senza salvare
<b>Salva e invia</b>	Invia il messaggio e salva in Posta in uscita
<b>Invia a molti</b>	Aggiunge più destinatari al messaggio


Se è stata selezionata l'opzione **InviaA molti**, procedere come segue:

1. Selezionare **Destinatari** e premere **OK**.
2. Selezionare uno dei contatti vuoti e premere **Mod**.
3. Digitare un numero di telefono e premere **Ricerca** per aprire la rubrica telefonica. Dopo aver digitato o selezionato un numero, premere **OK**.
4. Ripetere il punto 2-3 per aggiungere più destinatari. Una volta terminato, premere **Salva**.

#### Note

*Per comporre numeri di telefono internazionali, usare sempre "+" dinanzi al prefisso della nazione (invece di 00 o simile), per una migliore operatività.*

### Messaggi in uscita (Posta in uscita)

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**. 
2. Selezionare **PostUsc** e premere **OK**.
3. Selezionare un messaggio e premere **OK**. Usare i tasti freccia per scorrere il messaggio su e giù.
4. Premere **Opzioni**, vedi *Messaggi in arrivo (Posta in arrivo)*.



## Messaggi in arrivo (Posta in arrivo)



1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**.
2. Selezionare **PostArr** e premere **OK**.
3. Selezionare un messaggio dall'elenco e premere **Legg**. Usare i tasti freccia per scorrere il messaggio su e giù.
4. Premere **Opzioni**.

### Risp.

Digitare la risposta, quindi premere **Salva**. Il messaggio verrà immediatamente inviato.

### Elimin

Premere **Si** per eliminare il messaggio, o **No** per ritornare al menu.

### Mod.

Modificare il messaggio, quindi premere **Salva** per visualizzare le **opzioni d'invio** (vedi *Creare e inviare messaggi*).

### Inoltra

Mostra le **opzioni d'invio**.

### Elim tutto

Premere **Si** per eliminare tutti i messaggi da Posta in arrivo.

Premere **No** per ritornare al menu.

### Usa numero

Mostra tutti i numeri di telefono presenti nel messaggio, compreso quello del mittente.

1. Usare i tasti freccia per selezionare uno dei numeri visualizzati.
2. Premere **Opzioni**.
3. Selezionare una delle seguenti voci e premere **OK**.

<b>Chiama</b>	Chiama il numero selezionato
<b>Salva</b>	Salva il numero nella rubrica telefonica
<b>Invia SMS</b>	Scrive un nuovo messaggio SMS


# Impostazioni

## Note


Le impostazioni descritte in questo capitolo vengono effettuate nella modalità standby.

## Ora e data


### Impostare l'ora e la data

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**. 
2. Selezionare **Ora e Data** quindi premere **OK**.
3. Selezionare **Imp. Ora** quindi premere **OK**.
4. Digitare l'ora (HH:MM) quindi premere **OK**.
5. Selezionare **Imp. Data** quindi premere **OK**.
6. Digitare la data (AAAA/MM/GG), quindi premere **OK**.

### Impostare il formato ora e data

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**. 
2. Selezionare **Ora e Data** quindi premere **OK**.
3. Selezionare **ImpFormato** quindi premere **OK**.
4. Selezionare **ImpFormatoOra** quindi premere **OK**.
5. Selezionare **12 ore** o **24 ore** e premere **OK**.
6. Selezionare **ImpFormatoData** e premere **OK**.
7. Selezionare il formato data desiderato e premere **OK**.


### Impostazione attivazione/disattivazione dell'ora automatica

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**. 
2. Selezionare **Ora e Data** quindi premere **OK**.
3. Selezionare **Ora autom.** quindi premere **OK**.
4. Selezionare **On/Off** e premere **OK**.

## Configurazione utente


### Modificare la lingua

La lingua predefinita per i menu del telefono, i messaggi, ecc., dipende dalla SIM. È possibile impostare un'altra lingua supportata dal telefono.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare  e premere **OK**.
2. Selezionare **ConfigUtent/User setup** e premere **OK**.
3. Selezionare **Lingua/Language** e premere **OK**.
4. Scorrere su e giù per selezionare una lingua, quindi premere **OK**.


### Sfondo display (sfondo)

È possibile scegliere tra 8 sfondi display diversi.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare  e premere **OK**.
2. Selezionare **ConfigUtent** e premere **OK**.
3. Selezionare **Sondo** e premere **OK**.
4. Scorrere su e giù per visualizzare gli sfondi disponibili.
5. Premere **OK** per confermare o **Anulla** per annullare le modifiche.


## Informazioni display

In modalità standby è possibile visualizzare sul display la data, l'ora e la rete di connessione o solo l'ora.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**. 
2. Selezionare **ConfigUtent** e premere **OK**.
3. Selezionare **Standby Displ** e premere **OK**.
4. Selezionare **Solo orologio** o **Tutte le info** e premere **OK**.

## Retroilluminazione display

Imposta il tempo che deve trascorrere prima che la retroilluminazione del display si spenga.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**. 
2. Selezionare **ConfigUtent** e premere **OK**.
3. Selezionare **Retroill. LCD** e premere **OK**.
4. Selezionare **15 secondi** o **30 secondi** e premere **OK**.

## Profilo utente (suonerie e toni)

Il telefono dispone di 3 profili utente. Ciascun profilo può avere diverse impostazioni per quanto riguarda i segnali della suoneria, il volume della suoneria, ecc.

**Silenzioso** è un profilo fisso con i segnali SMS e suoneria disabilitati, mentre le impostazioni relative al tono tasti e alla vibrazione restano invariate. Tenere premuto **⏏** per attivare/disattivare la modalità **Silenzioso**.

### Selezionare un profilo utente

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**.
2. Selezionare **ProfiliUtente** e premere **OK**.
3. Selezionare un profilo utente e premere **Opzioni**.
4. Selezionare **Attiva** e premere **OK**.




### Configurazione toni

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**.
2. Selezionare **ProfiliUtente** e premere **OK**.
3. Selezionare un profilo utente e premere **Opzioni**.
4. Selezionare **Personal**. e premere **OK**.
5. Selezionare **ConfigToni** e premere **OK**.
6. Selezionare **Tono suoner** e premere **OK**.
7. Selezionare una delle suonerie disponibili. La suoneria verrà riprodotta. Premere **OK** per confermare o premere **Annulla** per annullare le modifiche.
8. Configurare l'**Allarme**, il **Tono SMS** e il **TonoTastier** allo stesso modo.




## Volume tono

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**. 
2. Selezionare **ProfiliUtente** e premere **OK**.
3. Selezionare un profilo utente e premere **Opzioni**.
4. Selezionare **Personal**. e premere **OK**.
5. Selezionare **Tono suoner** e premere **OK**.
6. Scorrere su e giù per cambiare il volume della suoneria, quindi premere **OK**.


## Tipo suoneria (suoneria/vibrazione)

Le chiamate in entrata possono essere segnalate da una suoneria e/o da una vibrazione, o solamente da una luce.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**. 
2. Selezionare **ProfiliUtente** e premere **OK**.
3. Selezionare un profilo utente e premere **Opzioni**.
4. Selezionare **Personal**. e premere **OK**.
5. Selezionare **TipoSuon.** e premere **OK**.
6. Selezionare la modalità di segnalazione desiderata e premere **OK**.


## Toni di errore e segnalazione

I toni di errore e segnalazione servono ad avvisare l'utente in caso di batteria scarica, errori relativi al telefono e alla SIM, ecc.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**. 
2. Selezionare **ProfiliUtente** e premere **OK**.
3. Selezionare un profilo utente e premere **Opzioni**.
4. Selezionare **Personal**. e premere **OK**.
5. Selezionare **Tono extra** e premere **OK**.
6. Selezionare un tono e premere **On/Off** per abilitarlo o disabilitarlo.
7. Premere **Salva** per salvare.


## Funzioni di blocco

È possibile disabilitare alcune funzioni per semplificare l'uso del telefono.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**. 
2. Selezionare **Funz. blocco** e premere **OK**.
3. Selezionare le funzioni che si vogliono disabilitare e premere **On**.
4. Premere **Salva** per confermare.

## Emergenza

Impostazioni per la funzione del tasto chiamata di emergenza. Vedi anche [Funzionamento/Chiamata di emergenza](#).

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**. 
2. Selezionare **Emergenza** e premere **OK** per le seguenti impostazioni:

### Attivazione

Selezionare una delle seguenti voci e premere **OK**.

<b>Spento</b>	Tasto chiamata di emergenza disabilitato.
<b>Acceso</b>	Tasto chiamata di emergenza abilitato. Per attivare, tenere premuto il tasto per più di 3 secondi, o premerlo 2 volte per 1 secondo.
<b>Acceso (3)</b>	Tasto chiamata di emergenza abilitato. Per attivare, premere il tasto 3 volte in un secondo.

### Elenco numeri

Elenco dei numeri che verranno chiamati alla pressione del tasto chiamata di emergenza.

Per aggiungere un nuovo numero di emergenza, selezionare **Vuoto** e premere **Agg**. Ripetere fino ad aggiungere 5 numeri di emergenza.

Per informazioni su come aggiungere nomi/numeri, vedi [Rubrica telefonica](#).

## Messaggio


Messaggio di testo SMS da inviare alla pressione del tasto chiamata di emergenza. Digitare/modificare il testo, quindi premere **OK** per salvare.

## Informazioni sugli allarmi

Leggere queste importanti informazioni di sicurezza prima di abilitare la funzione di chiamata di emergenza:

*Fare attenzione nell'includere numeri con risposta automatica nell'elenco di chiamata, in quanto la sequenza di allarme si arresta una volta che la chiamata ha ricevuto una risposta.*



## Posta vocale

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare  e premere **OK**.
2. Selezionare **Posta vocale** e premere **OK**, quindi **Opzioni**.
3. Selezionare **Collega aPostVoc** e premere **OK** per chiamare la casella vocale.

La casella vocale può anche essere chiamata mantenendo premuto **1**.

Qualora non fosse stato aggiunto ancora nessun numero, verrà visualizzato il messaggio **Vuoto**.

## Aggiungere o modificare il numero della casella vocale

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare  e premere **OK**.
2. Selezionare **Posta vocale** e premere **OK**, quindi **Opzioni**.
3. Selezionare **Mod.** e premere **OK**.
4. Premere .
5. Digitare il numero di telefono nella propria casella vocale.
6. Premere **Salva** per salvare il numero.

### Note

*Il numero della casella vocale viene fornito dall'operatore di rete.*



## Composizione rapida

I tasti numerici **0** e **2–9** possono essere usati per la composizione rapida.

### Aggiungere numeri di composizione rapida



1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**.
2. Selezionare **CompRapida** e premere **OK**.
3. Selezionare **0** e premere **Agg**.
4. Selezionare un contatto dalla rubrica telefonica e premere **OK**.
5. Ripetere per aggiungere altri contatti di composizione rapida per i tasti **2–9**.

Per chiamare un numero a composizione rapida, tenere premuto il tasto numerico corrispondente.

Per modificare un contatto già esistente, selezionare e premere **Opzioni**, quindi selezionare **Modifica** o **Elimina** e premere **OK**.

### Configurazione chiamata



1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare e premere **OK**.
2. Selezionare **Conf.Chiam** e premere **OK** per le seguenti impostazioni:

#### ID Chiam.

Controlla la visualizzazione del proprio numero di telefono sull'apparecchio del destinatario della chiamata. Selezionare un'opzione e premere **OK**.

<b>Imp. per rete</b>	Usa l'impostazione predefinita dalla rete
<b>Nasc.ID</b>	Non mostra mai il numero
<b>InviaID</b>	Mostra sempre il numero

**AvvisoChiam.**

Selezionare un'opzione e premere **OK**. Vedi anche *Funzionamento - Avviso di chiamata*.

<b>Attiva</b>	Abilita la funzione
<b>Disattiva</b>	Disabilita la funzione
<b>StatoRicer.</b>	Mostra se il servizio è attivo o meno

**Trasf.chiam.**

Imposta le chiamate che devono essere trasferite.

Selezionare una condizione e premere **OK**, quindi selezionare **Attiva**, **Disattiva** o **StatoRicer.** (vedi sopra *Avviso di chiamata*) per ognuna.

<b>Trasf.ChiamVoc</b>	Trasferisce tutte le chiamate vocali.
<b>Trasf.NonRagg.</b>	Trasferisce le chiamate in entrata se il telefono è spento o non raggiungibile.
<b>Trasf.SenzRisp.</b>	Trasferisce le chiamate in entrata in caso di mancata risposta.
<b>TrasfSuOccupato</b>	Trasferisce le chiamate in entrata quando la linea risulta occupata.
<b>Annul. Trasf.</b>	Non trasferisce le chiamate.

**BloccoChiam.**

È possibile impedire che il telefono effettui alcune tipologie di chiamate.

**Note**


*Per cambiare queste impostazioni è necessaria una password.  
Contattare il proprio operatore di rete per ottenere la password.*

<b>Chiamate in uscita</b>	Premere <b>OK</b> quindi selezionare:
<b>TutteChiam.</b>	L'utente può rispondere alle chiamate in entrata, ma non può comporre alcun numero.
<b>Chiam.Intern.</b>	L'utente non può effettuare chiamate internazionali.
<b>InternEccetNaz</b>	L'utente non può effettuare chiamate internazionali eccetto quelle del paese associato alla SIM.
<b>Chiam.entrata</b>	Premere <b>OK</b> quindi selezionare:
<b>TutteChiam.</b>	L'utente può chiamare, ma non può ricevere chiamate in entrata.
<b>Se roaming</b>	L'utente non può ricevere chiamate in entrata se in roaming (quando cioè opera in altre reti).
<b>AnnullaTutt</b>	Annulla il blocco chiamate (password necessaria)
<b>Imp.PW blocco</b>	Cambia la password del blocco chiamate (password necessaria).

**ModalRisp.**

Selezionare **QlsTast** e premere **On/OK** per poter rispondere alle chiamate in entrata premendo qualsiasi tasto.

## Impostazioni SMS

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare  e premere **OK**.
2. Selezionare **Impost. SMS** e premere **OK** per le seguenti impostazioni:

### SuppOrtograf

1. Selezionare **On** e premere **OK** per abilitare lo Smart ABC/eZiType™, vedi *Immissione testo*.
2. Selezionare un dizionario (lingua) e premere **OK** per abilitarlo o disabilitarlo.

### Imp. profilo

Questo numero è necessario per usare la funzione SMS.  
Il numero viene fornito dall'operatore di rete.

1. Aggiungere/modificare il numero telefonico del servizio messaggi. Usare i tasti laterali per muovere il cursore. Premere **Annulla** per cancellare.
2. Premere **Salva** per salvare il nuovo numero.


### Stato memoria

Mostra la percentuale di spazio di memoria utilizzato nella SIM e nella memoria del telefono.

### Memoria pref.

1. Selezionare **SIM** per memorizzare i messaggi nella SIM, o **Tel.** per memorizzare i messaggi nella memoria del telefono.
2. Premere **OK** per confermare.

## Impost. rete


1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare  e premere **OK**.
2. Selezionare **Impost. rete** e premere **OK**.
3. Selezionare una delle seguenti voci e premere **OK** per confermare.

<b>Automat.</b>	La rete viene selezionata automaticamente.
<b>Manuale</b>	Viene visualizzato un elenco degli operatori di rete disponibili (dopo un breve ritardo). Selezionare l'operatore desiderato e premere <b>OK</b> .

## Servizi

Alcune funzioni del telefono descritte in questo manuale sono chiamate Servizi di rete. Si tratta di servizi speciali concordati con l'operatore che opera in questo campo.

## Impostazioni di sicurezza

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare  e premere **OK**.
2. Selezionare **Sicurezza** e premere **OK**.

## BloccoSIM

La SIM è protetta mediante un codice PIN (Personal Identification Number). Il telefono può essere impostato in modo da richiedere l'immissione del codice PIN a ogni accensione. Selezionare **On/Off** e premere **OK** per abilitare/disabilitare il blocco SIM.

### Note

*Per disabilitare il blocco SIM è necessario inserire il codice PIN in uso.*

## Blocco telefono

Selezionare **On/Off** e premere **OK** per abilitare/disabilitare il blocco telefono.

### Note

*Per cambiare questa impostazione è necessario inserire il codice telefono in uso. Il codice telefono predefinito è **1234**.*

## Blocco tastiera

Selezionare una delle seguenti voci e premere **OK**.

<b>BlocTastAutom</b>	Selezionare il tempo che deve trascorrere per il blocco automatico della tastiera e premere <b>OK</b> per confermare.
<b>Modal.Sblocc.</b>	Selezionare <b>Tasto singolo</b> per sbloccare la tastiera con <b>✖</b> o <b>Doppio tasto</b> per sbloccarla con il <b>tasto funzione destro</b> e <b>✖</b> . Premere <b>OK</b> per confermare.

## Imp. Passw. (PIN / PIN2 / Passw. Tel.)

Per cambiare i codici PIN o la password di blocco telefono:


1. Digitare il codice in uso e confermare premendo **OK**.
2. Digitare un nuovo codice e confermare premendo **OK**.
3. Digitare nuovamente il nuovo codice e confermare premendo **OK**.

## Reimposta

Ripristina le impostazioni di fabbrica del telefono.

Digitare la password di blocco telefono e premere **OK** per il ripristino.




## Allarmi

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare  e premere **OK**.
2. Selezionare **Allarme** e premere **OK**.
3. Selezionare una delle opzioni **Allarme 1 – Allarme 5**, quindi premere **Mod..**
4. Per disabilitare un allarme selezionare **Off**, per abilitarlo selezionare **On**, quindi premere **OK**.
5. Digitare l'ora dell'allarme usando la tastiera, quindi premere **OK**.
6. Per una sola ripetizione, selezionare **Singol** e premere **OK**.
7. Per un allarme ripetuto, selezionare **Ripetuto** e premere **OK**. Scorrere l'elenco dei giorni della settimana e premere **On/Off** per abilitare/disabilitare l'allarme per ciascun giorno della settimana, quindi premere **Salva**.
8. Digitare una descrizione dell'allarme (vedi *Immissione testo*), quindi premere **Salva** per salvare l'allarme.

### **Note**

*La funzione di allarme potrà essere utilizzata anche quando il telefono è spento.*

## Promemoria

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare  e premere **OK**.
2. Selezionare **Attività** e premere **OK**.
3. Per aggiungere una nuova attività, premere **Agg.**
4. Digitare una data per l'attività, quindi premere .
5. Digitare un'ora per l'attività, quindi premere .
6. Premere **Mod.**, digitare una descrizione per l'attività (vedi *Immissione testo*), quindi premere **Salva**.
7. Premere **Salva** per salvare l'attività.



Alla data e all'ora registrata, verrà emesso un segnale acustico e visualizzata sul display la descrizione dell'attività.

### Note

*La funzione attività potrà essere utilizzata anche quando il telefono è spento.*

## Calcolatrice






La calcolatrice è in grado di eseguire le operazioni aritmetiche di base.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare  e premere **OK**.
2. Digitare il primo numero. Premere  per inserire il separatore decimale.
3. Usare i tasti freccia per selezionare un'operazione (+ - \* /) e premere **OK**.
4. Digitare il prossimo numero e premere **OK**.
5. Ripetere i punti 2-4 se necessario. Il risultato viene visualizzato dopo ogni operazione. In alternativa, selezionare **=** e premere **OK** per calcolare il risultato.



## Registro chiamate

Le chiamate risposte, perse e in uscita vengono memorizzate in un unico registro delle chiamate. Nel registro possono essere memorizzate fino a 20 chiamate per ogni tipologia di chiamata. In caso di più chiamate ricevute da uno stesso numero, viene memorizzata solo la chiamata più recente.

1. Premere **Menu**, scorrere le voci fino a selezionare  e premere **OK**.
2. Scorrere l'elenco delle chiamate.
  -  = Chiamata in entrata
  -  = Chiamata in uscita
  -  = Chiamata persa
3. Premere  per comporre il numero o premere **Opzioni** per le seguenti impostazioni:

<b>Vedi</b>	Mostra i dettagli relativi alla chiamata selezionata
<b>Elimin</b>	Elimina la chiamata
<b>Elim tutto</b>	Elimina tutte le chiamate presenti nel registro chiamate
<b>Salva</b>	Salva il numero nella rubrica telefonica

## Istruzioni di sicurezza

---

### **Attenzione!**

**L'unità e gli accessori possono contenere componenti di piccole dimensioni. Tenerli fuori dalla portata dei bambini.**

---

### **Ambiente operativo**

Attenersi alle normative e alle leggi specifiche in vigore nel proprio paese e spegnere sempre l'unità in luoghi dove è vietato il suo utilizzo o dove può causare interferenze o pericolo. Utilizzare l'unità solo nella sua normale posizione rispetto all'utente.

L'unità è conforme alle direttive in materia di radiazioni se utilizzata in posizione normale vicino all'orecchio o ad almeno 2,2 cm dal corpo. Se si porta l'unità vicino al corpo in una borsa, nel portatelefono da cintura o in altra custodia, assicurarsi che questi non contengano alcun tipo di metallo; inoltre, il prodotto deve trovarsi a una specifica distanza dal corpo, indicata sopra. Assicurarsi di seguire le indicazioni sopra riportate sulla distanza, fino al completamento dello spostamento.

L'unità contiene parti magnetiche. L'unità può attrarre oggetti in metallo. Non tenere carte di credito o altri supporti multimediali vicino all'unità. C'è il rischio che le informazioni in essi memorizzate vengano perse.

### **Apparecchiature mediche**

L'impiego di apparecchi che trasmettono segnali radio, ad esempio i telefoni cellulari, può interferire con apparecchi di uso medico non sufficientemente protetti. Rivolgersi a un medico o al costruttore dell'apparecchio medico in caso di dubbi o per stabilire se l'apparecchio è sufficientemente protetto contro i segnali radio esterni. Nelle strutture sanitarie, osservare le eventuali disposizioni che impongono di spegnere l'unità all'interno dell'area. Negli ospedali e nelle strutture sanitarie potrebbero essere presenti apparecchiature sensibili ai segnali radio esterni.

## **Pacemaker**

La Health Industry Manufacturers Association (Associazione dei fabbricanti dell'industria sanitaria) consiglia di tenere il cellulare a una distanza di almeno 15 cm dal pacemaker, per evitare il rischio di interferenze. I portatori di pacemaker:

- devono tenere sempre il telefono a una distanza superiore a 15 cm dal pacemaker quando il telefono è acceso
- non devono portare il telefono nel taschino
- devono tenere il telefono appoggiato sull'orecchio opposto rispetto al lato del pacemaker per ridurre il rischio di interferenze

Nel caso in cui si sospettino interferenze, spegnere il telefono immediatamente.

## **Aree con pericolo di esplosione**

Spegnere sempre l'unità quando ci si trova in un'area con potenziale rischio di esplosione. Rispettare la segnaletica e tutte le istruzioni fornite. Esiste il pericolo di esplosione nei luoghi in cui viene normalmente richiesto di spegnere il motore dell'auto. All'interno di tali aree, una scintilla può causare esplosioni o incendi che possono provocare lesioni personali o persino la morte.

Spegnere l'unità nelle stazioni di servizio, nei luoghi in cui sono presenti pompe di benzina e nelle officine.

Rispettare le restrizioni vigenti sull'utilizzo di apparecchiature radio nelle vicinanze di luoghi di stoccaggio e vendita di combustibili, industrie chimiche e luoghi dove siano in atto demolizioni con esplosivi.

Le aree con rischio di esplosione sono spesso, anche se non sempre, chiaramente contrassegnate. Ciò si applica anche alle aree sotto coperta delle navi, al trasporto o deposito di sostanze chimiche, ai veicoli che usano carburante liquido (come propano o butano), alle aree in cui è presente aria contenente sostanze chimiche o particelle, ad esempio granelli, polvere o polvere di metalli.

## **Chiamate di emergenza**

### **Importante!**

I telefoni cellulari utilizzano segnali radio, una rete di telefonia mobile, una rete terrestre e funzioni programmate dall'utente. Ciò significa che la connessione non può essere garantita in tutte le circostanze. Pertanto si consiglia di non fare esclusivo affidamento su un cellulare per chiamate molto importanti, come ad esempio per i casi di emergenza medica.

## **Veicoli**

I segnali radio possono influire sui sistemi elettronici degli autoveicoli (ad esempio iniezione elettronica del carburante, impianto freni con ABS, controllo automatico della velocità di crociera, sistemi airbag) installati in modo errato o non sufficientemente protetti. Contattare il costruttore o un suo rappresentante per maggiori informazioni sul veicolo in uso o sulle apparecchiature aggiuntive.

Non tenere o trasportare liquidi infiammabili, gas o esplosivi insieme all'unità o ai suoi accessori. Per i veicoli provvisti di airbag: ricordare che questi si gonfiano in modo molto violento.

Non collocare oggetti, compresi gli apparecchi radio fissi o portatili, nella zona sopra l'airbag o nell'area in cui esso potrebbe espandersi. Se l'airbag si gonfia e l'apparecchio telefonico non è stato installato in modo corretto, è possibile subire lesioni gravi.

È vietato utilizzare l'unità a bordo di aeromobili in volo. Spegnerla prima dell'imbarco in aereo. L'utilizzo di unità di telecomunicazione wireless in aereo può comportare rischi per la sicurezza aerea e interferire con i sistemi di telecomunicazione. Inoltre, il suo uso può violare le norme di legge.

## **Tasso di assorbimento specifico (SAR)**

Il presente dispositivo è conforme ai requisiti internazionali di sicurezza in vigore in materia di esposizione alle onde radio.

Il valore misurato per il telefono Doro PhoneEasy 342gsm è di 0.474 W/kg (GSM 900 MHz) / 0.152 W/kg (DCS 1800 MHz) misurato su 10 g di tessuto. Il limite massimo fissato dall'OMS è 2,0 W/kg misurato su 10 g di tessuto.

## Risoluzione dei problemi

### Non è possibile accendere il telefono

**Carica batteria bassa**

Collegare l'alimentatore e ricaricare la batteria per 12 ore.

**Batteria inserita in modo errato**

Verificare l'inserimento della batteria.

### Errore di ricarica della batteria

**Batteria o caricabatterie danneggiati**

Verificare lo stato della batteria e del caricabatterie.

**Batteria ricaricata a una temperatura  $< -10\text{ }^{\circ}\text{C}$  o  $>55\text{ }^{\circ}\text{C}$**

Migliorare l'ambiente in cui viene eseguita la ricarica.

**Caricabatterie collegato al telefono o alla presa a muro in modo errato**

Verificare i collegamenti del caricabatterie.

### Riduzione del tempo di standby

**Capacità di carica della batteria troppo ridotta**

Inserire una nuova batteria.

**Eccessiva distanza dalla stazione base, il telefono ricerca continuamente il segnale**

La ricerca della rete consuma molta batteria. Trovare un luogo con un segnale migliore o spegnere temporaneamente il telefono.

### Errore nell'effettuare o ricevere chiamate

**Blocco chiamate attivato**

Disattivare il blocco chiamate. Qualora ciò non consenta di risolvere il problema, contattare il proprio operatore di rete.

### Codice PIN non accettato

**Codice PIN errato immesso troppe volte**

Inserire il codice PUK per modificare il codice PIN o contattare il proprio operatore di rete.

**Errore SIM**

<b>SIM danneggiata</b>	Verificare le condizioni della SIM. Se danneggiata, contattare il proprio operatore di rete.
<b>SIM inserita in modo errato</b>	Verificare l'inserimento della SIM. Rimuovere la scheda e reinserirla.
<b>Sporco o umidità sulla SIM</b>	Pulire la superficie di contatto della SIM con un panno pulito.

**Errore di connessione alla rete**

<b>SIM non valida</b>	Contattare il proprio operatore di rete.
<b>Nessuna copertura di servizio GSM</b>	Contattare il proprio operatore di rete.
<b>Segnale troppo debole</b>	Vedi <i>Segnale debole</i> più avanti.

**Segnale debole**

<b>Troppo lontano dalla stazione base</b>	Riprovare da un'altra posizione.
<b>Congestione della rete</b>	Provare a chiamare più tardi.

**Eco o rumore**

<b>Problema locale causato da un ripetitore di rete malfunzionante</b>	Interrompere la chiamata e riprovare. Così facendo è possibile passare a un'altra rete.
--	--

**Errore di aggiunta di un contatto**

<b>Memoria rubrica telefonica piena</b>	Eliminare contatti per liberare la memoria.
---	---

**Errore di impostazione di una funzione**

<b>Funzione non supportata o in abbonamento.</b>	Contattare il proprio operatore di rete.
--	--

## Cura e manutenzione

Questo apparecchio è un prodotto a tecnologia avanzata e deve pertanto essere utilizzato con la massima cura. Un uso scorretto può rendere nulla la garanzia.

- Tenere l'unità al riparo dall'umidità. Pioggia, neve, umidità e qualsiasi altro tipo di liquido possono contenere sostanze corrosive per i circuiti elettronici. Se il dispositivo si bagna, rimuovere la batteria e prima di reinserirla consentire all'unità di asciugarsi completamente.
- Non utilizzare o riporre l'unità in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili e i componenti elettronici dell'unità potrebbero danneggiarsi.
- Non tenere l'unità vicino a fonti di calore. Le alte temperature possono ridurre la vita utile dei componenti elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fondere le parti in plastica.
- Non tenere l'unità in luoghi freddi. Quando l'unità si scalda raggiungendo la sua temperatura normale, al suo interno potrebbe formarsi della condensa che rischia di danneggiare i circuiti elettronici.
- Non cercare di aprire l'unità in modi diversi da quello indicato nelle presenti istruzioni.
- Non fare cadere l'unità. Evitare di farla urtare e di scuoterla. Se si maneggia l'unità in modo brusco, i circuiti e i meccanismi di precisione potrebbero rompersi.
- Non utilizzare sostanze chimiche aggressive per pulire l'unità.

I suggerimenti riportati qui sopra si applicano all'unità, alla batteria, all'alimentatore e agli altri accessori. Se il telefono non funziona correttamente, contattare il rivenditore per richiedere assistenza. Si consiglia di tenere a portata di mano la ricevuta o una copia della fattura.

## Garanzia e dati tecnici

Questo prodotto è garantito per un periodo di 24 mesi a partire dalla data di acquisto. Nell'improbabile eventualità che si verifichi un guasto durante questo periodo, contattare il rivenditore. La richiesta di assistenza o di supporto tecnico durante il periodo coperto dalla garanzia deve essere accompagnata dalla presentazione della prova di acquisto.

La presente garanzia non si applica in caso di difetti causati da incidenti o eventi analoghi o danni, ingresso di liquidi, negligenza, uso improprio, mancata manutenzione o eventuali altre circostanze causate dall'acquirente. Inoltre, la presente garanzia non verrà applicata in caso di eventuali guasti provocati da temporali o altri tipi di sbalzi di tensione. Come misura precauzionale, durante i temporali si consiglia di scollegare il caricabatterie.

Le batterie sono prodotti di consumo e pertanto non sono coperte da alcuna garanzia.

La presente garanzia non si applicherà nel caso in cui fossero state utilizzate batterie diverse da quelle originali DORO.

### Specifiche

Rete: GSM 900/DCS1800/PCS1900 Triple Band

Dimensioni: 125 mm x 52 mm x 16 mm

Peso: 95 g (batteria inclusa)

Batteria: 3,7 V/850 mAh agli ioni di litio (Li-ion)

### Dichiarazione di conformità

Con la presente, Doro dichiara che l'apparecchio **Doro PhoneEasy 342gsm** è conforme ai requisiti fondamentali e relative disposizioni delle direttive 1999/5/CE (R&TTE) e 2002/95/CE (RoHS).

Una copia della Dichiarazione di conformità è riportata alla pagina [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc).

© 2009 Doro AB. Tutti i diritti riservati.

eZiType™ è un marchio di Zi Corporation.

vCard è un marchio dell'Internet Mail Consortium.



# Inhalt

<b>Inbetriebnahme</b> . . . . .	<b>3</b>
Einlegen der SIM-Karte und des Akkus . . . . .	3
Laden . . . . .	4
<b>Betrieb</b> . . . . .	<b>5</b>
Telefon einschalten . . . . .	5
Anrufen . . . . .	6
Rufnummer aus dem Telefonbuch wählen . . . . .	6
Anruf annehmen . . . . .	6
Lautstärke-Einstellung . . . . .	6
<b>Display-Symbole</b> . . . . .	<b>7</b>
<b>Weitere Funktionen</b> . . . . .	<b>8</b>
Anrufoptionen . . . . .	8
Anklopfen . . . . .	9
Anrufinformationen . . . . .	9
Anrufliste . . . . .	9
Telefonbuch . . . . .	10
Tastensperre . . . . .	12
Stumm . . . . .	12
Headset . . . . .	12
Notrufe . . . . .	13
Notruftaste . . . . .	13
Texteingabe . . . . .	14
<b>SMS Nachrichten</b> . . . . .	<b>15</b>
Nachrichten erstellen und versenden . . . . .	15
Ausgehende Nachrichten (Postausgang) . . . . .	15
Ankommende Nachrichten (Posteingang) . . . . .	16

---

<b>Einstellungen</b> . . . . .	<b>17</b>
Uhrzeit & Datum . . . . .	17
Nutzer Einstellung . . . . .	18
Nutzerprofil (Anruflingeltöne & Toneinstellungen) . . . . .	20
Funktionen blockieren . . . . .	22
Notruf . . . . .	22
Sprachmitteilungen . . . . .	24
Kurzwahl . . . . .	25
Anrufeinstellungen . . . . .	26
SMS-Einstellungen . . . . .	28
Netzeinstellungen . . . . .	29
Dienste . . . . .	29
Sicherheitseinstellungen . . . . .	29
Wecker . . . . .	31
Erinnerungen . . . . .	32
Rechner . . . . .	32
Anrufliste . . . . .	33
<b>Sicherheitsvorschriften</b> . . . . .	<b>34</b>
Betriebsumgebung . . . . .	34
Medizinische Geräte . . . . .	34
Herzschriltmacher . . . . .	35
Explosionsgefährdete Bereiche . . . . .	35
Notruf . . . . .	35
Fahrzeuge . . . . .	36
Spezifische Absorptionsrate (SAR) . . . . .	36
<b>Fehlersuche</b> . . . . .	<b>37</b>
<b>Pflege und Wartung</b> . . . . .	<b>39</b>
<b>Gewährleistung und technische Daten</b> . . . . .	<b>40</b>

# Inbetriebnahme

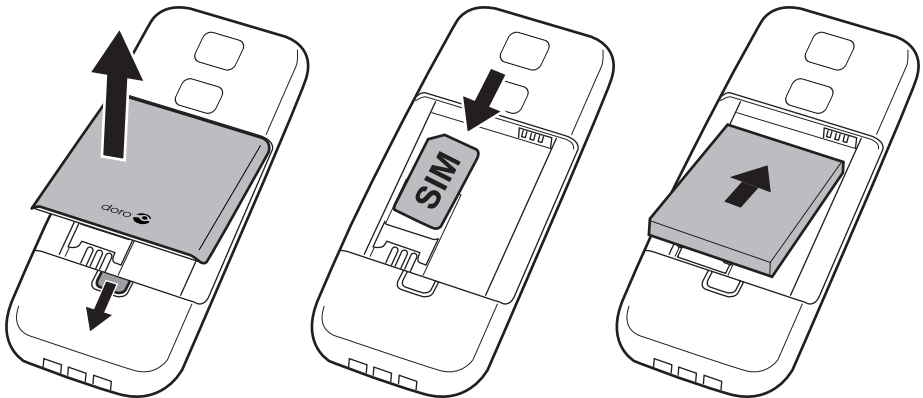
## Warnung!

Das Telefon zuerst ausschalten und vom Ladegerät trennen, bevor die Akkufachabdeckung entfernt wird.

## Einlegen der SIM-Karte und des Akkus

Die SIM-Karten-Halterung befindet sich unter dem Akku.

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Akkufaches und den Akku, sofern dieser bereits eingelegt ist.
2. Legen Sie die SIM-Karte ein, indem Sie diese vorsichtig in die Halterung hinein schieben. Achten Sie darauf, dass die Kontakte der SIM-Karte nach unten zeigen und dass die abgeschrägte Ecke nach oben zeigt. Die Kontakte der SIM-Karte dürfen nicht zerkratzt oder verbogen werden.
3. Legen Sie den Akku ein, indem Sie diesen in das Akkufach hineinschieben, wobei die Kontakte nach oben rechts zeigen.
4. Setzen Sie den Akkufachdeckel wieder auf und drücken Sie ihn leicht nieder, bis er einrastet.



---



## Laden



---

### **Warnung!**

**Verwenden Sie nur Akkus, Ladegeräte und Zubehör, die für den Gebrauch mit diesem speziellen Modell zugelassen sind. Der Anschluss anderer Zubehörgeräte kann Gefahren verursachen und die Typzulassung und Garantie des Telefons ungültig machen.**

---

Bei niedriger Akkukapazität wird  angezeigt und es ertönt ein Warnsignal. Zum Aufladen des Akkus verbinden Sie den Netzadapter mit der Stromsteckdose und der Buchse an der Basisstation .

 wird kurzzeitig angezeigt, wenn das Ladegerät an das Telefon angeschlossen wurde und  wenn dieses vom Telefon getrennt wird. Die Akkustandsanzeige bewegt sich während der Aufladung des Akkus.

Ein vollständiger Aufladevorgang des Akkus etwa 3 Stunden.

 wird angezeigt, sobald die Aufladung vollständig erfolgt ist.

### ***Hinweis!***

*Die volle Akkukapazität wird erst erreicht, nachdem der Akku 3-4 Mal aufgeladen wurde.*

*Die Umgebungstemperatur muss während der Aufladung zwischen -10 °C und +55 °C betragen.*

*Die Akkukapazität lässt mit der Zeit nach, das heißt, dass die Gesprächs- und Standby-Zeiten bei regelmäßigem Gebrauch immer kürzer werden.*

## Telefon einschalten

Durch Drücken und Gedrückthalten der Taste **I** oben auf dem Telefon wird dieses ein-/ausgeschaltet. Möglicherweise werden die folgenden Nachrichten angezeigt:



SIM-Karte fehlt oder falsch eingelegt.



SIM-Karte beschädigt oder ungültig.

Ist die SIM-Karte gültig aber mit einem PIN-Code (Personal Identification Number) gesperrt, wird auf dem Display **PIN:** angezeigt. Geben Sie den PIN-Code ein und drücken Sie **OK**. Mit **Löschen** gelangen Sie zurück.

### **Hinweis!**

*Wurde mit Ihrer SIM-Karte kein PIN- und PUK-Code mitgeliefert, wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber.*

**Versuche: #** zeigt die Anzahl der verbleibenden Versuche zur PIN-Eingabe an. Sind keine Versuche mehr übrig, wird die Mitteilung **SIM blockiert** angezeigt.

*Die SIM-Karte muss dann mit dem PUK-Code (Personal Unblocking Key) freigegeben werden.*

1. PUK-Code eingeben und bestätigen mit **OK**.



2. Geben Sie den neuen PIN-Code ein und bestätigen Sie mit **OK**.

## Sprache, Uhrzeit und Datum ändern


Beim ersten Gebrauch sind die Sprache, Uhrzeit und das Datum des Telefons einzustellen. Die standardmäßig eingestellte Sprache wird per SIM-Karte bestimmt. Siehe [Einstellungen](#) zur Änderung von Sprache, Uhrzeit und Datum.

Unterstützt der Betreiber die automatische Einstellung von Uhrzeit/ Datum, werden Sie möglicherweise nach der Installation gefragt, ob Sie die Einstellung mit der vorgeschlagenen Zeit aktualisieren wollen. Drücken Sie **Ja**, um diese zu übernehmen oder **Nein**, um die Übernahme der vorgeschlagenen Zeiteinstellung abzulehnen.



## Anrufen

1. Geben Sie die Rufnummer ein. Mit **Löschen** gelangen Sie zurück.
2. Drücken Sie  um die Rufnummer zu wählen. Drücken Sie **Abbrechen**, um den Wahlvorgang abubrechen.
3. Drücken Sie  zum Beenden des Anrufs.




### **Hinweis!**

*Bei Anrufen ins Ausland drücken Sie zweimal Taste  für die internationale Vorwahl „+“. Geben Sie immer „+“ vor dem Landescode (anstelle der 00 oder ähnlicher Ziffernfolgen) ein, um Ihr Mobiltelefon bestmöglich nutzen zu können.*

## Rufnummer aus dem Telefonbuch wählen

1. Drücken Sie **Name**, um das Telefonbuch aufzurufen.
2. Verwenden Sie die Pfeiltasten  / , um durch das Telefonbuch zu blättern oder führen Sie eine Schnellsuche aus, indem Sie die dem Anfangsbuchstaben des Eintrags entsprechende Taste drücken, siehe [Texteingabe](#).
3. Drücken Sie **Wähle**, zur Anwahl des gewünschten Eintrags oder drücken Sie **Zurück**, um zum Standby-Modus zurückzukehren.

## Anruf annehmen













1. Drücken Sie , um den Anruf anzunehmen oder drücken Sie **Stumm**, um den Klingelton abzuschalten und danach **Abweisen**, um den Anruf abzuweisen (Besetztzeichen). Sie können auch  drücken, um den Anruf sofort abzuweisen.
2. Drücken Sie  zum Beenden des Anrufs.

Siehe auch [Anrufoptionen](#).

## Lautstärke-Einstellung

Mit den Seitentasten **+/-** kann die Lautstärke eingestellt werden. Die Lautstärke wird auf dem Display angezeigt.

# Display-Symbole

	Signalstärke		Headset angeschlossen
	Nur Klingelton		Anruf in Abwesenheit
	Klingelton + Vibration		Tastensperre an
	Nur Vibration		Akkuladestand
	Kein Klingelton/ keineVibration		Neue Nachricht
	Roaming (mit anderem Netzwerk verbunden)		Alarm aktiv

	SIM-Karte fehlt		Ladegerät angeschlossen
	SIM-Kartenfehler		Ladegerät entfernt
	Stummschaltung		Headset angeschlossen
	Tastatur entsperrt		Headset entfernt
	Neue SMS Nachricht		Freisprechen an
	Nur Notrufe möglich		Freisprechen aus
	OK (Bestätigung)		Warnung
	Abfrage		Fehler
	Niedriger Akkuladestand		Laden (bewegt)
	Anrufen		Anruf beendet
	Ankommender Anruf		Anruf in Abwesenheit
	Suchen		Gehaltener Anruf


## Weitere Funktionen

### Anrufoptionen

Während eines Gesprächs können Sie mit den Softkeytasten<sup>1</sup> auf weitere Funktionen zugreifen:

#### Option (linke Softkeytaste)

Ein Menü mit den folgenden Optionen wird angezeigt:

<b>Halten</b>	Aktuellen Anruf halten
<b>Beenden</b>	Aktuellen Anruf beenden (wie mit  )
<b>2.Anruf</b>	Weitere Nummer anrufen (Dreierkonferenz)
<b>Tel-Buch</b>	Telefonbuch durchsuchen
<b>Nachricht</b>	SMS Nachrichten lesen oder schreiben
<b>Stumm</b>	Mikrofon ausschalten (stummschalten)

#### LautEin (rechte Softkeytaste)

Der Freisprechmodus (sie brauchen das Handy nicht am Ohr halten) wird aktiviert, wenn Sie die Abheben-Taste während eines Telefonats drücken.

Sprechen Sie deutlich in das Mikrofon aus einer Entfernung von höchstens 1 Meter. Mit den Seitentasten **+/-** können Sie die Lautstärke des Lautsprechers einstellen.

Drücken Sie **LautAU**, um in den Hörerbetrieb zurückzugelangen.

#### **Hinweis!**

*Beim Gebrauch der Freisprechfunktion kann immer nur jeweils eine Person sprechen. Der Wechsel zwischen Sprechen/Hören wird durch die Sprache der jeweiligen Person ausgelöst. Laute Hintergrundgeräusche (Musik etc.) können die Freisprechfunktion stören.*

---

<sup>1</sup> **Softkeytasten** haben verschiedene Funktionen. Die aktuelle Tastenfunktion wird über der Softkeytaste auf dem Display angezeigt.



## Anklopfen

Geht während eines Gesprächs ein Anruf ein, so ertönt ein Signalton. Um das aktuelle Gespräch zu halten und den eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie **Option**.

*Dieser Dienst muss aktiviert werden, siehe [Einstellungen](#).*








## Anrufinformationen

Während eines Gesprächs werden die gewählte Rufnummer oder die Telefonnummer des Anrufers sowie die verstrichene Zeit angezeigt. Bei unterdrückter Anruferidentität wird die Mitteilung **Unbekannt** auf dem Display angezeigt.

## Anrufliste

Angenommene Anrufe, Anrufe in Abwesenheit und abgehende Anrufe werden in einer gemeinsamen Anrufliste gespeichert. Von jeder Art können 20 Einträge in der Liste gespeichert werden. Bei mehrfachen Anrufen zur und von der selben Telefonnummer wird lediglich der aktuellste Anruf gespeichert.

### Anrufliste einsehen und Eintrag anrufen



1. Drücken Sie .
2. Nutzen Sie die Pfeiltasten  /  zum Durchblättern der Anrufliste.
  -  = Ankommender Anruf
  -  = Abgehender Anruf
  -  = Anruf in Abwesenheit
3. Drücken Sie  zum Wählen der Rufnummer oder drücken Sie **Option**, um zu den folgenden Einstellungen zu gelangen:

<b>Ansicht</b>	Details zum ausgewählten Eintrag anzeigen
<b>Löschen</b>	Anruf löschen
<b>Alle löschen</b>	Alle Anrufe aus der Anrufliste löschen
<b>Speichern</b>	Rufnummer im Telefonbuch speichern

## Telefonbuch

Im Telefonbuch können bis zu 100 Einträge mit jeweils 3 Rufnummern gespeichert werden.


### Eintrag im Telefonbuch erstellen

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Neuer Eintrag** und drücken Sie **Hinzuf.**
3. Wählen Sie **Name** und drücken Sie **Ändern**.
4. Geben Sie einen Namen für den Kontakt ein, siehe *Texteingabe*. Mit **Löschen** gelangen Sie zurück.
5. Drücken Sie **OK**.
6. Wählen Sie **Handy-Nr.**, **Festnetz-Nr.** oder **Büro-Nr.** und geben Sie die Telefonnummer ein. Drücken Sie danach **Speich.**
7. Drücken Sie  (wiederholt), um zum Standby-Modus zurückzukehren.

### *Hinweis!*

*Geben Sie immer „+“ vor dem Landescode (anstelle der 00 oder ähnlicher Ziffernfolgen) ein, um Ihr Mobiltelefon bestmöglich nutzen zu können.*

### Einträge im Telefonbuch verwalten

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie einen Eintrag und drücken Sie **Option**.
3. Wählen Sie eine der folgenden Optionen und drücken Sie **OK**.

### Ansicht

Details zum ausgewählten Eintrag anzeigen

### Ändern

1. Name/Telefonnummer bearbeiten. Zur Bearbeitung des Namens drücken Sie zuerst **Ändern**. Verwenden Sie die Seitentasten **+/-**, um den Cursor innerhalb der Zeile zu verschieben. Mit **Löschen** gelangen Sie zurück.
2. Drücken Sie **Speich.**

### Neuen Eintrag hinzufügen

Siehe *Eintrag im Telefonbuch erstellen* weiter oben.

## **Anruf**

Drücken Sie **OK**, um den Kontakt anzurufen.

## **SMS senden**

Drücken Sie **OK**, um eine SMS Nachricht zu erstellen, siehe *SMS-Nachrichten*.

## **Einst. Top 10**

Drücken Sie **OK**, danach **Hinzufügen**, um den Eintrag zu den ersten 10 angezeigten Einträgen beim Aufrufen des Telefonbuches hinzuzufügen. Um einen Top 10 Eintrag zu löschen, wählen Sie den Eintrag in der Top 10 Liste, drücken Sie **Option** und danach **Entfernen**.

## **Löschen**

Drücken Sie **OK**, um den gewählten Eintrag aus dem Telefonbuch zu entfernen. Drücken Sie **Ja** zur Bestätigung oder **Nein** zum Abbruch.

## **Alle löschen**

Wählen Sie **Von SIM** oder **Vom Telefon** und drücken Sie **OK**, um sämtliche Einträge im Telefonbuch von der SIM-Karte oder dem Telefonspeicher zu löschen.

Geben Sie den SIM-/Telefoncode ein und drücken Sie **OK** zur Bestätigung.

## **Alle kopieren**

Wählen Sie **Von SIM** und drücken Sie **OK**, um sämtliche Einträge aus dem Telefonbuch von der SIM-Karte in den Telefonspeicher zu kopieren. Drücken Sie **Ja** zur Bestätigung oder **Nein** zum Abbruch.

Wählen Sie **Vom Telefon** und drücken Sie **OK**, um sämtliche Einträge aus dem Telefonbuch des Telefonspeichers auf die SIM-Karte zu kopieren. Drücken Sie **Ja** zur Bestätigung oder **Nein** zum Abbruch.

## **Speicherort**


Wählen Sie **SIM** oder **Telefon** und drücken Sie **OK**, um den standardmäßig für neue Einträge im Telefonbuch zu verwendenden Speicher auszuwählen.

## vCard senden

Wählen Sie **per SMS** und drücken Sie **OK**, um den gewählten Eintrag im Telefonbuch als vCard per SMS zu versenden. Geben Sie die Rufnummer des Empfängers ein und drücken Sie **OK** zum Versenden.

## Tastensperre


Durch Gedrückthalten von  wird die Tastensperre ein- bzw. ausgeschaltet.

Um einen ankommenden Anruf anzunehmen, kann die Taste  auch bei eingeschalteter Tastensperre gedrückt werden. Für die Dauer des Gesprächs ist die Tastensperre ausgeschaltet. Wird der Anruf beendet oder abgewiesen, so ist die Tastensperre wieder aktiv. Siehe [Einstellungen](#) zu Optionen bei der Tastensperre.

### **Hinweis!**

*Die Notrufnummer 112 kann auch gewählt werden, wenn die Tastensperre eingeschaltet ist.*

## Stumm

**Stumm** ist ein fest eingestelltes Profil, bei dem die SMS- und Klingeltöne deaktiviert sind und die Einstellungen für Vibration und Tastentöne unverändert bleiben. Durch Drücken und Gedrückthalten der Taste  wird der Stumm-Modus (de)aktiviert.

Siehe auch [Einstellungen/Nutzerprofil \(Anrufklingeltöne & Toneinstellungen\)](#).

## Headset

Ist ein Headset angeschlossen, wird das im Telefon integrierte Mikrofon automatisch abgeschaltet.

Eingehende Anrufe können Sie mit der Hörer-Taste am Kabel des Headsets annehmen und beenden.

---

### **Warnung!**


**Die Verwendung eines Headsets mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden führen. Prüfen Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset verwenden.**

---

## Notrufe


Wenn keine oder eine defekte SIM-Karte im Telefon eingelegt ist und es eingeschaltet ist, zeigt die rechte Softkey-Taste **SOS** an.

Drücken Sie **SOS** und danach **Ja**, um automatisch die 112 anzurufen. Drücken Sie **Nein**, um zur Aktivierungsanzeige zurückzukehren. Wurde versehentlich **Ja** gedrückt, so drücken Sie sofort **Abbruch**, um den Anruf abubrechen.

Sofern das Telefon eingeschaltet ist, kann jederzeit ein Notruf getätigt werden, indem die **112** eingeben und danach  gedrückt wird.

Bei den meisten Netzen – jedoch nicht allen – werden Notrufe ohne gültige SIM-Karte zugelassen. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Netzbetreiber.

## Notruftaste

Um einen Notruf auszulösen, drücken Sie die Notruftaste auf der Rückseite des Telefons und halten Sie diese für 3 Sekunden gedrückt oder drücken Sie diese zweimal innerhalb 1 Sekunde. Das Telefon versendet dann eine Notruf-SMS-Textnachricht an alle Telefonnummern in der **Notrufnummernliste**. Das Telefon wählt dann die erste Rufnummer in der Liste. Wird der Anruf nicht innerhalb von 30 Sekunden angenommen, wird die nächste Rufnummer gewählt. Der Wählvorgang wird 3 Mal wiederholt oder bis der Anruf angenommen wird oder bis  gedrückt wird.

Die Notruffunktion muss vor Verwendung aktiviert werden. Siehe [Einstellungen](#) zur Aktivierung dieser Funktion und zur Eingabe der Notrufnummern und Bearbeitung der Notruf-SMS-Textnachricht.

### **Hinweis!**

*Automatische Anrufe bei der 112 sind in der Regel nicht zulässig. Sie sollten daher diese Nummer nicht in der Liste von Rufnummern speichern, die automatisch angerufen werden.*


*Manche private Sicherheitsunternehmen akzeptieren automatische Anrufe von ihren Kunden. Wenden Sie sich an das Sicherheitsunternehmen, bevor Sie die jeweilige Nummer einprogrammieren.*

## Texteingabe


Textnachrichten können durch (wiederholtes) Drücken der Zahlentasten zur Auswahl der Schriftzeichen eingegeben werden. Beim Erstellen von SMS Nachrichten in manchen Sprachen können Sie Texterkennung (Smart ABC eZiType™) als Eingabemethode wählen, bei der die jeweiligen Worte aus einem Wörterbuch vorgeschlagen werden. Siehe *Einstellungen* zur Änderung der Eingabemethode.

### Text eingeben

Drücken Sie die jeweilige Taste wiederholt, bis das gewünschte Zeichen angezeigt wird. Warten Sie einige Sekunden, bevor Sie das nächste Zeichen eingeben.


Mit  erhalten Sie eine Liste von Sonderzeichen. Wählen Sie das gewünschte Zeichen und drücken Sie **OK** zur Eingabe.



Verwenden Sie die Seitentasten **+/-**, um den Cursor innerhalb des Textes zu verschieben.

Mit  können Sie zwischen Groß- und Kleinschreibung und Zahlen umschalten.

### Text über Texterkennung eingeben


Drücken Sie jede Taste nur **einmal**, auch wenn das angezeigte Zeichen nicht das gewünschte ist. Auf Grundlage der Tasten, die gedrückt wurden, schlägt Ihnen das Wörterbuch Worte vor. Verwenden Sie die Pfeiltasten zur Auswahl eines Wortes, drücken Sie dann **OK** und fahren Sie fort mit dem nächsten Wort.

Ist das gewünschte Wort nicht unter den vorgeschlagenen, drücken Sie , um in den manuellen Eingabemodus zu gelangen. Das Piktogramm oben links auf dem Display zeigt den Eingabemodus an:

 <b>DE</b>	Großschreibung mit Texterkennung
 <b>de</b>	Kleinschreibung mit Texterkennung
<b>DE</b>	GROBSCHREIBUNG
<b>de</b>	Kleinschreibung
<b>123</b>	Zahlen

# SMS Nachrichten

## Nachrichten erstellen und versenden

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Verfassen** und drücken Sie **OK**.
3. Geben Sie Ihre Nachricht ein (siehe [Texteingabe](#)) und drücken Sie dann **OK**.
4. Wählen Sie eine der **Absendeoptionen** und drücken Sie **OK** zur Bestätigung.

<b>Nur senden</b>	Die Nachricht wird gesendet, aber nicht gespeichert
<b>Speichern und senden</b>	Die Nachricht wird gesendet und im Ausgang gespeichert
<b>Versenden nach Verteiler</b>	Fügen Sie weitere Empfänger der Nachricht hinzu


Wurde **Versenden nach Verteiler** gewählt, gehen Sie so vor:

1. Wählen Sie **Empfänger** und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie einen der leeren Einträge und drücken Sie **Ändern**.
3. Geben Sie eine Telefonnummer ein oder drücken Sie **Suchen**, um das Telefonbuch zu öffnen. Nach Eingabe oder Auswahl der Telefonnummer drücken Sie **OK**.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2–3, um weitere Empfänger hinzuzufügen. Wenn Sie alle gewünschten hinzugefügt haben, drücken Sie **OK**.


### **Hinweis!**

*Geben Sie immer „+“ vor dem Landescode (anstelle der 00 oder ähnlicher Ziffernfolgen) ein, um Ihr Mobiltelefon bestmöglich nutzen zu können.*

## Ausgehende Nachrichten (Postausgang)

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Postausgang** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie eine Nachricht und drücken Sie **OK**. Verwenden Sie die Pfeiltasten zum Durchblättern der Nachricht.
4. Wählen Sie **Option**, siehe [Ankommende Nachrichten \(Posteingang\)](#).

## Ankommende Nachrichten (Posteingang)

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Posteingang** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie eine Nachricht aus der Liste und drücken Sie **Lesen**.  
Verwenden Sie die Pfeiltasten zum Durchblättern der Nachricht.
4. Drücken Sie **Option**.

### Antwort

Geben Sie Ihre Antwort ein und drücken Sie dann **OK**.  
Die Nachricht wird sofort versendet.

### Löschen

Drücken Sie **Ja** zum Löschen der Nachricht oder **Nein**,  
um zum Menü zurückzukehren.

### Ändern

Bearbeiten Sie die Nachricht und drücken Sie dann **OK** zum Anzeigen  
der **Sendeoptionen** (siehe *Nachrichten erstellen und versenden*).

### Weiterleiten

Anzeige der **Sendeoptionen**.

### Alle löschen

Drücken Sie **Ja**, um sämtliche Nachrichten im Posteingang zu  
löschen. Drücken Sie **Nein**, um zum Menü zurückzukehren.

### Nummer benutzen

Alle in der Nachricht enthaltenen Telefonnummern einschließlich  
der Telefonnummer des Absenders werden angezeigt.

1. Verwenden Sie die Pfeiltasten zur Auswahl einer der  
angezeigten Telefonnummern.
2. Drücken Sie **Option**.
3. Wählen Sie eine der folgenden Optionen und drücken Sie **OK**.

<b>Anruf</b>	Nummer anrufen
<b>Speichern</b>	Rufnummer wird im Telefonbuch gespeichert
<b>SMS senden</b>	Schreiben Sie eine neue SMS Nachricht




# Einstellungen

## **Hinweis!**


Die in diesem Kapitel beschriebenen Einstellungen werden im Ruhezustand ausgeführt.

## Uhrzeit & Datum


### Uhrzeit und Datum einstellen

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Zeit & Datum** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Zeit** und drücken Sie **OK**.
4. Geben Sie die Uhrzeit ein (HH:MM) und drücken Sie dann **OK**.
5. Wählen Sie **Datum** und drücken Sie **OK**.
6. Geben Sie das Datum ein (JJJJ/MM/TT) und drücken Sie dann **OK**.

### Uhrzeit- und Datumsformat einstellen

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Zeit & Datum** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Format** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **Zeitformat** und drücken Sie **OK**.
5. Wählen Sie **12 Stunden** oder **24 Stunden** und drücken Sie **OK**.
6. Wählen Sie **Datumformat** und drücken Sie **OK**.
7. Wählen Sie das gewünschte Datumsformat und drücken Sie **OK**.


### Automatische Uhrzeiteinstellung ein/aus

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Zeit & Datum** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Aut. Zeit** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **Ein/Aus** und drücken Sie **OK**.

## Nutzer Einstellung


### Sprache wechseln

Die standardmäßig für Telefonmenüs, Mitteilungen etc. eingestellte Sprache wird von der Ländervorgabe der SIM-Karte automatisch übernommen. Sie können durch Auswahl im Menü diese oder eine andere Sprache fest einstellen.

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Benutzer/User setup** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Sprache/Language** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie eine Sprache und drücken Sie dann **OK**.


### Displayhintergrund (Hintergrund)

Sie können zwischen 8 verschiedenen Displayhintergründen wählen.

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Benutzer** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Hintergrund** und drücken Sie **OK**.
4. Blättern Sie durch die angezeigten verfügbaren Hintergründe.
5. Drücken Sie **OK** zur Bestätigung oder **Zurück**, um die Änderungen zu verwerfen.


## Angezeigte Informationen

Im Ruhezustand können auf dem Display das Datum, die Uhrzeit und das verbundene Netz oder lediglich die Uhrzeit angezeigt werden.

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Benutzer** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **Statisches Display** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **Nur Uhr** oder **Alle Info** und drücken Sie **OK**.


## Hintergrundbeleuchtung des Displays

Zur Einstellung der zeitlichen Verzögerung bis zum Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung des Displays.


1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Benutzer** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **LCD Hintergrund** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **15 Sek.** oder **30 Sek.** und drücken Sie **OK**.

## Nutzerprofil (Anrufklingeltöne & Toneinstellungen)


Das Telefon verfügt über 3 Nutzerprofile. Jedem Profil können unterschiedliche Einstellungen für Klingeltöne, Lautstärke etc. zugewiesen werden.

**Stumm** ist ein fest eingestelltes Profil, bei dem die SMS- und Klingeltöne deaktiviert sind und die Einstellungen für Vibration und Tastentöne unverändert bleiben. Durch Drücken und Gedrückthalten der Taste  wird der Stumm-Modus (de)aktiviert.


### Nutzerprofil auswählen

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Nutzerprofile** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie ein Nutzerprofil und drücken Sie **Option**.
4. Wählen Sie **Aktivieren** und drücken Sie **OK**.

### Töne

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Nutzerprofile** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie ein Nutzerprofil und drücken Sie **Option**.
4. Wählen Sie **Anpassen** und drücken Sie **OK**.
5. Wählen Sie **Töne** und drücken Sie **OK**.
6. Wählen Sie **Klingelton** und drücken Sie **OK**.
7. Wählen Sie einen der verfügbaren Töne. Dieser wird dann gespielt. Drücken Sie **OK** zur Bestätigung oder **Zurück**, um die Änderungen zu verwerfen.
8. Stellen Sie auch den **Alarm-**, den **SMS-** und den **Tastenton** auf diese Weise ein.

## **Tonlautstärke**

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Nutzerprofile** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie ein Nutzerprofil und drücken Sie **Option**.
4. Wählen Sie **Anpassen** und drücken Sie **OK**.
5. Wählen Sie **Klingelton** und drücken Sie **OK**.
6. Regeln Sie nach oben/unten, um die Lautstärke zu ändern und drücken Sie dann **OK**.

## **Anrufsignal (Klingelton/Vibration)**


Ankommende Anrufe können durch Klingelton und/oder Vibration oder nur durch ein Lichtsignal angezeigt werden.

Die Einstellungen **Vib.->Ton** bedeutet, dass das Handy bei Anruf zuerst nur vibriert und dann klingelt und vibriert.

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Nutzerprofile** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie ein Nutzerprofil und drücken Sie **Option**.
4. Wählen Sie **Anpassen** und drücken Sie **OK**.
5. Wählen Sie **Anrufsignal** und drücken Sie **OK**.
6. Wählen Sie den gewünschten Signal-Modus und drücken Sie **OK**.


## **Warn- und Fehlersignale**

Warn- und Fehlersignale ertönen zur Benachrichtigung des Nutzers bei niedrigem Akkustand, Telefon- oder SIM-Kartenfehlern etc.

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Nutzerprofile** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie ein Nutzerprofil und drücken Sie **Option**.
4. Wählen Sie **Anpassen** und drücken Sie **OK**.
5. Wählen Sie **Zusätzlicher Ton** und drücken Sie **OK**.
6. Wählen Sie einen Ton und drücken Sie **Ein/Aus**, um diesen einzuschalten/auszuschalten.
7. Drücken Sie **OK** zum Speichern.

## Funktionen blockieren


Um die Verwendung des Telefons zu vereinfachen, können Sie einige Funktionen abschalten.

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Funktionen blockieren** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie jede Funktion, die Sie abschalten wollen und drücken Sie **Aus**.
4. Drücken Sie **OK** zur Bestätigung.

## Notruf

Einstellungen zur Funktion der Notruftaste.

Siehe auch *Betrieb/Notruf*.

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Notruf** und drücken Sie **OK**, um zu den folgenden Einstellungen zu gelangen:

## Aktivieren

Wählen Sie eine der folgenden Optionen und drücken Sie **OK**.

<b>Aus</b>	Notruftaste deaktiviert.
<b>Ein</b>	Notruftaste aktiviert. Zum Auslösen Taste drücken und länger als 3 Sekunden gedrückt halten oder zweimal innerhalb 1 Sekunde drücken.
<b>Ein (3)</b>	Notruftaste aktiviert. Zum Auslösen Taste dreimal innerhalb einer Sekunde drücken.

## Anwahl-Nr.

Liste der zu wählenden Nummern, wenn die Notruftaste gedrückt wird.

Zum Hinzufügen einer neuen Notrufnummer wählen Sie **Leer** und drücken Sie **Hinzuf.** Wiederholen Sie diesen Vorgang, wenn Sie weitere Rufnummern eintragen wollen. Bis zu 5 Einträge sind möglich.

Siehe *Telefonbuch* zum Hinzufügen von Namen/Telefonnummern.

## **Notruf-SMS**

SMS-Textnachricht, die versendet wird, wenn der Notruf ausgelöst wird. Geben Sie den Text ein oder bearbeiten Sie diesen und drücken Sie **OK** zur Speicherung.

## **Notruf-Info**

Bitte lesen Sie diese wichtige Sicherheitsinformation, bevor Sie die Notruffunktion einschalten:

*Beachten Sie beim Notruf an eine Telefonnummer - wenn ein Anrufbeantworter den Notruf annimmt, werden keinen weiteren Anrufversuche mehr gemacht!*

### **Bitte beachten:**

*Die Handy-Netzbetreiber in Deutschland haben den Dienst "SMS-Info an den Angerufenen bei Nichterreichbarkeit" eingeführt.*


*Wenn der Angerufene nicht erreichbar ist, weil sein Handy ausgeschaltet ist, keinen Funkempfang hat oder er gerade telefoniert, wird an den Angerufenen eine SMS zugestellt. Diese beinhaltet die Rufnummer des Anrufers und Uhrzeit/ Datum des vergeblichen Anrufes.*

*Weil dieser Anruf für den Anrufer kostenpflichtig ist, wird der Anruf vom Netz als geführtes Telefonat signalisiert.*

*In so einem Falle wird die Notrufkette im doro 342gsm gestoppt, so wie auch bei Anruf auf einem Anrufbeantworter im Festnetz oder die Mailbox im Handynetz.*

*Man kann dies verhindern, wenn die Rufnummer unterdrückt wird. Dann sieht allerdings jeder Angerufene in der Notfallkette die Rufnummer nicht. Durch die gleichzeitige SMS-Versendung, ist dieser Nachteil weitgehend ausgeglichen.*


## Sprachmitteilungen

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Sprachmitteilung**, drücken Sie **OK** und danach **Option**.
3. Wählen Sie **Verbinden** und drücken Sie **OK**, um die Mailbox anzurufen.

Die Mailbox kann dann durch Drücken und Gedrückthalten der Taste **1** angerufen werden.

Wurde noch keine Rufnummer hinzugefügt, erscheint die Zeile als **Leer**.

## Rufnummer der Mailbox hinzufügen oder bearbeiten

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Sprachmitteilung**, drücken Sie **OK** und danach **Option**.
3. Wählen Sie **Ändern** und drücken Sie **OK**.
4. Drücken Sie **▼**.
5. Geben Sie die Rufnummer für Ihre Mailbox ein.
6. Drücken Sie **Speich.**, um die neue Nummer zu speichern

### ***Hinweis!***


*Die Nummer der Mailbox erfahren Sie von Ihrem Netzbetreiber.*



## Kurzwahl

Die Zifferntasten **0** und **2–9** können als Kurzwahltasten verwendet werden.


### Hinzufügen von Kurzwahlnummern

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Kurzwahl** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie die **0** und drücken Sie **Hinzufügen**.
4. Wählen Sie einen Eintrag aus dem Telefonbuch und drücken Sie **OK**.
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang zur Eingabe von Kurzwahleinträgen für die Tasten **2–9**.

Jeweilige Zifferntaste zur Kurzwahl eines Eintrags drücken und gedrückt halten.

Zur Bearbeitung eines bestehenden Eintrags, wählen Sie diesen aus und drücken Sie **Option**, wählen Sie dann **Bearbeiten** oder **Löschen** und drücken Sie **OK**.

## Anrufeinstellungen

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Anrufeinstellungen** und drücken Sie **OK**, um zu den folgenden Einstellungen zu gelangen:

### Anrufer ID

Steuert die Anzeige Ihrer Telefonnummer auf dem angerufenen Telefon. Wählen Sie eine Option und drücken Sie **OK**.

<b>Durch Netz festgelegt</b>	Verwendung der Standardeinstellung im Netz
<b>ID unterdrücken</b>	Eigene Rufnummer wird nie angezeigt
<b>ID senden</b>	Eigene Rufnummer wird immer angezeigt

### Anklopfen

Wählen Sie eine Option und drücken Sie **OK**.

Siehe auch *Betrieb - Anklopfen*.

<b>Aktivieren</b>	Schaltet die Funktion ein
<b>Deaktivieren</b>	Schaltet die Funktion aus
<b>Abfrage Status</b>	Zeigt an, ob der Dienst aktiv ist oder nicht.

### Anrufumleitung

Einstellen welche Anrufe weitergeleitet werden sollen.

Wählen Sie eine Bedingung, drücken Sie **OK** und wählen Sie jeweils **Aktivieren**, **Deaktivieren** oder **Abfrage Status** (siehe *Anklopfen* weiter oben).

<b>Anrufe umleiten</b>	Umleiten aller Anrufe.
<b>Nicht erreichbar</b>	Ankommende Anrufe werden umgeleitet, wenn das Telefon ausgeschaltet ist oder keinen Empfang hat.
<b>Nicht abgenommen</b>	Eingehende Anrufe umleiten, wenn sie nicht angenommen werden.
<b>Besetzt</b>	Eingehende Anrufe werden umgeleitet, wenn die Leitung besetzt ist.
<b>Uml. aufheben</b>	Alle Umleitungseinstellungen werden gelöscht

## Anruf sperren

Zur Einschränkung der Verwendung des Telefons können bestimmte Arten von Anrufen gesperrt werden.

### **Hinweis!**


*Zur Änderung dieser Einstellungen ist ein Passwort erforderlich.  
Dieses Passwort erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber.*

<b>Ausgehend</b>	Drücken Sie <b>OK</b> und wählen Sie dann:
<i>Alle Anrufe</i>	Der Nutzer kann eingehende Anrufe annehmen, aber nicht selbst anrufen.
<i>Intern. Anrufe</i>	Der Nutzer kann keine internationalen Rufnummern anrufen.
<i>International außer Inland</i>	Der Nutzer kann keine internationalen Rufnummern anrufen - nur Rufnummern in dem der SIM-Karte zugewiesenen Land.
<b>Ankommend</b>	Drücken Sie <b>OK</b> und wählen Sie dann:
<i>Alle Anrufe</i>	Der Nutzer kann anrufen, aber keine ankommenden Anrufe annehmen.
<i>Bei Roaming</i>	Der Nutzer kann keine ankommenden Anrufe bei Roaming annehmen (Betrieb in anderen Netzen).
<b>Alle löschen</b>	Alle Anrufsperren löschen (Passwort erforderlich)
<b>Sperren-PW einstellen</b>	Änderung des Passworts für Anrufsperren (Passwort erforderlich)

## Annahme-Modus

Wählen Sie **Beliebige Taste** und drücken Sie **Ein/OK**, um ankommende Anrufe durch Drücken einer beliebigen Taste anzunehmen.

## SMS-Einstellungen

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **SMS-Einstellungen** und drücken Sie **OK**, um zu den folgenden Einstellungen zu gelangen:

### Texterkennung

1. Wählen Sie **Ein** und drücken Sie **OK**, zum Einschalten der Texterkennung/eZiType™, siehe [Texteingabe](#).
2. Wählen Sie die Sprache für das Wörterbuch und drücken Sie **Ein/Aus**, um dieses einzuschalten/auszuschalten.

### SMS-Center

Diese Nummer wird zur Verwendung der SMS-Funktion benötigt. Die Nummer erfahren Sie von Ihrem Netzbetreiber.

1. Fügen Sie die Telefonnummer des SMS-Centers Ihres Anbieters (in der Regel voreingestellt durch die SIM-Kartendaten) hinzu oder bearbeiten Sie diese. Verwenden Sie die Seitentasten, um den Cursor zu verschieben. Drücken Sie **Löschen** zum Entfernen.
2. Drücken Sie **Speich.**, um die neue Nummer zu speichern.


### Speicherstatus

Zeigt an, wie viel Prozent des Speicherplatzes auf der SIM-Karte und im Telefonspeicher belegt sind.

### Bevorzugter Speicher

1. Wählen Sie **SIM** zum Speichern der Nachrichten auf der SIM-Karte, oder **Telefon** zum Speichern der Nachrichten im Telefonspeicher.
2. Drücken Sie **OK** zur Bestätigung.

## Netzeinstellungen


1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Netzeinstellungen** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie eine der folgenden Optionen und drücken Sie **OK** zur Bestätigung.

<b>Automatisch</b>	Netz wird automatisch gewählt.
<b>Manuell</b>	Es wird eine Liste verfügbarer Netzbetreiber angezeigt (Dies dauert einen kurzen Moment). Wählen Sie den gewünschten Betreiber und drücken Sie <b>OK</b> .

## Dienste

Dieses Menü beinhaltet Funktionen die vom Netzanbieter angeboten und freigeschaltet werden müssen.

## Sicherheitseinstellungen

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Sicherheit** und drücken Sie **OK**.

## SIM-PIN

Die SIM-Karte ist mit einem PIN-Code (Personal Identification Number) geschützt. Das Telefon kann so eingerichtet werden, dass beim Einschalten der PIN-Code abgefragt wird.

Wählen Sie **Ein/Aus** und drücken Sie **OK**, zum Einschalten/Ausschalten des SIM-Karten-Schutzes.

### **Hinweis!**

*Sie müssen den aktuellen PIN-Code eingeben, um den SIM-Schutz aufzuheben.*

## Telefoncode

Wählen Sie **Ein/Aus** und drücken Sie **OK**, um das Telefonschloss einzuschalten/auszuschalten.

### **Hinweis!**

*Sie müssen den aktuellen Telefon-Code eingeben, um diese Einstellung ändern zu können. Ab Werk ist der Code **1234** eingestellt.*

## Tastensperre

Wählen Sie eine der folgenden Optionen und drücken Sie **OK**.

<b>Tastensperre</b>	Wählen Sie die zeitliche Verzögerung bis zum automatischen Sperren der Tastatur und drücken Sie <b>OK</b> zur Bestätigung.
<b>Freigabemodus</b>	Wählen Sie <b>Einzeltaste</b> zum Freigeben der Tastatur mit <b>✖</b> oder <b>Zweitast.fkt.</b> zur Freigabe mit der <b>rechten Softtaste</b> und <b>✖</b> . Drücken Sie <b>OK</b> zur Bestätigung.

## PIN ändern (PIN / PIN2 / Telefoncode)

Zur Änderung der PIN-Codes oder des Telefoncode:


1. Geben Sie den aktuellen Code ein und bestätigen Sie mit **OK**
2. Geben Sie den neuen Code ein und bestätigen Sie mit **OK**.
3. Geben Sie den neuen Code erneut ein und bestätigen Sie mit **OK**.

## Zurücksetz.

Das Telefon wird auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.

Geben Sie das Passwort für das Telefonschloss ein und drücken Sie **OK** zum Zurücksetzen.




## Wecker

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Wecker** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie einen der **Wecker 1 – Wecker 5** aus und drücken Sie dann **Ändern**.
4. Zum Ausschalten eines Weckers wählen Sie **Aus**, zum Einschalten wählen Sie **Ein** und drücken Sie dann **OK**.
5. Geben Sie mit der Tastatur die Weckzeit ein und drücken Sie dann **OK**.
6. Zur einmaligen Signalisierung wählen Sie **Einzeln** und drücken dann **OK**.
7. Für eine regelmäßig wiederkehrende Weckfunktion wählen Sie **Wiederholt** und drücken Sie **OK**.  
Blättern Sie durch die Liste der Wochentage und drücken Sie auf **Ein/Aus**, um den Wecker für den jeweiligen Tag ein-/auszuschalten und drücken Sie dann **OK**.
8. Geben Sie eine Beschreibung ein (siehe *Texteingabe*) und drücken Sie dann **Speich.**, um Weckereinstellung zu speichern.

### **Hinweis!**

*Die Weckfunktion funktioniert auch, wenn das Telefon ausgeschaltet ist.*

## Erinnerungen

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie **Aufgaben** und drücken Sie **OK**.
3. Um eine neue Aufgabe hinzuzufügen, drücken Sie **Hinzufügen**.
4. Geben Sie ein Datum für die Aufgabe ein und drücken Sie dann .
5. Geben Sie eine Uhrzeit für die Aufgabe ein und drücken Sie dann .
6. Drücken Sie **Ändern**, geben Sie eine Beschreibung der Aufgabe ein (siehe *Texteingabe*) und drücken Sie dann **OK**.
7. Drücken Sie **Speich.** zum Vermerken der Aufgabe.




Zum/r eingegebenen Datum/Uhrzeit ertönt ein Signalton und die Beschreibung der Aufgabe wird auf dem Display angezeigt.

### **Hinweis!**

*Die Erinnerungsfunktion funktioniert auch, wenn das Telefon ausgeschaltet ist.*

## Rechner

Der Taschenrechner kann die Grundrechenarten ausführen.

1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.
2. Geben Sie die erste Zahl ein. Verwenden Sie die Taste  zur Eingabe von Dezimalpunkten.
3. Verwenden Sie die Pfeiltasten zur Auswahl einer Rechenart (+ - \* /) und drücken Sie **OK**.
4. Geben Sie die nächste Zahl ein und drücken Sie **OK**.
5. Wiederholen Sie die Schritte 2-4 gegebenenfalls. Das Ergebnis wird nach jeder Eingabe angezeigt. Wählen Sie andernfalls  und drücken Sie **OK** zur Berechnung des Ergebnisses.



## Anrufliste

Angenommene Anrufe, Anrufe in Abwesenheit und abgehende Anrufe werden in einer gemeinsamen Anrufliste gespeichert. Von jeder Art können 20 Einträge in der Liste gespeichert werden. Bei mehrfachen Anrufen zur und von der selben Telefonnummer wird lediglich der aktuellste Anruf gespeichert.


1. Drücken Sie **Menü**, wählen Sie  und drücken Sie **OK**.

2. Blättern Sie durch die Anrufliste.

 = Ankommender Anruf

 = Abgehender Anruf

 = Anruf in Abwesenheit

3. Drücken Sie  zum Wählen oder drücken Sie **Option**, um zu den folgenden Einstellungen zu gelangen:

<b>Ansicht</b>	Details zum ausgewählten Eintrag anzeigen
<b>Löschen</b>	Anruf löschen
<b>Alle löschen</b>	Alle Anrufe aus der Anrufliste löschen
<b>Speichern</b>	Rufnummer im Telefonbuch speichern

## Sicherheitsvorschriften

---

### **Warnung!**

**Das Gerät und das Zubehör können kleine Teile enthalten. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.**

---

### **Betriebsumgebung**

Beachten Sie alle Vorschriften, die an Ihrem jeweiligen Aufenthaltsort gelten, und schalten Sie das Gerät ab, wenn sein Gebrauch verboten ist oder Störungen oder Gefahren verursachen kann. Verwenden Sie das Gerät immer in der normalen Gebrauchsposition.

Das Gerät erfüllt die Strahlungsrichtlinien, wenn es in normaler Position am Ohr verwendet wird oder wenn es mindestens 2,2 cm von Ihrem Körper entfernt ist. Tragen Sie das Gerät dicht am Körper in einer Tasche, einer Gürteltasche oder einem anderen Aufbewahrungsmittel, so dürfen diese Aufbewahrungsmittel keine Metallteile enthalten und das Produkt ist im oben angegebenen Abstand vom Körper zu tragen. Achten Sie darauf, dass die Abstandsvorschriften eingehalten werden, bis Sie das Gerät in Gebrauch nehmen.

Teile des Geräts sind magnetisch. Es kann daher Metallobjekte anziehen. Bewahren Sie keine Kreditkarten oder andere Magnetdatenträger in der Nähe des Geräts auf, da sonst die darauf gespeicherten Informationen zerstört werden können.

### **Medizinische Geräte**

Der Gebrauch von Geräten, die Funksignale aussenden, wie z.B. Mobiltelefone, kann den Betrieb medizinischer Geräte stören, wenn diese nicht ausreichend geschützt sind. Wenden Sie sich an einen Arzt oder den Hersteller des Geräts, um festzustellen, ob es gegen externe Funksignale ausreichend geschützt ist oder wenn Sie andere Fragen haben. Ist der Gebrauch des Geräts in Krankenhäusern oder ärztlichen Einrichtungen untersagt, so schalten Sie es bitte ab. In Krankenhäusern und anderen ärztlichen Einrichtungen werden manchmal Geräte benutzt, die anfällig für externe Funksignale sind.

## Herzschrittmacher

Die Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Abstand von mindestens 15 cm zwischen einem Mobiltelefon und dem Herzschrittmacher, um Störungen des Herzschrittmachers zu vermeiden. Personen mit Herzschrittmacher:

- Sollten das Telefon immer in einem Abstand von 15 cm von ihrem Herzschrittmacher entfernt halten, wenn das Telefon eingeschaltet ist.
- Sollten das Telefon nicht in einer Brusttasche tragen.
- Sollten das Ohr auf der anderen Körperhälfte als der mit dem Herzschrittmacher nutzen, um das Risiko einer Störung zu minimieren.

Sollten das Telefon unverzüglich ausschalten, sobald Grund zur Annahme besteht, dass eine Störung vorliegt.

## Explosionsgefährdete Bereiche

Schalten Sie das Gerät in Bereichen mit Explosionsgefahr immer ab und befolgen Sie alle Hinweise und Anweisungen. Eine Explosionsgefahr besteht zum Beispiel auch an Orten, an denen Sie normalerweise den Motor Ihres Fahrzeugs ausschalten müssen. In diesen Bereichen kann Funkenbildung zu Explosion oder Brand führen; es besteht Verletzungs- und Lebensgefahr.

Schalten Sie das Gerät an Tankstellen und sämtlichen anderen Orten ab, an denen es Benzinpumpen und Fahrzeugwerkstätten gibt.

Halten Sie sich an die Einschränkungen für den Gebrauch von Funkgeräten an Orten, an denen Kraftstoffe gelagert sind und verkauft werden, im Bereich von Chemiewerken und von Sprengarbeiten.

Bereiche mit Explosionsgefahr sind oft - aber nicht immer - eindeutig gekennzeichnet. Dies gilt auch für den Bereich unter Deck auf Schiffen, für Transport oder Lagerung von Chemikalien, Fahrzeuge, die mit Flüssigkraftstoff betrieben werden (wie Propan oder Butan), Bereiche, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel enthält, wie z.B. Korn, Staub oder Metallstäube.

## Notruf

### Wichtig!

Mobiltelefone arbeiten mit Funksignalen, dem Mobiltelefonnetz, dem Festnetz und benutzerprogrammierten Funktionen. Das bedeutet, dass eine Verbindung nicht unter allen Umständen garantiert werden kann. Verlassen Sie sich daher niemals nur auf ein Mobiltelefon, wenn sehr wichtige Anrufe, z.B. in medizinischen Notfällen, erforderlich sind.

## Fahrzeuge

Funksignale können die Elektronik von Motorfahrzeugen (z.B. elektronische Kraftstoffeinspritzung, ABS-Bremssystem, Tempomat, Airbags) stören, wenn diese fehlerhaft eingebaut wurden oder nicht ausreichend geschützt sind. Für weitere Informationen über Ihr Fahrzeug oder mögliche Zusatzausrüstungen wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an dessen Niederlassung.

Brennbare Flüssigkeiten, Gase oder explosive Stoffe dürfen nicht zusammen mit dem Gerät oder seinem Zubehör aufbewahrt oder transportiert werden. Bei Fahrzeugen mit Airbags: Denken Sie daran, dass bei einem Aufprall die Airbags mit beträchtlicher Kraft mit Luft gefüllt werden.

Legen Sie keine Gegenstände, auch keine stationären oder tragbaren Funkgeräte, direkt über dem Airbag oder in dem Bereich, in den er sich aufbläht, ab. Bei unsachgemäßem Einbau des Mobiltelefons kann es beim Entfalten des Airbags zu ernsthaften Verletzungen kommen.

An Bord von Flugzeugen ist der Gebrauch des Geräts verboten. Schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie an Bord gehen. Der Gebrauch drahtloser Telekom-Geräte in Flugzeugen kann die Flugsicherheit gefährden und die bordeigene Telekommunikation stören. Außerdem kann er gesetzlich verboten sein.

## Spezifische Absorptionsrate (SAR)

Dieses Gerät erfüllt die internationalen Sicherheitsvorschriften für die Funkwellenbelastung.

Messwerte für das Doro PhoneEasy 342gsm: 0.474 W/kg (GSM 900MHz) / 0.152 W/kg (DCS 1800MHz) gemessen für 10 g Gewebe. Die Obergrenze laut WHO beträgt 2,0 W/kg gemessen für 10 g Gewebe.

## Fehlersuche

### Telefon lässt sich nicht einschalten

<b>Akkuladestand niedrig</b>	Schließen Sie den Netzadapter an und laden Sie den Akku 12 Stunden lang auf.
<b>Akku falsch eingelegt</b>	Kontrollieren Sie die Lage des Akkus.

### Akku wird nicht aufgeladen

<b>Akku oder Ladegerät beschädigt</b>	Kontrollieren Sie Akku und Ladegerät.
<b>Akku aufgeladen bei Temperaturen &lt; -10°C oder &gt; 55°C</b>	Stellen Sie zulässige Umgebungsbedingungen für die Aufladung her.
<b>Ladegerät falsch an Telefon oder Netzsteckdose angeschlossen</b>	Kontrollieren Sie die Anschlüsse des Ladegeräts.

### Standby-Zeit wird immer kürzer

<b>Akkuleistung zu niedrig</b>	Legen Sie einen neuen Akku ein.
<b>Wenn das Telefon zu weit von der Basisstation entfernt ist, sucht es dauerhaft nach einem Signal.</b>	Die Netzsuche verbraucht viel Leistung. Suchen Sie einen Ort, an dem das Signal stärker ist oder schalten Sie das Telefon in Gegenden mit schwachem Signal ab.

### Es können keine Anrufe getätigt oder empfangen werden.

<b>Anrufsperrung ist aktiviert</b>	Schalten Sie die Anrufsperrung ab. Besteht die Störung weiterhin, wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber.
------------------------------------	---

### PIN-Code wird nicht angenommen

<b>Es wurde zu oft ein falscher PIN-Code eingegeben</b>	Geben Sie den PUK-Code ein, mit dem Sie den PIN-Code ändern können oder wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber.
---	---

### Es kann kein neuer Kontakt hinzugefügt werden

<b>Telefonbuchspeicher voll</b>	Löschen Sie Einträge, um Speicherplatz freizumachen.
---------------------------------	--

**SIM-Kartenfehler**

<b>SIM-Karten beschädigt</b>	Prüfen Sie den Zustand der SIM-Karte. Ist diese defekt, wenden Sie sich an den Netzbetreiber.
<b>SIM-Karte falsch eingelegt</b>	Prüfen Sie die Lage der SIM-Karte. Entfernen Sie die Karte und legen Sie diese erneut ein.
<b>SIM-Karte ist verschmutzt oder nass</b>	Wischen Sie die Kontaktflächen der SIM-Karte mit einem sauberen Tuch ab.

**Keine Verbindung zum Netz möglich**

<b>SIM-Karten ungültig</b>	Wenden Sie sich an den Netzbetreiber.
<b>Kein GSM-Dienst möglich</b>	Wenden Sie sich an den Netzbetreiber.
<b>Signal zu schwach</b>	Siehe <i>Signal zu schwach</i> weiter unten.

**Signal zu schwach**

<b>Zu große Entfernung zur Basisstation.</b>	Wechseln Sie den Standort und versuchen Sie es erneut. Um eine gute HAC-Funktion für Ihr Hörgerät zu gewährleisten sollten Sie in geschlossenen Räumen nahe ans Fenster treten und das Handy am oberen Teil halten, da sich die Antenne im unteren Teil des Gehäuses befindet.
<b>Netzüberlastung</b>	Versuchen Sie es später erneut.

**Echo oder Rauschen**

<b>Regionales Problem auf Grund starker Netzauslastung oder Netzproblemen.</b>	Legen Sie auf und wählen Sie erneut. Möglicherweise wird dann eine bessere Verbindung aufgebaut.
--	--

**Funktion kann nicht eingestellt werden**

<b>Funktion wird nicht vom Netz unterstützt oder angeboten.</b>	Wenden Sie sich an den Netzbetreiber.
---	---------------------------------------

## Pflege und Wartung

Ihr Telefon ist ein technisch fortschrittliches Produkt und ist mit größter Sorgfalt zu behandeln. Fahrlässiges Verhalten kann dazu führen, dass die Gewährleistung erlischt.

- Schützen Sie das Gerät vor Nässe. Regen/Schnee, Nässe und alle Arten von Flüssigkeiten können Stoffe enthalten, die zu Korrosion der Elektronik führen. Wird das Gerät nass, entfernen Sie den Akku und lassen Sie das Gerät vollständig trocknen; legen Sie den Akku erst dann wieder ein.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in staubigen, schmutzigen Umgebungen auf. Die beweglichen Geräteteile und die Elektronik könnten beschädigt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer der Elektronik verringern, den Akku beschädigen und Kunststoffteile verformen oder gar schmelzen.
- Schützen Sie das Gerät vor Kälte. Beim Aufwärmen auf normale Temperaturen kann sich im Inneren Kondenswasser bilden, das die Elektronik schädigt.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät anders als hier beschrieben zu öffnen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen. Schützen Sie es vor Stößen oder Erschütterungen. Bei grobem Umgang können Leiter und feinmechanische Teile zerstört werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scharfen Mitteln.

Diese Hinweise gelten für das Gerät, für Akku, Netzadapter und anderes Zubehör. Funktioniert das Telefon nicht ordnungsgemäß, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bringen Sie Ihren Kaufbeleg oder eine Kopie der Rechnung mit.

## Gewährleistung und technische Daten

Für dieses Produkt gilt eine Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab dem Zeitpunkt des Kaufs. Sollte während dieser Zeit ein Fehler auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Leistungen im Rahmen der Gewährleistung sind nur möglich bei Vorlage einer gültigen Quittung/Rechnungskopie.

Diese Gewährleistung gilt nicht, wenn die Fehlfunktion durch einen Unfall oder ein vergleichbares Ereignis, Eindringen von Flüssigkeiten, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Verwendung, nicht-erfolgte Wartung oder durch andere vom Käufer zu verantwortenden Umständen verursacht wurde. Weiterhin gilt diese Garantie nicht für Fehlfunktionen, die durch Gewitter oder Spannungsschwankungen verursacht wurden. Zur Vorsicht empfehlen wir, das Ladegerät während eines Gewitters abzuschließen.

Akkus sind Verbrauchsteile und als solche nicht in der Gewährleistung enthalten.

Diese Garantie gilt nicht, wenn andere Akkus als die Originalakkus von DORO verwendet wurden.

### Technische Daten

Netz: GSM 900/DCS1800/PCS1900 Triple Band

Abmessungen: 125 mm x 52 mm x 16 mm

Gewicht: 95 g (inkl. Akku)

Akku: 3,7 V/850 mAh Lithium-Ionen-Akku

Betriebszeiten: Standby: 280 Stunden

Sprechen: 3 Stunden

Netzteil zum Laden: pri.: 110-240V AC / 0.15A 50/60Hz

sek.: 5.0 V DC / 650mA

### Konformitätserklärung

Doro erklärt hiermit, dass das **Doro PhoneEasy 342gsm** die wesentlichen Anforderungen und die sonstigen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 1999/5/EU (R&TTE) und 2002/95/EU (ROHS) erfüllt.

Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie unter [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

© 2009 Doro AB. Alle Rechte vorbehalten.

eZiType™ ist ein Warenzeichen der Zi Corporation.

vCard ist ein Warenzeichen des Internet Mail Consortium.



**Inhoud**

<b>Installatie</b> . . . . .	<b>3</b>
De SIM-kaart en batterij plaatsen . . . . .	3
Laden . . . . .	4
<b>Bediening</b> . . . . .	<b>5</b>
De telefoon activeren. . . . .	5
Een oproep doen. . . . .	6
Een oproep vanuit het telefoonboek maken . . . . .	6
Een oproep ontvangen . . . . .	6
Volumeregeling . . . . .	6
<b>Symbolen op de display.</b> . . . . .	<b>7</b>
<b>Extra functies.</b> . . . . .	<b>8</b>
Oproepopties . . . . .	8
Wisselgesprek . . . . .	9
Oproepinformatie . . . . .	9
Oproeplog. . . . .	9
Telefoonboek . . . . .	10
Toetsblokkering. . . . .	12
Profiel stil . . . . .	12
Headset . . . . .	12
SOS-oproepen. . . . .	13
Toets Noodoproep . . . . .	13
Tekst invoeren. . . . .	14
<b>SMS-berichten</b> . . . . .	<b>15</b>
Berichten maken en verzenden. . . . .	15
Uitgaande berichten (Uitbox) . . . . .	15
Inkomende berichten (Inbox) . . . . .	16

---

<b>Instellingen</b> . . . . .	<b>17</b>
Tijd & datum . . . . .	17
Gebruiker . . . . .	18
Gebruikersprofiel (beltonen) . . . . .	20
Functies blokkeren . . . . .	22
Noodoproep . . . . .	22
Voicemail . . . . .	23
Snelkiezen . . . . .	24
Oproepinstellingen . . . . .	24
Instellingen berichten . . . . .	27
Netwerk instellingen . . . . .	28
Diensten . . . . .	28
Beveiligingsinstellingen . . . . .	28
Alarm. . . . .	30
Herinneringen. . . . .	31
Rekenmachine . . . . .	31
Oproeplog. . . . .	32
<b>Veiligheidsinstructies</b> . . . . .	<b>33</b>
Gebruiksomgeving. . . . .	33
Medische apparaten . . . . .	33
Pacemakers . . . . .	34
Gebieden met explosiegevaar . . . . .	34
Noodoproepen . . . . .	34
Voertuigen . . . . .	35
Specific Absorption Rate (SAR) . . . . .	35
<b>Problemen oplossen</b> . . . . .	<b>36</b>
<b>Verzorging en onderhoud</b> . . . . .	<b>38</b>
<b>Garantie en technische gegevens</b> . . . . .	<b>39</b>

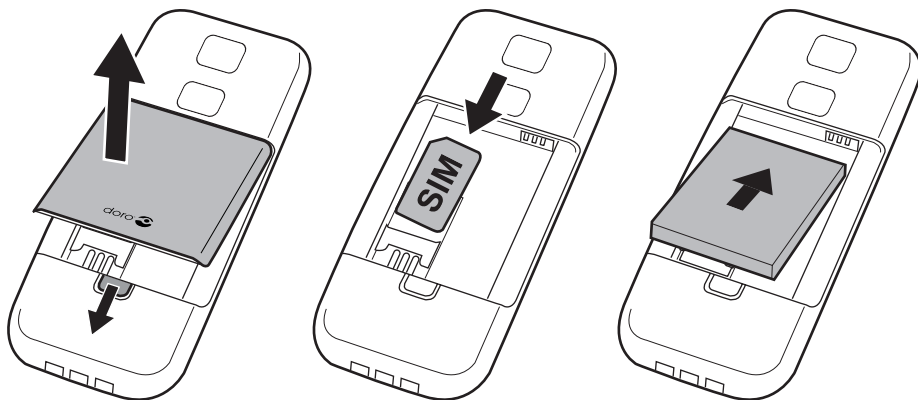
**Waarschuwing!**

Schakel de telefoon uit en koppel de lader los voordat u het batterijdeksel verwijdert.

**De SIM-kaart en batterij plaatsen**

De SIM-kaarthouder bevindt zich achter de batterij.

1. Verwijder het batterijdeksel en de batterij als deze al is geplaatst.
2. Plaats de SIM-kaart door deze voorzichtig in de houder te schuiven. Zorg dat de contacten op de SIM-kaart naar binnen staan gericht en de afgeknipte hoek naar boven. Zorg dat de SIM-kaart niet wordt bekrast en dat de contacten niet worden gebogen.
3. Plaats de batterij door deze in het batterijvak te schuiven met de contacten rechts naar boven.
4. Plaats het batterijdeksel terug.



---

## Laden



---

### Waarschuwing!

**Gebruik alleen de batterijen, oplader en accessoires die zijn goedgekeurd voor dit specifieke model. Aansluiting van andere accessoires kan gevaarlijk zijn en de typegoedkeuring en garantie van de telefoon kunnen erdoor komen te vervallen.**

---

Als de batterij bijna leeg is, wordt  weergegeven en hoort u een geluidssignaal. Als u de accu wilt opladen, sluit u de netvoedingsadapter aan op het stopcontact en op de laadaansluiting .

 wordt kort weergegeven als de lader op de telefoon wordt aangesloten en  als de lader wordt losgekoppeld. Het laadlampje voor de batterij brandt tijdens het opladen.

Laad de telefoon ongeveer 3 uur om de batterij volledig op te laden.

 wordt weergegeven als de telefoon is opgeladen.

### **NB!**

*Pas na 3 tot 4 keer opladen wordt het volledige laadvermogen van de batterij benut.*

*De omgevingstemperatuur moet tijdens het opladen tussen -10 °C en +55 °C liggen.*

*Batterijen gaan na verloop van tijd minder goed werken, dus het is normaal dat de spreek- en stand-bytijd bij regelmatig gebruik teruglopen.*

## Bediening

### De telefoon activeren

Houd **I** boven op de telefoon ingedrukt om de telefoon in of uit te schakelen. De volgende berichten kunnen worden weergegeven.



SIM-kaart ontbreekt of is verkeerd geplaatst.



SIM-kaart beschadigd of niet geldig.

Als de SIM-kaart geldig is, maar met een PIN-code (Persoonlijk Identificatienummer) is beveiligd, wordt **PIN:** weergegeven. Voer de PIN-code in en druk op **OK**. Ga een stap terug met **Wissen**.

#### **NB!**

*Als u bij aanschaf van de SIM-kaart geen PIN- en PUK-code hebt gekregen, neemt u contact op met uw telefoonaanbieder.*

**Pogingen: #** laat het aantal overgebleven PIN-pogingen zien. Als alle pogingen zijn gebruikt, wordt **SIM geblokkeerd** weergegeven. De SIM-kaart moet met de PUK-code (deblokkeercode) worden gedeblokkeerd.



1. Voer de PUK-code in en bevestig met **OK**.
2. Voer een nieuwe PIN-code in en bevestig met **OK**.

### De taal, tijd en datum veranderen


Als u de telefoon in gebruik neemt, moet u de taal, tijd en datum op de telefoon instellen. De standaardtaal wordt door de SIM-kaart bepaald. Zie [Instellingen](#) als u de taal, tijd en datum wilt veranderen.

Als de telefoonaanbieder automatische instelling van tijd/datum ondersteunt, kunt u tijdens de installatie worden gevraagd of u de voorgestelde tijd wilt aanpassen. Druk op **Ja** om te accepteren of op **Nee** om de voorgestelde tijd af te wijzen.

## Een oproep doen

1. Voer het telefoonnummer in. Ga een stap terug met **Wissen**.
2. Druk op  om een nummer te kiezen. Druk op **Afbr.** om de oproep te annuleren.
3. Druk op  om de oproep te beëindigen.




### **NB!**

*Voor een internationaal telefoongesprek drukt u tweemaal op  voor het voorvoegsel voor internationale gesprekken '+'. Gebruik altijd '+' voor de landcode (in plaats van 00 of iets dergelijks) voor de beste werking.*

## Een oproep vanuit het telefoonboek maken

1. Druk op **Naam** om het telefoonboek te openen.
2. Gebruik de pijltoetsen  /  om door het telefoonboek te bladeren of druk op de toets voor de eerste letter van de invoer om snel te zoeken, zie [Tekst invoeren](#).
3. Druk op **Kies** om de geselecteerde invoer te kiezen of druk op **Terug** om terug te keren naar de stand-bystand.

## Een oproep ontvangen













1. Druk op  om de oproep te beantwoorden of op **Stil** om het belsignaal uit te schakelen en daarna op **Wijs af** om de oproep te weigeren (signaal in gesprek). U kunt ook op  drukken om de oproep meteen te weigeren.
2. Druk op  om de oproep te beëindigen.

Zie ook [Oproeptoetsen](#).

## Volumeregeling

Gebruik de zijknoppen **+/-** om het geluidsvolume aan te passen. Het volume wordt op de display aangegeven.

# Symbolen op de display

	Signaalsterkte		Headset aangesloten
	Alleen ringtoon		Gemiste oproep
	Ringtoon + trillen		Toetsenblokkering aan
	Alleen trillen		Batterijlading
	Geen ringtoon/geen trilsignaal		Nieuw bericht
	Roaming (verbinding met ander netwerk)		Alarm actief

	SIM-kaart ontbreekt		Lader aangesloten
	SIM-kaartfout		Lader losgekoppeld
	Stil		Headset aangesloten
	Toetsen deblokkeren		Headset niet aangesloten
	Nieuw SMS-bericht		Handsfree aan
	Alleen noodoproepen		Handsfree uit
	OK (bevestigd)		Waarschuwing
	Vraag		Fout
	Batterij bijna leeg		Opladen (aan)
	Bellen		Oproep beëindigd
	Inkomende oproep		Gemiste oproep
	Zoeken		Oproep in de wacht


## Extra functies

### Oproepopties

Tijdens een oproep bieden de schermtoetsen<sup>1</sup> toegang tot extra functies:

#### Opties (schermttoets links)

Er wordt een menu met de volgende opties weergegeven:

<b>Oproep in de wacht</b>	De huidige oproep in de wacht zetten
<b>Stop enkele oproep</b>	De huidige oproep beëindigen (hetzelfde als  )
<b>Nieuwe oproep</b>	Een ander nummer kiezen (oproep met drie bellers)
<b>Telefoonboek</b>	Zoeken in het telefoonboek
<b>Berichtenserver</b>	Een SMS-bericht maken of lezen
<b>Stil profiel actief</b>	De microfoon uitschakelen (stil)

#### LS aan (schermttoets rechts)

De handsfreemodus wordt geactiveerd, u kunt dan bellen zonder de telefoon vast te houden.

Spreek duidelijk in de microfoon en houd de microfoon op maximaal 1 meter afstand. Gebruik de zijknoppen +/- om het volume van de luidspreker aan te passen.

Druk op **LS uit** om terug te keren naar de normale modus.

#### **NB!**

*Bij de handsfreefunctie kan slechts één persoon tegelijk spreken. De omschakeling tussen spreken en luisteren wordt geactiveerd door het stemgeluid van de spreker. Harde geluiden op de achtergrond (zoals muziek) kunnen de werking van de handsfreefunctie verstoren.*

---

1 De **schermtoetsen** hebben meerdere functies. De huidige toetsfunctie wordt boven de schermtoets op de display weergegeven.



## Wisselgesprek

U hoort een waarschuwingsgeluid als u een inkomende oproep ontvangt terwijl u aan het bellen bent. Als u de huidige oproep in de wacht wilt zetten om de inkomende oproep te beantwoorden, druk dan op **Opties**.

*Deze dienst moet worden geactiveerd, zie [Instellingen/Oproepinstellingen](#).*








## Oproepinformatie

Tijdens een oproep worden het gekozen of ontvangen telefoonnummer en de verstreken tijd van de oproep weergegeven. Als de identiteit van de beller wordt onderdrukt, wordt **Onbekend** weergegeven.

## Oproeplog

Beantwoorde, gemiste en uitgaande oproepen worden in een gecombineerd oproeplog opgeslagen. Er kunnen 20 oproepen van elk type in het log worden opgeslagen. Als er meerdere oproepen voor hetzelfde nummer zijn, wordt alleen de meest recente oproep opgeslagen.

## Ophalen en bellen


1. Druk op .
2. Gebruik de pijltoetsen  /  om door de oproeplijst te bladeren.
  -  = Ink. oproepen
  -  = Uitgaande opr.
  -  = Gemiste oproep
3. Druk op  om het nummer te kiezen of druk op **Opties** voor de volgende instellingen:

<b>Weergeven</b>	Gegevens over de geselecteerde oproep weergeven
<b>Wissen</b>	De oproep verwijderen
<b>Alle verw.</b>	Alle oproepen in het oproeplog verwijderen
<b>Opslaan</b>	Het nummer in het telefoonboek opslaan

## Telefoonboek

Er kunnen 100 invoeren met 3 telefoonnummers voor elke invoer in het telefoonboek worden opgeslagen.


### Een invoer voor het telefoonboek maken

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Selecteer **Nieuw contact** en druk op **Toevoegen**.
3. Kies **Naam** en druk op **Bewerken**.
4. Voer een naam voor het contactpersoon in, zie *Tekst invoeren*. Ga een stap terug met **Wissen**.
5. Druk op **Klaar**.
6. Kies **Mobiel nummer**, **Nummer thuis** of **Kantoor nummer** en voer het telefoonnummer in. Druk daarna op **Opslaan**.
7. Druk op  (herhaaldelijk) om terug te keren naar de stand-bymodus.

### **NB!**

*Gebruik voor internationale telefoonnummers altijd '+' voor de landcode (in plaats van 00 of iets dergelijks) voor de beste werking.*

### Invoeren in het telefoonboek beheren

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies een invoer en druk op **Opties**.
3. Kies een van de volgende opties en druk op **OK**.

### Weergeven

Gegevens over de geselecteerde oproep weergeven

### Bewerken

1. Bewerk de naam/het nummer. Als u de naam wilt bewerken, moet u eerst op **Bewerken** drukken. Gebruik de zijknoppen **+/-** om de cursor te verplaatsen. Ga een stap terug met **Wissen**.
2. Druk op **Opslaan**.

### Een nieuw contactpersoon toevoegen

Zie *Een invoer in het telefoonboek maken* hierboven.

## Kies

Druk op **OK** om de contactpersoon te bellen.

## Verstuur bericht

Druk op **OK** om een SMS-bericht te maken, zie [SMS-berichten](#).

## Top 10 instellen

Druk op **OK** en daarna op **Toevoegen** om de invoer in te stellen als een van de eerste 10 nummers in het telefoonboek. Als u een invoer in de Top 10 wilt verwijderen, selecteert u de invoer in de Top 10-lijst en drukt u op opties; druk daarna op **Verw..**

## Wissen

Druk op **OK** om de geselecteerde invoer in het telefoonboek te verwijderen. Druk op **Ja** om te bevestigen of op **Nee** om af te breken.

## Alles wissen

Kies **Uit SIM** of **Uit telefoon** en druk op **OK** om alle invoeren uit het telefoonboek van de SIM-kaart of uit het telefoongeheugen te verwijderen.

Voer de SIM-/telefooncode in en druk op **OK** om te bevestigen.

## Kopieer alles

Kies **Uit SIM** en druk op **OK** om alle invoeren in het telefoonboek van de SIM-kaart naar het telefoongeheugen te kopiëren. Druk op **Ja** om te bevestigen of op **Nee** om af te breken.

Kies **Uit telefoon** en druk op **OK** om alle invoeren in het telefoonboek van het telefoongeheugen naar de SIM-kaart te kopiëren. Druk op **Ja** om te bevestigen of op **Nee** om af te breken.

## Opslag


Kies **SIM** of **Telefoon** en druk op **OK** om de standaardmethode voor opslag van nieuwe invoeren in het telefoonboek te kiezen.

## vCard sturen

Kies **Versturen via bericht** en druk op **OK** om de geselecteerde invoer van het telefoonboek via SMS als vCard te verzenden. Voer het telefoonnummer van de ontvanger in en druk op **OK** om te verzenden.

## Toetsblokkering

Houd  ingedrukt om de toetsen te blokkeren/deblokkeren.

U kunt een inkomende oproep beantwoorden door op  te drukken, zelfs als de toetsblokkering is ingeschakeld. Tijdens de oproep zijn de toetsen gedeblokkeerd. Als de oproep wordt beëindigd of geweigerd, worden de toetsen weer geblokkeerd.

Zie [Instellingen](#) voor opties voor de toetsenblokkering.

### **NB!**

*Het noodnummer 112 kan worden gebeld zonder de toetsen te deblokkeren.*

## Profiel stil

De **Profiel stil** is een vast profiel waarbij de SMS- en belsignalen zijn uitgeschakeld, terwijl de instellingen voor trillen en toetsen ongewijzigd zijn gebleven. Houd  ingedrukt om de **Profiel stil** te activeren/deactiveren.

Zie ook [Instellingen/Gebruikersprofiel \(beltonen\)](#).

## Headset

Als er een headset wordt aangesloten, wordt automatisch de in de telefoon ingebouwde microfoon uitgeschakeld. Als u een oproep ontvangt, kunt u de toets voor beantwoorden op de headsetkabel gebruiken om oproepen te beantwoorden en te beëindigen.

---

### **Waarschuwing!**

**Gebruik van een headset bij hoog volume kan gehoorbeschadiging veroorzaken. Pas het volume aan als u een headset gebruikt.**

---

## SOS-oproepen

Als de telefoon is ingeschakeld, laat de schermtoets rechts **SOS** zien voordat de SIM-kaart is geactiveerd of als de telefoonblokkering is ingeschakeld.

Druk op **SOS**, druk daarna op **Ja** om automatisch 112 te bellen. Druk op **Nee** om terug te keren naar het activeringsscherm. Als u per ongeluk op **Ja** hebt gedrukt, druk dan op **Afbr.** om meteen af te breken.

Als de telefoon is ingeschakeld, kunt u altijd een noodoproep doen door **112** in te voeren, gevolgd door .

De meeste netwerken (niet alle) accepteren oproepen naar 112 zonder geldige SIM-kaart. Neem contact op met uw telefoonaanbieder voor meer informatie.

## Toets Noodoproep

Als u een noodoproep wilt maken, houd dan de toets voor Noodoproep op de achterkant van de telefoon 3 seconden ingedrukt of druk er binnen 1 seconde twee keer op. De telefoon stuurt een noodbericht via SMS naar alle telefoonnummers in de **lijst met noodnummers**. De telefoon belt dan het eerste nummer in de lijst. Als de oproep niet binnen 30 seconden wordt beantwoord, wordt het volgende nummer gebeld. Het kiezen wordt 3 keer herhaald of totdat de oproep wordt beantwoord, of totdat er op  wordt gedrukt.

De functie voor noodoproep moet vóór gebruik worden geactiveerd. Zie [Instellingen](#) over het activeren van deze functie, zoals hierboven beschreven of met 3 keer drukken op de toetsen, over het invoeren van noodnummers en over het bewerken van het SMS-bericht in noodgevallen.

### **NB!**

*Automatische oproepen naar 112 zijn normaal gesproken niet toegestaan. Sla dit nummer niet op in de lijst met nummers die automatisch worden gebeld.*


*Sommige beveiligingsbedrijven accepteren automatische oproepen van hun klanten. Neem altijd eerst contact op met het beveiligingsbedrijf voordat u het nummer van het bedrijf in uw telefoon programmeert.*

## Tekst invoeren

U kunt tekst invoeren door herhaaldelijk op de cijfertoetsen te drukken om tekens te kiezen. In sommige talen kunt u bij het maken van een SMS-bericht de invoermethode Smart ABC (eZiType™) gebruiken; hierbij wordt er een woordenboek gebruikt om suggesties voor woorden te doen. Zie *Instellingen* als u de invoermethode wilt veranderen.

### Tekst invoeren

Druk herhaaldelijk op de toets totdat het gewenste teken wordt weergegeven. Wacht enkele seconden voordat u het volgende teken invoert.


Druk op  voor een lijst met speciale tekens. Kies het gewenste teken en druk op **OK** om dit teken in te voeren.

Gebruik de zijknoppen **+/-** om de cursor binnen de tekst te verplaatsen.

Druk op  om te wisselen tussen hoofd-/kleine letters en cijfers.

### Tekst invoeren met Smart ABC

Druk **één keer** op elke toets, zelfs als het weergegeven teken niet juist is. Het woordenboek geeft suggesties voor woorden op basis van de toetsen die u hebt ingedrukt. Gebruik de pijltoetsen om een woord te selecteren, druk daarna op **OK** en ga verder met het volgende woord.

Als het juiste woord niet wordt gegeven, drukt u op  om de tekens handmatig in te voeren. Het pictogram linksboven van de display geeft de invoermethode aan:

<b>eZi ABC</b>	HOOFDLETTERS met SmartABC
<b>eZi abc</b>	kleine letters met SmartABC
<b>NL</b>	HOOFDLETTERS
<b>nl</b>	kleine letters
<b>123</b>	Cijfers

## SMS-berichten

### Berichten maken en verzenden

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Schrijf Bericht** en druk op **OK**.
3. Typ uw bericht (zie *Tekst invoeren*) en druk daarna op **Klaar**.
4. Kies een van de onderstaande **opties voor verzenden** en druk op **OK** om te bevestigen.

<b>Alleen sturen</b>	Het bericht wordt zonder opslaan verzonden
<b>Sla op en stuur</b>	Het bericht wordt verzonden en in de Outbox opgeslagen
<b>Naar veel sturen</b>	U kunt meerdere ontvangers voor het bericht toevoegen

Als **Naar veel sturen** is geselecteerd, doe dan het volgende:

1. Kies **Ontvangers** en druk op **OK**.
2. Kies één van de lege invoeren en druk op **Bewerken**.
3. Voer een telefoonnummer in of druk op **Zoeken** om het telefoonboek te openen. Druk nadat u een nummer hebt ingevoerd of geselecteerd op **OK**.
4. Herhaal stappen 2-3 om meer ontvangers toe te voegen. Druk op **Klaar** als u klaar bent.


#### **NB!**

*Gebruik voor internationale telefoonnummers altijd '+' voor de landcode (in plaats van 00 of iets dergelijks) voor de beste werking.*

### Uitgaande berichten (Uitbox)

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Uitbox** en druk op **OK**.
3. Kies een bericht en druk op **OK**. Gebruik de pijltoetsen om omhoog/omlaag door het bericht te bladeren.
4. Druk op **Opties**, zie *Inkomende berichten Inbox*).

## Inkomende berichten (Inbox)

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Inbox** en druk op **OK**.
3. Kies een bericht uit de lijst en druk op **Lees**. Gebruik de pijltoetsen om omhoog/omlaag door het bericht te bladeren.
4. Druk op **Opties**.

### Antwoorden

Typ uw antwoord en druk daarna op **Klaar**. Het bericht wordt meteen verzonden.

### Wissen

Druk op **Ja** om het bericht te verwijderen of op **Nee** om terug te keren naar het menu.

### Bewerken

Bewerk het bericht en druk daarna op **Klaar** om de **opties voor verzenden** weer te geven (zie [Berichten maken en verzenden](#)).

### Doorsturen

Hiermee kunt u de **opties voor verzenden** weergeven.

### Wis alles

Druk op **Ja** om alle berichten in de Inbox te verwijderen. Druk op **Nee** om terug te keren naar het menu.

### Nr. gebruiken

Alle telefoonnummers in het bericht worden samen met het nummer van de afzender weergegeven.

1. Gebruik de pijltoetsen om een van de weergegeven nummers te selecteren.
2. Druk op **Opties**.
3. Kies een van de volgende opties en druk op **OK**.

<b>Kies</b>	Het geselecteerde nummer bellen
<b>Opslaan</b>	Het nummer in het telefoonboek opslaan
<b>Verstuur bericht</b>	Een nieuw SMS-bericht maken



# Instellingen

## **NB!**


*De instellingen in dit hoofdstuk worden uitgevoerd in de stand-bymodus.*

## Tijd & datum


### De tijd en datum instellen

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Tijd & datum** en druk op **OK**.
3. Kies **Tijd instellen** en druk op **OK**.
4. Voer de tijd (UU:MM) in en druk daarna op **OK**.
5. Kies **Datum instellen** en druk op **OK**.
6. Voer de datum (JJJJ/MM/DD) in en druk op **OK**.

### De notatie voor de tijd/datum instellen

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Tijd & datum** en druk op **OK**.
3. Kies **Stel notatie in** en druk op **OK**.
4. Kies **Tijdnotatie** en druk op **OK**.
5. Kies **12 uur** of **24 uur** en druk op **OK**.
6. Kies **Datumnotatie** en druk op **OK**.
7. Kies de gewenste notatie voor de datum en druk op **OK**.

### Automatische tijd aan/uit instellen

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Tijd & datum** en druk op **OK**.
3. Kies **Automatische tijd** en druk op **OK**.
4. Kies **Aan/Uit** en druk op **OK**.

## Gebruiker


### De taal veranderen

De standaardtaal voor de telefoonmenu's, berichten, etc. wordt door de SIM-kaart bepaald. U kunt dit veranderen in elke andere taal die door de telefoon wordt ondersteund.

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Gebruiker/User setup** en druk op **OK**.
3. Kies **Taal/Language** en druk op **OK**.
4. Blader omhoog/omlaag om een taal te selecteren en druk daarna op **OK**.


### Achtergrond weergeven (achtergrond)

U kunt uit 8 verschillende achtergronden voor de display kiezen.

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Gebruiker** en druk op **OK**.
3. Kies **Achtergrond** en druk op **OK**.
4. Blader omhoog/omlaag om de beschikbare achtergronds weer te geven.
5. Druk op **OK** om te bevestigen of op **Terug** om de wijzigingen te annuleren.


## Informatie op de display

In de stand-bymodus kan de display de datum, de tijd en het verbonden netwerk of alleen de tijd weergeven.

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Gebruiker** en druk op **OK**.
3. Kies **Ruststand display** en druk op **OK**.
4. Kies **Alleen klok** of **Alle info** en druk op **OK**.

## Achtergrondverlichting van de display

Hiermee wordt de vertraging voordat de achtergrondverlichting van de display wordt uitgeschakeld ingesteld.


1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Gebruiker** en druk op **OK**.
3. Kies **Schermverlichting** en druk op **OK**.
4. Kies **15 sec.** of **30 sec.** en druk op **OK**.

## Gebruikersprofiel (beltonen)

De telefoon heeft 3 beschikbare gebruikersprofielen. Elk profiel kan verschillende instellingen voor belsignalen, belvolume, etc. hebben.

**Stille modus** is een vast profiel waarbij de SMS- en belsignalen zijn uitgeschakeld, terwijl de instellingen voor trillen en toetsen ongewijzigd zijn gebleven. Houd  ingedrukt om de **Stille modus** te activeren/deactiveren.

### Een gebruikersprofiel kiezen

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Profielen** en druk op **OK**.
3. Kies een gebruikersprofiel en druk op **Opties**.
4. Kies **Activeren** en druk op **OK**.

### Tooninstellingen


1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Profielen** en druk op **OK**.
3. Kies een gebruikersprofiel en druk op **Opties**.
4. Kies **Aanpassen** en druk op **OK**.
5. Kies **Toon instellingen** en druk op **OK**.
6. Kies **Ringtoon** en druk op **OK**.
7. Kies een van de beschikbare beltonen; de beltoon wordt afgespeeld. Druk op **OK** om te bevestigen of druk op **Terug** om de wijzigingen te annuleren.
8. U kunt het **Alarm**, de **SMS-toon** en **Toetstoon** op dezelfde manier instellen.

## Belvolume

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Profielen** en druk op **OK**.
3. Kies een gebruikersprofiel en druk op **Opties**.
4. Kies **Aanpassen** en druk op **OK**.
5. Kies **Ringtoon** en druk op **OK**.
6. Blader omhoog/omlaag om het belvolume te selecteren en druk daarna op **OK**.

## Type waarschuwing (bellen/trillen)

Inkomende oproepen kunnen worden aangegeven met een beltoon en/of trilsignaal of alleen met een lampje.

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Profielen** en druk op **OK**.
3. Kies een gebruikersprofiel en druk op **Opties**.
4. Kies **Aanpassen** en druk op **OK**.
5. Kies **Type waarschuwing** en druk op **OK**.
6. Kies de gewenste signaalmodus en druk op **OK**.

## Waarschuwings- en fouttonen

Er worden waarschuwings- en fouttonen gebruikt om de gebruiker te waarschuwen voor een bijna lege batterij, fouten in de telefoon en SIM-kaart, etc.

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Profielen** en druk op **OK**.
3. Kies een gebruikersprofiel en druk op **Opties**.
4. Kies **Aanpassen** en druk op **OK**.
5. Kies **Extra toon** en druk op **OK**.
6. Kies een toon en druk op **Aan/Uit** om deze in of uit te schakelen.
7. Druk op **Klaar** om op te slaan.

## Funcies blokkeren


U kunt sommige functies uitschakelen om het gebruik van de telefoon gemakkelijker te maken.

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Blokkeerfunctie** en druk op **OK**.
3. Kies de functies die u wilt uitschakelen en druk op **OK**.
4. Druk op **Klaar** om te bevestigen.

## Noodoproep

Instellingen voor de toetsfunctie Noodoproep.

Zie ook [Gebruik/Noodoproep](#).

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Nood oproep** en druk op **OK** voor de volgende instellingen.

## Functie aan/uit

Kies een van de volgende opties en druk op **OK**.

<b>Uit</b>	Toets Noodoproep uitgeschakeld.
<b>Aan</b>	Toets Noodoproep ingeschakeld. Houd de toets langer dan 3 seconden ingedrukt of druk 2 keer binnen 1 seconde op de toets om te activeren.
<b>Aan (3)</b>	Toets Noodoproep ingeschakeld. Druk 3 keer binnen 1 seconden op de toets om te activeren.

## Nummerlijst

De lijst met nummers die worden gebeld als er op de toets voor de noodoproepfunctie wordt gedrukt.

Als u een nieuwe noodnummer wilt toevoegen, kies dan **Leeg** en druk op **Toevoegen**. Herhaal dit totdat u 5 noodnummers hebt ingesteld.

Zie [Telefoonboek](#) voor informatie over het toevoegen van namen/nummers.

## Bericht

Het SMS-bericht dat wordt verzonden als de toets voor noodoproep wordt ingedrukt. Voer de tekst in of bewerk de tekst en druk daarna op **OK** om de tekst op te slaan.

## Alarminformatie



Lees deze belangrijke veiligheidsinformatie voordat u de functie Noodoproep inschakelt:

*Wees voorzichtig met het gebruiken van nummers die automatisch worden beantwoord in de oproeplijst, omdat de reeks nummers van de alarmfunctie stopt als de oproep wordt beantwoord.*

## Voicemail

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Voicemail**, druk op **OK** en daarna op **Opties**.
3. Kies **Aansluiten** en druk op **OK** om de voicemailbox te bellen. De voicemailbox kan ook worden gebeld door **1** ingedrukt te houden. Als er nog geen nummer is toegevoegd, wordt **Leeg** weergegeven.

## Het nummer van de voicemailbox toevoegen of bewerken

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Voicemail**, druk op **OK** en daarna op **Opties**.
3. Kies **Bewerken** en druk op **OK**.
4. Druk op .
5. Voer het telefoonnummer voor uw voicemailbox in.
6. Druk op **Opslaan** om het nummer op te slaan.

### **NB!**

*Het nummer van de voicemailbox wordt door uw telefoonaanbieder aangeleverd.*

## Snelkiezen

De cijfertoetsen **0** en **2-9** kunnen voor snelkiezen worden gebruikt.


### Nummers voor snelkiezen toevoegen

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Snelkiezen** en druk op **OK**.
3. Kies **0** en druk op **Toevoegen**.
4. Kies een invoer in het telefoonboek en druk op **OK**.
5. Herhaal dit om meer invoeren voor snelkiezen in te voeren voor de toetsen **2-9**.

Als u een invoer versneld wilt kiezen, moet u de bijbehorende cijfertoets ingedrukt houden.

Als u een bestaande invoer wilt bewerken, selecteert u de invoer en drukt u op **Opties**, selecteert u **Bewerken** of **Wissen** en drukt u op **OK**.

## Oproepinstellingen

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Oproep instellingen** en druk op **OK** voor de volgende instellingen:

### Nummerherkenning

Regelt de weergave van uw telefoonnummer op de telefoon van de ontvanger. Kies een optie en druk op **OK**.

<b>Door netwerk ingesteld</b>	De standaardinstelling van het netwerk gebruiken
<b>ID verbergen</b>	Uw nummer wordt nooit weergegeven
<b>ID versturen</b>	Uw nummer wordt altijd weergegeven

## Aankloppen

Kies een optie en druk op **OK**. Zie ook *Gebruik - Wisselgesprek*.

<b>Activeren</b>	De functie wordt ingeschakeld
<b>Deactiveren</b>	De functie wordt uitgeschakeld
<b>Status opvragen</b>	Geeft aan of de service actief is of niet



## Oproep omleiden

Instellen welke oproepen er naar uw voicemailbox moeten worden doorgestuurd.

Kies een optie en druk op **OK**, kies daarna **Activeren**, **Deactiveren** of **Status opvragen** (zie [Wisselgesprek](#) hierboven) voor elke optie.

<b>Leid spraak om.</b>	Alle voiceoproepen worden omgeleid
<b>Leid onbereikt om</b>	Alle inkomende oproepen worden omgeleid als de telefoon wordt uitgeschakeld of geen ontvangst heeft.
<b>Leid onbeantwoord om</b>	Inkomende oproepen worden doorgestuurd als de oproep niet wordt beantwoord.
<b>Omleiden als bezet</b>	Inkomende oproepen worden doorgestuurd als de telefoon in gesprek is.
<b>Omleidingen uitschakelen</b>	Geen oproepen omleiden

## Oproep blokkeren

De telefoon kan zodanig worden ingesteld dat bepaalde typen oproepen niet worden toegestaan.

### **NB!**

*Als u deze instellingen wilt veranderen, hebt u een wachtwoord nodig.*


*Neem contact op met uw telefoonaanbieder voor het wachtwoord.*

<b>Uitgaande oproepen</b>	Druk op <b>OK</b> en kies daarna:
<i>Alle oproepen</i>	De gebruiker kan inkomende oproepen beantwoorden, maar zelf niet bellen.
<i>Internationale oproepen</i>	De gebruiker kan geen internationale nummers bellen.
<i>Internationaal. m.u.v. thuis</i>	De gebruiker kan geen internationale nummers bellen, behalve naar het land dat bij de SIM-kaart hoort.
<b>Inkomende oproepen</b>	Druk op <b>OK</b> en kies daarna:
<i>Alle oproepen</i>	De gebruiker kan een nummer bellen, maar geen inkomende oproepen ontvangen.
<i>Bij roaming</i>	De gebruiker kan geen inkomende oproepen ontvangen terwijl de telefoon aan het roamen is (actief in andere netwerken).
<b>Alles annuleren</b>	Alle oproepblokkering annuleren (wachtwoord nodig).
<b>Pincode instellen</b>	Het wachtwoord voor blokkering veranderen (wachtwoord nodig).

## Antw.-modus

Kies **Elke toets** en druk op **Aan/OK** zodat u alle inkomende oproepen met één druk op de toets kunt beantwoorden.

## Instellingen berichten

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Instellingen berichten** en druk op **OK** voor de volgende instellingen:

### Spellingshulp

1. Kies **Aan** en druk op **OK** om Smart ABC/eZiType™ in te schakelen, zie *Tekst invoeren*.
2. Kies een woordenboek (taal) en druk op **OK** om het in of uit te schakelen.

### Profiel instellingen

Dit nummer is nodig om de SMS-functie te gebruiken. U kunt het nummer opvragen bij uw telefoonaanbieder.

1. U kunt het telefoonnummer voor de berichtenservice toevoegen of bewerken. Gebruik de zijknoppen om de cursor te verplaatsen. Druk op **Wissen** om de invoer te wissen.
2. Druk op **Opslaan** om het nieuwe nummer op te slaan.


### Geheugenstatus

Het percentage geheugenruimte dat op de SIM-kaart en in het telefoongeheugen in gebruik is wordt weergegeven.

### Voorkeuze opslaan

1. Kies **SIM** om berichten op de SIM-kaart op te slaan of **Telefoon** om berichten in het telefoongeheugen op te slaan.
2. Druk op **OK** om te bevestigen.

## Netwerk instellingen


1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Netwerk instellingen** en druk op **OK**.
3. Kies een van de volgende opties en druk op **OK** om te bevestigen.

<b>Automatisch</b>	Het netwerk wordt automatisch geselecteerd.
<b>Handmatig</b>	Er wordt een lijst met beschikbare telefoonaanbieders weergegeven (na een korte vertraging). Kies de gewenste aanbieder en druk op <b>OK</b> .

## Diensten

Sommige functies die in deze handleiding worden beschreven zijn netwerkdiensten. Dit zijn speciale diensten waarop u zich via uw netwerkexploitant kunt abonneren.

## Beveiligingsinstellingen

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Beveiliging** en druk op **OK**.

### SIM-lock

De SIM-kaart is beveiligd met een PIN-code (persoonlijk identificatienummer). De telefoon kan zodanig worden ingesteld dat de gebruiker de PIN-code moet invoeren als hij/zij de telefoon inschakelt.

Kies **Aan/Uit** en druk op **OK** om de blokkering van de SIM-kaart in of uit te schakelen.

### **NB!**

*U moet de huidige PIN-code invoeren om de SIM-blokkering uit te schakelen.*

## Telefoonblokkering



Kies **Aan/Uit** en druk op **OK** om de blokkering van de telefoon in of uit te schakelen.

### **NB!**

*U moet de huidige telefooncode invoeren om deze instelling te veranderen. De standaardcode is **1234**.*

## Toetsenblokkering (Toetsvergr.)

Kies een van de volgende opties en druk op **OK**.

<b>Sleutelblok</b>	Kies de vertraging voor de automatische toetsenblokkering en druk op <b>OK</b> om te bevestigen.
<b>Ontgr.-modus</b>	Kies <b>Eén toets</b> om de toetsen te deblokken met  of <b>Twee toetsen</b> om de toetsen te deblokken met de <b>schermtoets rechts</b> en  . Druk op <b>OK</b> om te bevestigen.

## Wachtwoord (PIN / PIN2 / Wachtwoord telefoon)

De PIN-codes of het wachtwoord voor blokkering van de telefoon wijzigen:


1. Voer de huidige code in en bevestig met **OK**.
2. Voer een nieuwe code in en bevestig met **OK**.
3. Voer de nieuwe code nog een keer in en bevestig met **OK**.

## Reset

De telefoon wordt weer ingesteld op de fabrieksinstellingen.

Voer het wachtwoord voor de telefoonblokkering in en druk op **OK** om te resetten.




## Alarm

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Alarm** en druk op **OK**.
3. Kies een van de alarmmogelijkheden **Alarm 1 – Alarm 5** en druk daarna op **Bewerken**.
4. U kunt het alarm uitschakelen door **Uit** te kiezen; kies voor inschakelen **Aan** en druk daarna op **OK**.
5. Voer de alarmtijd in met de cijfers en druk daarna op **OK**.
6. Kies voor eenmalige activering van het alarm **Eenmaal** en druk op **OK**.
7. Kies voor een herhaald alarm **Wekelijks** en druk op **OK**. Blader door de lijst met weekdays en druk op **Aan/Uit** om het alarm voor elke weekday in of uit te schakelen, druk daarna op **Klaar**.
8. Voer een beschrijving voor het alarm in (zie [Tekst invoeren](#)), druk daarna op **Opslaan** om het alarm op te slaan.

### **NB!**

*De alarmfunctie werkt ook als de telefoon is uitgeschakeld.*

## Herinneringen

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Kies **Taken** en druk op **OK**.
3. Als u een nieuwe taak wilt toevoegen, druk op **Toevoegen**.
4. Voer een datum voor de taak in en druk op .
5. Voer een tijd voor de taak in en druk op .
6. Druk op **Bewerken**, voer een beschrijving voor de taak in (zie *Tekst invoeren*) en druk daarna op **Klaar**.
7. Druk op **Opslaan** om de taak op te slaan.



Op de opgeslagen datum/tijd wordt er een geluidssignaal afgespeeld en wordt de taakomschrijving op de display weergegeven.

### **NB!**

*De takenfunctie werkt ook als de telefoon is uitgeschakeld.*






## Rekenmachine

De rekenmachine kan eenvoudige rekenfuncties uitvoeren.

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Voer het eerste nummer in. Gebruik  om komma's in te voeren.
3. Gebruik de pijltoetsen om een functie te kiezen (+ - \* /) en druk op **OK**.
4. Voer het volgende nummer in en druk op **OK**.
5. Herhaal waar nodig stappen 2-4. Het resultaat wordt na elke invoer weergegeven. U kunt ook **=** kiezen en op **OK** drukken om het resultaat te berekenen.

## Oproeplog

Beantwoorde, gemiste en uitgaande oproepen worden in een gecombineerd oproeplog opgeslagen. Er kunnen 20 oproepen van elk type in het log worden opgeslagen. Als er meerdere oproepen voor hetzelfde nummer zijn, wordt alleen de meest recente oproep opgeslagen.

1. Druk op **Menu**, blader naar  en druk op **OK**.
2. Blader door de oproeplijst.
  -  = Ink. oproepen
  -  = Uitgaande opr.
  -  = Gemiste oproep
3. Druk op  om het nummer te kiezen of druk op **Opties** voor de volgende instellingen:

<b>Weergeven</b>	Gegevens over de geselecteerde oproep weergeven.
<b>Wissen</b>	De oproep verwijderen
<b>Wis alles</b>	Alle oproepen in het oproeplog verwijderen
<b>Opslaan</b>	Het nummer in het telefoonboek opslaan



# Veiligheidsinstructies

---

## **Waarschuwing!**

**Het product en de accessoires kunnen kleine onderdelen bevatten. Zorg dat alle apparatuur buiten het bereik van kleine kinderen blijft.**

---

## **Gebruiksomgeving**

Volg de regels en wetgeving die van toepassing zijn, waar u ook bent, en schakel het apparaat altijd uit als het gebruik ervan niet is toegestaan of als het storing of gevaarlijke situaties kan veroorzaken. Gebruik het product alleen in de gewone gebruiksstand.

Dit product voldoet aan de richtlijnen voor straling wanneer u het gebruikt in de normale stand bij uw oor of bij een afstand van minimaal 2,2 cm vanaf uw lichaam. Als het apparaat in een hoesje, aan een riemclip of in een andere houder op het lichaam wordt gedragen, dan mogen deze geen metaal bevatten en moet het apparaat zich op de hierboven voorgeschreven afstand van het lichaam bevinden. Zorg dat u zich aan de hierboven vermelde afstandsvoorschriften houdt tot de verbinding is verbroken.

Het product bevat magnetische onderdelen. Het apparaat kan metalen voorwerpen aantrekken. Bewaar geen creditkaarten of andere magnetische media in de buurt van het apparaat. Er is een kans dat de informatie erop wordt gewist.

## **Medische apparaten**

Apparaten die radiosignalen uitzenden, bijvoorbeeld mobiele telefoons, kunnen storing veroorzaken in onvoldoende afgeschermd medische apparatuur. Raadpleeg een arts of de fabrikant van de apparatuur om vast te stellen of deze voldoende is afgeschermd tegen externe radiosignalen of als u andere vragen hebt. Als in een instelling voor gezondheidszorg bordjes hangen waarop staat dat u het apparaat tijdens uw aanwezigheid moet uitschakelen, moet u zich daaraan houden.

## Pacemakers

De Health Industry Manufacturers Association raadt aan minimaal 15 cm tussen een draadloze telefoon en een pacemaker aan te houden om mogelijke storing met de pacemaker te vermijden. Personen met pacemakers:

- Moeten de telefoon altijd meer dan 15 cm uit de buurt van hun pacemaker houden als de telefoon is ingeschakeld;
- Mogen de telefoon niet in een borstzak dragen;
- Moeten het oor aan de andere kant van de pacemaker gebruiken om de kans op storing te minimaliseren.

Als u vermoedt dat er storing is, schakel de telefoon dan onmiddellijk uit.

## Gebieden met explosiegevaar

Schakel het apparaat altijd uit als u zich in een gebied bevindt waar explosiegevaar is. Volg alle aanwijzingen en instructies. Er is explosiegevaar in gebieden waar u gewoonlijk wordt verzocht om de motor van uw auto uit te zetten. In deze gebieden kunnen vonken tot ontploffingen of brand leiden, waardoor er persoonlijk of zelfs dodelijk letsel kan ontstaan.

Schakel het apparaat uit bij benzinestations en andere plaatsen met brandstofpompen en autoreparatiefaciliteiten.

Houd u aan de voorschriften over het gebruik van radioapparatuur in de buurt van locaties waar brandstof wordt bewaard en verkocht, chemische fabrieken en locaties waar met explosieven wordt gewerkt.

Gebieden met explosiegevaar worden vaak - maar niet altijd - duidelijk aangegeven. Dit geldt tevens voor laadruimten van schepen; het vervoer of de opslag van chemische stoffen; voertuigen die vloeibaar gas gebruiken (zoals propaan of butaan); en gebieden waar de lucht chemicaliën of kleine deeltjes bevat, zoals graan, stof of metaalpoeder.

## Noodoproepen

### Belangrijk!

Mobiele telefoons maken gebruik van radiosignalen, het mobiele telefoonnetwerk, het telefoonkabelnetwerk en door de gebruiker geprogrammeerde functies. Dat betekent dat u niet onder alle omstandigheden verzekerd bent van een verbinding. Vertrouw daarom nooit alleen op een mobiele telefoon voor zeer belangrijke oproepen, zoals in medische noodgevallen.

## Voertuigen

Radiosignalen kunnen invloed uitoefenen op elektronische systemen in voertuigen (bijvoorbeeld elektronische brandstofinspuiting, ABS-remmen, automatische cruise control en airbags) die niet op de juiste manier zijn geïnstalleerd of die onvoldoende zijn afgeschermd. Neem contact op met de fabrikant of zijn vertegenwoordiger voor nadere inlichtingen over uw voertuig en eventuele aanvullende uitrusting.

Bewaar of vervoer geen brandbare vloeistoffen, gassen of explosieven samen met het product of de bijbehorende accessoires. Bij voertuigen uitgerust met airbags: denk eraan dat airbags onder grote druk worden gevuld.

Plaats geen objecten, waaronder vaste en draagbare radioapparatuur, in het gebied boven de airbag of het gebied dat bij vulling door de airbag wordt ingenomen. Er kan ernstig letsel ontstaan als de mobiele-telefoonapparatuur op de verkeerde plek is geïnstalleerd en de airbag wordt gevuld.

Het is verboden om het apparaat tijdens het vliegen te gebruiken. Schakel het apparaat uit voordat u aan boord van een vliegtuig stapt. Het gebruik van apparatuur voor draadloze telecommunicatie in een vliegtuig kan gevaar opleveren voor de veiligheid in de lucht en de telecommunicatie verstoren. Bovendien kan het illegaal zijn.

## Specific Absorption Rate (SAR)

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke internationale veiligheidseisen met betrekking tot blootstelling aan radiogolven.

Doro PhoneEasy 342gsm weegt 0.474 W/kg (GSM 900MHz) / 0.152 W/kg (DCS 1800MHz) gemeten over 10 g weefsel. De door de WHO vastgestelde bovengrens bedraagt 2,0 W/kg (gemeten over 10 g weefsel).

## Problemen oplossen

### De telefoon kan niet worden ingeschakeld

**Batterij bijna leeg**

Sluit de oplader aan en laad de batterij 12 uur op.

**Batterij niet goed geplaatst**

Controleer of de batterij goed is geplaatst.

### De batterij laadt niet op

**Batterij of oplader beschadigd**

Controleer de batterij en de oplader.

**Batterij opgeladen bij temperaturen < -10°C or > 55°C**

Zorg voor betere oplaadomstandigheden.

**De oplader is verkeerd aangesloten op de telefoon of het stopcontact**

Controleer de aansluitingen van de oplader.

### De stand-bytijd neemt af

**De oplaadcapaciteit van de batterij is te laag**

Plaats een nieuwe batterij.

**Te ver van het basisstation, de telefoon zoekt continu naar een signaal**

Zoeken naar een netwerk verbruikt batterijvermogen. Zoek een plaats met een sterker signaal of schakel de telefoon tijdelijk uit.

### Kan geen oproepen plaatsen of ontvangen

**Oproepblokkering geactiveerd**

Schakel oproepblokkering uit. Neem contact op met de telefoonaanbieder als het probleem nog niet is opgelost.

### PIN-code geweigerd

**Te vaak verkeerde PIN-code ingevoerd**

Voer de PUK-code in om de PIN-code te wijzigen of neem contact op met de telefoonaanbieder.

**SIM-kaartfout**

<b>SIM-kaart beschadigd</b>	Controleer de staat van de SIM-kaart. Neem contact op met de telefoonaanbieder als de kaart is beschadigd.
<b>SIM-kaart verkeerd geplaatst</b>	Controleer of de SIM-kaart goed is geplaatst. Verwijder de kaart en plaats hem opnieuw.
<b>SIM-kaart vuil of vochtig</b>	Veeg het contactoppervlak van de SIM-kaart af met een schone doek.

**Kan geen verbinding maken met het netwerk**

<b>SIM-kaart niet geldig</b>	Neem contact op met de telefoonaanbieder.
<b>Geen dekking voor GSM</b>	Neem contact op met de telefoonaanbieder.
<b>Signaal te zwak</b>	Zie <i>Zwak signaal</i> hieronder.

**Zwak signaal**

<b>Te ver van basisstation</b>	Probeer nog een keer vanaf een andere locatie.
<b>Netwerk is bezet</b>	Probeer later nog een keer te bellen.

**Echo of geluid**

<b>Regionaal probleem door slecht netwerkrelais</b>	Hang op en probeer nog een keer. De telefoon pakt daarna misschien een ander netwerkrelais.
---	---

**Kan geen contactpersoon toevoegen**

<b>Geheugen telefoonboek vol</b>	Verwijder telefoonnummers om geheugenruimte vrij te maken.
----------------------------------	--

**Kan geen functie instellen**

<b>Functie niet ondersteund of geen abonnement bij netwerk</b>	Neem contact op met de telefoonaanbieder.
--	---

## Verzorging en onderhoud

Dit technisch geavanceerde product moet zeer zorgvuldig worden behandeld. De garantie kan door nalatigheid komen te vervallen.

- Bescherm het product tegen vocht. Regen/sneeuw, vocht en alle andere vloeistoffen kunnen stoffen bevatten waardoor elektronische circuits corroderen. Als het product nat wordt, moet u de batterij verwijderen en het product volledig laten drogen voordat u de batterij weer aanbrengt.
- Gebruik en bewaar het product niet in een stoffige, vuile omgeving. Hierdoor kunnen de bewegende en elektronische onderdelen van het product worden beschadigd.
- Bewaar het product niet op een warme plek. Door hoge temperaturen kan de levensduur van elektronische apparatuur worden bekort, kunnen batterijen beschadigd raken en kunnen bepaalde kunststoffen worden vervormd of smelten.
- Bewaar het product niet op een koude plek. Wanneer het product vervolgens weer op temperatuur komt, kan zich inwendig condensvorming voordoen, waardoor de elektronische circuits kunnen worden beschadigd.
- Probeer het product niet te openen op een andere wijze dan vermeld in deze gebruiksaanwijzing.
- Laat het product niet vallen. zorg dat het nergens tegenaan stoot en schud het product niet. Door een ruwe behandeling kunnen de circuits en precisiemechanismen defect raken.
- Gebruik geen sterke chemicaliën om het product te reinigen.

Het bovenstaande advies geldt voor het product, de batterij, de netvoedingsadapter en eventuele accessoires. Als de telefoon niet naar behoren werkt, neemt u contact op met de plaats van aanschaf voor reparatie. Vergeet niet de bon of een kopie van de factuur mee te nemen.

## Garantie en technische gegevens

Voor dit product geldt een garantietermijn van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Het valt niet te verwachten, maar als zich gedurende deze termijn toch een storing voordoet, wendt u zich tot de plaats van aanschaf. Een aankoopbewijs is vereist als u tijdens de garantietermijn reparatie of bijstand nodig hebt.

Deze garantie geldt niet voor defecten veroorzaakt door een ongeval of een soortgelijk incident of schade, binnendringen van vloeistoffen, onvoorzichtigheid, abnormaal gebruik, nalaten van onderhoud of andere door de gebruiker veroorzaakte omstandigheden. Bovendien is deze garantie niet van toepassing op defecten veroorzaakt door onweer of andere spanningsschommelingen. Wij raden u aan de lader tijdens onweer uit voorzorg los te koppelen van het stroomnet.

Batterijen zijn verbruiksartikelen waarop de garantie niet van toepassing is.

Deze garantie is ongeldig als er andere batterijen zijn gebruikt dan de oorspronkelijke batterijen van DORO.

### Specificaties

Netwerk: GSM 900/DCS1800/PCS1900 Triple Band

Afmetingen: 125 mm x 52 mm x 16 mm

Gewicht: 95 g (inclusief batterij)

Batterij: 3,7 V/850 mAh Li-ion-batterij

### Verklaring van overeenstemming

Doro verklaart hierbij dat het product **Doro PhoneEasy 342gsm** voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante voorschriften van de richtlijnen 1999/5/EG (R&TTE) en 2002/95/EG (RoHS).

Een afschrift van de verklaring van overeenstemming vindt u op [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

© 2009 Doro AB. Alle rechten voorbehouden.

eZiType™ is een handelsmerk van Zi Corporation.

vCard is een handelsmerk van het Internet Mail Consortium.

# Περιεχόμενα

Εγκατάσταση . . . . .	3
Τοποθέτηση κάρτας SIM και μπαταρίας . . . . .	3
Φόρτιση . . . . .	4
Λειτουργία . . . . .	5
Ενεργοποίηση του τηλεφώνου . . . . .	5
Πραγματοποίηση κλήσης . . . . .	6
Πραγματοποίηση κλήσης από τον Τηλεφωνικό κατάλογο . . . . .	6
Λήψη μιας κλήσης . . . . .	6
Ένταση ήχου . . . . .	6
Σύμβολα οθόνης . . . . .	7
Πρόσθετες λειτουργίες . . . . .	8
Επιλογές κλήσης . . . . .	8
Κλήση σε αναμονή . . . . .	9
Πληροφορίες κλήσης . . . . .	9
Αρχείο καταγραφής κλήσεων . . . . .	9
Τηλεφωνικός κατάλογος . . . . .	10
Κλείδωμα πληκτρολογίου . . . . .	12
Σιωπηλή λειτουργία . . . . .	13
Ακουστικά . . . . .	13
Κλήσεις SOS . . . . .	14
Πλήκτρο κλήσης έκτακτης ανάγκης . . . . .	15
Εισαγωγή κειμένου . . . . .	16
Μηνύματα SMS . . . . .	17
Δημιουργία και αποστολή μηνυμάτων . . . . .	17
Εξερχόμενα μηνύματα (Εξερχόμενα) . . . . .	17
Εισερχόμενα μηνύματα (Εισερχόμενα) . . . . .	18



---

Ρυθμίσεις . . . . .	19
Ώρα και ημερομηνία (Ώρα/Ημερ) . . . . .	19
Ρυθμίσεις χρήστη . . . . .	20
Προφίλ χρήστη (ήχοι και τόνοι) . . . . .	22
Λειτουργίες μπλοκαρίσματος . . . . .	24
Έκτακτη ανάγκη . . . . .	24
Φωνητικό ταχυδρομείο . . . . .	25
Ταχεία κλήση . . . . .	26
Ρυθμίσεις κλήσης . . . . .	26
Ρυθμίσεις SMS . . . . .	29
Ρύθμιση δικτύου . . . . .	30
Υπηρεσίες Δικτύου . . . . .	30
Ρυθμίσεις ασφαλείας . . . . .	30
Ειδοποιήσεις . . . . .	32
Υπενθύμιση εργασιών . . . . .	33
Αριθμομηχανή . . . . .	33
Αρχείο καταγραφής κλήσεων . . . . .	34
Οδηγίες ασφαλείας . . . . .	35
Περιβάλλον λειτουργίας . . . . .	35
Ιατρικές συσκευές . . . . .	35
Βηματοδότες . . . . .	36
Περιοχές με κίνδυνο έκρηξης . . . . .	36
Επείγουσες κλήσεις . . . . .	36
Οχήματα . . . . .	37
Ειδικός Ρυθμός Απορρόφησης Ακτινοβολίας (SAR) . . . . .	37
Αντιμετώπιση προβλημάτων . . . . .	38
Φροντίδα και συντήρηση . . . . .	40
Εγγύηση και τεχνικές πληροφορίες . . . . .	41

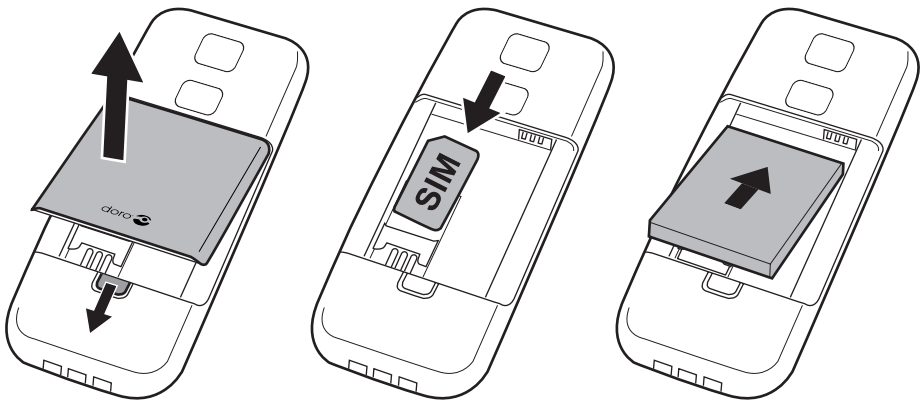
**Προσοχή!**

Απενεργοποιήστε το τηλέφωνο και αποσυνδέστε το φορτιστή προτού αφαιρέσετε το κάλυμμα της μπαταρίας.

**Τοποθέτηση κάρτας SIM και μπαταρίας**

Η θήκη της κάρτας SIM βρίσκεται πίσω από τη μπαταρία.



1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας και τη μπαταρία εάν έχει ήδη τοποθετηθεί.
2. Εισάγετε την κάρτα SIM σύροντάς τη προσεκτικά στη θήκη. Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές της κάρτας SIM είναι προς τα μέσα και ότι η γωνία με την εγκοπή βρίσκεται προς τα επάνω. Προσέξτε να μην γρατσουνίσετε ή να μην λυγίσετε τις επαφές στην κάρτα SIM.
3. Τοποθετήστε τη μπαταρία σύροντάς τη στη θήκη μπαταρίας με τις επαφές προς τα πάνω και δεξιά.
4. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.





## Φόρτιση

### Προσοχή!

Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες, φορτιστή και αξεσουάρ που έχουν εγκριθεί για χρήση με το συγκεκριμένο μοντέλο. Η σύνδεση άλλων αξεσουάρ ενδέχεται να είναι επικίνδυνη και μπορεί να ακυρώσει την έγκριση του τύπου του τηλεφώνου και την εγγύηση.

Όταν η ισχύς της μπαταρίας εξαντλείται, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη  και ηχεί ένα προειδοποιητικό σήμα. Για να φορτίσετε τη μπαταρία, συνδέστε τον προσαρμογέα τροφοδοσίας στην πρίζα και στο φισ φόρτισης .

Η ένδειξη  εμφανίζεται στιγμιαία όταν ο φορτιστής συνδέεται στο τηλέφωνο, και η ένδειξη  όταν αποσυνδέεται. Η φωτεινή ένδειξη φόρτισης μπαταρίας ανάβει κατά τη φόρτιση.

Φορτίστε τη μπαταρία για 3 ώρες την πρώτη φορά. Στη συνέχεια, απαιτούνται περίπου 3 ώρες για να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία.

Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, εμφανίζεται η ένδειξη .

### Σημείωση!


*Η πλήρης φόρτιση της μπαταρίας δεν μπορεί να επιτευχθεί εάν δεν φορτιστεί η μπαταρία 3–4 φορές.*

*Η θερμοκρασία περιβάλλοντος πρέπει να κυμαίνεται από - 10 °C έως +55 °C κατά τη φόρτιση.*

*Οι μπαταρίες φθείρονται με το χρόνο, πράγμα που σημαίνει ότι ο χρόνος ομιλίας και ο χρόνος αναμονής μειώνεται συνήθως με την καθημερινή χρήση.*

# Λειτουργία

## Ενεργοποίηση του τηλεφώνου

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  στην πρόσοψη του τηλεφώνου για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση. Ενδέχεται να εμφανιστούν τα παρακάτω μηνύματα:



Δεν υπάρχει κάρτα SIM ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.



Η κάρτα SIM είναι κατεστραμμένη ή μη έγκυρη.

Εάν η κάρτα SIM είναι έγκυρη αλλά προστατεύεται από κωδικό PIN (Προσωπικός αριθμός αναγνώρισης), εμφανίζεται η ένδειξη **PIN**:. Εισάγετε τον κωδικό PIN και πατήστε **OK**. Μεταβείτε προς τα πίσω με το πλήκτρο **Απαλοι**.

### Σημείωση!

*Εάν η κάρτα SIM δεν συνοδεύεται από τους κωδικούς PIN και PUK, επικοινωνήστε με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας.*

**Υπόλ:** #Η ένδειξη εμφανίζει τον αριθμό προσπαθειών PIN που απομένουν. Όταν δεν απομένουν πλέον άλλες προσπάθειες, εμφανίζεται η ένδειξη **Μπλοκάρ SIM**. Τώρα πρέπει να καταργήσετε την εμπλοκή της κάρτας SIM με τον κωδικό PUK (Προσωπικό κλειδί απεμπλοκής).

1. Εισαγάγετε τον κωδικό PUK και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το πλήκτρο **OK**.



2. Εισάγετε ένα νέο κωδικό PIN και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το πλήκτρο **OK**.

### Αλλαγή γλώσσας, ώρας και ημερομηνίας


Κατά την πρώτη χρήση, πρέπει να ρυθμιστεί η γλώσσα, η ώρα και η ημερομηνία. Η προεπιλεγμένη γλώσσα καθορίζεται από την κάρτα SIM. Ανατρέξτε στην ενότητα **Ρυθμίσεις** για τον τρόπο αλλαγής γλώσσας, ώρας και ημερομηνίας.

Εάν το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας υποστηρίζει τη λειτουργία αυτόματης ρύθμισης ώρας/ημερομηνίας, μπορεί να ερωτηθείτε στη διάρκεια της εγκατάστασης εάν επιθυμείτε να πραγματοποιηθεί ενημέρωση στην προτεινόμενη ώρα. Πατήστε **Ναι** για αποδοχή ή **Όχι** για απόρριψη της προτεινόμενης ώρας.



## Πραγματοποίηση κλήσης

1. Πληκτρολογήστε τον τηλεφωνικό αριθμό. Μεταβείτε προς τα πίσω με το πλήκτρο **Απαλοι**.
2. Πατήστε  για να καλέσει. Πατήστε **Ακύρωσ** για ακύρωση της κλήσης.
3. Πατήστε  για τερματισμό της κλήσης.




### Σημείωση!

Όταν πραγματοποιείτε διεθνείς κλήσεις, πατήστε  δύο φορές για το διεθνές πρόθεμα "+". Να χρησιμοποιείτε πάντα το πρόθεμα "+" πριν από τον κωδικό της χώρας (αντί για το 00 ή κάτι ανάλογο) για καλύτερη λειτουργία.

## Πραγματοποίηση κλήσης από τον Τηλεφωνικό κατάλογο

1. Πατήστε το **Όνομ** για να εμφανίσετε τον τηλεφωνικό κατάλογο.
2. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βέλη  /  για να μετακινηθείτε στον τηλεφωνικό κατάλογο, ή πραγματοποιήστε γρήγορη αναζήτηση πατώντας το πλήκτρο που αντιστοιχεί στο πρώτο γράμμα της καταχώρισης, ανατρέξτε στην ενότητα [Εισαγωγή κειμένου](#).
3. Πατήστε **Κλήση** για να καλέσετε την επιλεγμένη καταχώριση, ή πατήστε **Πίσω** για επιστροφή σε κατάσταση αναμονής.

## Λήψη μιας κλήσης













1. Πατήστε το πλήκτρο  για να απαντήσετε, ή πατήστε **Σίγαση** για να απενεργοποιήσετε τον ήχο κλήσης και στη συνέχεια πατήστε **Απόρρ.** για να απορρίψετε την κλήση (σήμα κατειλημμένου). Διαφορετικά, πατήστε το πλήκτρο  για να απορρίψετε απευθείας την κλήση.
2. Πατήστε  για τερματισμό της κλήσης.

Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα [Επιλογές κλήσης](#).

## Ένταση ήχου

Χρησιμοποιήστε τα πλευρικά πλήκτρα + / - για να προσαρμόσετε την ένταση του ήχου. Το επίπεδο έντασης εμφανίζεται στην οθόνη.

# Σύμβολα οθόνης

	Ισχύς σήματος		Ακουστικό συνδεδεμένο
	Μόνο κουδουνισμός		Αναπάντητη κλήση
	Κουδούνισμα + δόνηση		Ενεργοποίηση κλειδώματος πλήκτρων
	Μόνο δόνηση		Στάθμη μπαταρίας
	Χωρίς ήχο/χωρίς δόνηση		Νέο μήνυμα
	Περιαγωγή (με άλλο δίκτυο)		Αφύπνιση ενεργή

	Δεν υπάρχει κάρτα SIM		Σύνδεση φορτιστή
	Σφάλμα κάρτας SIM		Αποσύνδεση φορτιστή
	Σίγαση		Ακουστικό συνδεδεμένο
	Ξεκλείδωμα πληκτρολογίου		Ακουστικό αποσυνδεδεμένο
	Νέο μήνυμα SMS		Handsfree ενεργοποιημένο
	Μόνο κλήσεις SOS		Handsfree απενεργοποιημένο
	OK (επιβεβαίωση)		Προειδοποίηση
	Ερώτημα		Σφάλμα
	Χαμηλή στάθμη μπαταρίας		Φόρτιση (αναμμένο)
	Κλήση σε εξέλιξη		Τερματισμός κλήσης
	Εισερχόμενη κλήση		Αναπάντητη κλήση
	Αναζήτηση		Κλήση σε αναμονή


## Πρόσθετες λειτουργίες

### Επιλογές κλήσης

Στη διάρκεια μιας κλήσης τα προγραμματιζόμενα πλήκτρα<sup>1</sup> παρέχουν πρόσβαση σε πρόσθετες λειτουργίες:

### Επιλογές (αριστερό προγραμματιζόμενο πλήκτρο)

Εμφανίζεται ένα μενού με τις παρακάτω επιλογές:

Αναμονή κλήσης	Αναμονή της τρέχουσας κλήσης
Τερματισμός κλήσης	Τερματίζει την τρέχουσα κλήση (όπως το  )
Νέα κλήση	Καλεί διαφορετικό αριθμό (κλήση τρίτου)
Τηλεφωνικός κατάλογος	Πραγματοποιεί αναζήτηση στον τηλεφωνικό κατάλογο
Κέντρο μηνυμάτων	Δημιουργία ή ανάγνωση μηνυμάτων SMS
Σίγαση	Απενεργοποιεί το μικρόφωνο (σίγαση)

### Ενεργοποίηση ανοικτής ακρόασης (δεξί προγραμματιζόμενο πλήκτρο)

Ενεργοποιεί τη λειτουργία *handsfree*, που σας επιτρέπει να μιλάτε χωρίς να κρατάτε το τηλέφωνο.

Μιλήστε καθαρά στο μικρόφωνο σε μέγιστη απόσταση 1 μέτρου (3 ποδιών). Χρησιμοποιήστε τα πλευρικά πλήκτρα **+/-** για να προσαρμόσετε την ένταση του ήχου.

Πατήστε **Απεν αν ακρ** για επιστροφή σε κανονική λειτουργία.

### Σημείωση!

*Η λειτουργία handsfree επιτρέπει την ομιλία μόνο ενός ατόμου τη φορά. Η εναλλαγή ανάμεσα σε ομιλία/ακρόαση ενεργοποιείται από τον ήχο του ατόμου που μιλά. Οι έντονοι θόρυβοι (πχ. μουσική) στο βάθος μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία handsfree.*

<sup>1</sup> Τα **προγραμματιζόμενα πλήκτρα** διαθέτουν πολλές λειτουργίες. Η τρέχουσα λειτουργία πλήκτρου εμφανίζεται πάνω από το προγραμματιζόμενο πλήκτρο στην οθόνη.

## Κλήση σε αναμονή

Θα ακουστεί ένας τόνος ειδοποίησης εάν δέξεστε μια εισερχόμενη κλήση ενώ συνομιλείτε. Για να θέσετε την τρέχουσα κλήση σε αναμονή και να απαντήσετε στην εισερχόμενη κλήση, πατήστε **Επιλογές**.

*Αυτή η υπηρεσία πρέπει να ενεργοποιηθεί, ανατρέξτε στην ενότητα [Ρυθμίσεις/Ρυθμίσεις κλήσης](#).*

## Πληροφορίες κλήσης




Στη διάρκεια μιας κλήσης, εμφανίζεται ο τηλεφωνικός αριθμός του καλούντος και ο χρόνος που έχει παρέλθει.

Εάν η ταυτότητα του καλούντος είναι με απόκρυψη, εμφανίζεται η ένδειξη **Άγνωστος Συνδρομητής**.

## Αρχείο καταγραφής κλήσεων

Οι ληφθείσες, αναπάντητες και εξερχόμενες κλήσεις αποθηκεύονται σε ένα συγκεντρωτικό αρχείο καταγραφής κλήσεων. Είναι δυνατή η αποθήκευση 20 κλήσεων κάθε τύπου στο αρχείο. Για πολλαπλές κλήσεις που σχετίζονται με τον ίδιο αριθμό, αποθηκεύεται μόνο η πιο πρόσφατη κλήση.

## Ανάκτηση και κλήση

1. Πατήστε .
2. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βέλη  /  για να μετακινηθείτε στη λίστα κλήσεων.

 = Εισερχόμενες κλήσεις

 = Εξερχόμενες κλήσεις

 = Αναπάντητη κλήση

3. Πατήστε  για να πληκτρολογήσετε τον τηλεφωνικό αριθμό ή πατήστε **Επιλογές** για τις παρακάτω ρυθμίσεις:



<b>Προβολή</b>	Εμφανίζει τις λεπτομέρειες τις επιλεγμένης κλήσης.
<b>Διαγραφή</b>	Διαγράφει την κλήση
<b>Διαγραφή όλων</b>	Διαγράφει όλες τις κλήσεις στο αρχείο καταγραφής κλήσεων
<b>Αποθήκευση</b>	Αποθηκεύει τον αριθμό στον τηλεφωνικό κατάλογο



## Τηλεφωνικός κατάλογος

Ο τηλεφωνικός κατάλογος μπορεί να αποθηκεύσει έως 100 καταχωρήσεις με 3 τηλεφωνικούς αριθμούς σε κάθε καταχώρηση.


### Δημιουργία μιας καταχώρησης τηλεφωνικού καταλόγου

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **ΟΚ**.
2. Επιλέξτε **Νέα επαφή** και πατήστε **Πρόσθ..**
3. Επιλέξτε **Όνομ** και πατήστε **Επεξερ**.
4. Εισάγετε ένα όνομα για την επαφή, ανατρέξτε στην ενότητα **Εισαγωγή κειμένου**. Μεταβείτε προς τα πίσω με το πλήκτρο **Απαλοι**.
5. Πατήστε **Ολοκλ..**
6. Επιλέξτε **Κινητό, Αρ. σπιτιού ή Αρ. γραφείου** και εισάγετε τον τηλεφωνικό αριθμό, στη συνέχεια πατήστε **Αποθ..**
7. Πατήστε  (επανειλημμένα) για επαναφορά σε κατάσταση αναμονής.

### Σημείωση!

*Για διεθνείς αριθμούς τηλεφώνου, να χρησιμοποιείτε πάντα το πρόθεμα "+" πριν από τον κωδικό της χώρας (αντί για το 00 ή κάτι ανάλογο) για καλύτερη λειτουργία.*

### Διαχείριση καταχωρήσεων τηλεφωνικού καταλόγου

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **ΟΚ**.
2. Επιλέξτε μια καταχώρηση και πατήστε **Επιλογές**.
3. Ενεργοποιήστε μία από τις παρακάτω επιλογές και πατήστε **ΟΚ**.

### Επεξεργασία

1. Επεξεργασία του ονόματος/αριθμού. Για επεξεργασία του ονόματος, πρέπει πρώτα να πατήσετε το πλήκτρο **Επεξερ**. Χρησιμοποιήστε τα πλευρικά πλήκτρα **+/-** για να μετακινήσετε το δρομέα. Μεταβείτε προς τα πίσω με το πλήκτρο **Απαλοι**.
2. Πατήστε **Αποθ..**

### Προσθήκη νέας επαφής

Ανατρέξτε στην παραπάνω ενότητα **Δημιουργία καταχώρησης τηλεφωνικού καταλόγου**.

## Κλήση

Πατήστε **OK** για κλήση της επαφής.

## Αποστολή SMS

Πατήστε **OK** για δημιουργία μηνύματος SMS, ανατρέξτε στην ενότητα *Μηνύματα SMS*.

## Ρύθμιση Top 10

Πατήστε **OK** και στη συνέχεια **Πρόσθ.** για να ορίσετε την καταχώρηση ως έναν από τους πρώτους 10 αριθμούς στον τηλεφωνικό κατάλογο. Για διαγραφή μιας τέτοιας καταχώρησης, επιλέξτε την καταχώρηση στη λίστα Top 10 και πατήστε τις επιλογές, στη συνέχεια πατήστε **Διαγρ.**.

## Διαγραφή

Πατήστε **OK** για διαγραφή της επιλεγμένης καταχώρησης τηλεφωνικού καταλόγου. Πατήστε **Ναι** για επιβεβαίωση ή **Όχι** για ακύρωση.

## Διαγραφή όλων

Επιλέξτε **Από SIM** ή **Από τηλεφ.** και πατήστε **OK** για διαγραφή όλων των καταχωρήσεων τηλεφωνικού καταλόγου από την κάρτα SIM ή τη μνήμη του τηλεφώνου.

Πληκτρολογήστε τον κωδικό του τηλεφώνου και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

## Αντιγραφή όλων

Επιλέξτε **Από SIM** και πατήστε **OK** για αντιγραφή όλων των καταχωρήσεων τηλεφωνικού καταλόγου από την κάρτα SIM στη μνήμη του τηλεφώνου. Πατήστε **Ναι** για επιβεβαίωση ή **Όχι** για ακύρωση.

Επιλέξτε **Από τηλεφ.** και πατήστε **OK** για αντιγραφή όλων των καταχωρήσεων τηλεφωνικού καταλόγου από τη μνήμη τη μνήμη του τηλεφώνου στην κάρτα SIM. Πατήστε **Ναι** για επιβεβαίωση ή **Όχι** για ακύρωση.


## Αποθήκευση


Επιλέξτε **SIM** ή **Τηλέφ** και πατήστε **OK** για επιλογή της προεπιλεγμένης αποθήκευσης για νέες καταχωρήσεις τηλεφωνικού καταλόγου.

## Αποστολή vCard

Επιλέξτε **Αποσ με SMS** και πατήστε **OK** για αποστολή της επιλεγμένης καταχώρησης τηλεφωνικού καταλόγου ως vCard μέσω SMS. Επιλέξτε τον τηλεφωνικό αριθμό του παραλήπτη και πατήστε **OK** για αποστολή.

## Κλείδωμα πληκτρολογίου

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  για κλείδωμα/ξεκλείδωμα του πληκτρολογίου.

Μπορείτε να απαντήσετε στις εισερχόμενες κλήσεις πατώντας το πλήκτρο  ακόμη και εάν το πληκτρολόγιο είναι κλειδωμένο. Στη διάρκεια της κλήσης, το πληκτρολόγιο ξεκλειδώνεται. Όταν η κλήση τερματίζεται ή απορρίπτεται, το πληκτρολόγιο κλειδώνει ξανά.

Ανατρέξτε στην ενότητα **Ρυθμίσεις** για επιλογές κλειδώματος πληκτρολογίου.

### **Σημείωση!**

*Μπορείτε να καλέσετε τον αριθμό έκτακτης ανάγκης 112 χωρίς να ξεκλειδώσετε το πληκτρολόγιο.*

## Σιωπηλή λειτουργία

Η σιωπηλή λειτουργία αποτελεί ένα καθορισμένο προφίλ με απενεργοποιημένους τους ήχους SMS και κλήσης, ενώ οι ρυθμίσεις δόνησης και ήχου πλήκτρων δεν μεταβάλλονται. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **[#]** για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της σιωπηλής λειτουργίας.

Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα *Ρυθμίσεις/Προφίλ χρήστη (ήχοι και τόνοι)*.

## Ακουστικά

Όταν συνδέετε ακουστικά, το εσωτερικό μικρόφωνο του τηλεφώνου απενεργοποιείται αυτόματα.

Όταν δέξεστε μια κλήση, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο απάντησης στο καλώδιο ακουστικών για να απαντάτε και να τερματίζετε τις κλήσεις.

---

## Προσοχή!


Η χρήση ακουστικών σε υψηλή ένταση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή σας. Προσαρμόζετε την ένταση του ήχου προσεκτικά, όταν χρησιμοποιείτε ακουστικά.

---

## Κλήσεις SOS


Όταν το τηλέφωνο είναι ενεργοποιημένο, στο δεξί προγραμματιζόμενο πλήκτρο εμφανίζεται η ένδειξη **SOS** προτού ενεργοποιηθεί η κάρτα SIM ή αν είναι ενεργοποιημένο το κλείδωμα πλήκτρων.

Πατήστε **SOS** και στη συνέχεια πατήστε **Ναι** για αυτόματη κλήση του αριθμού 112. Πατήστε **Όχι** για επιστροφή στην οθόνη ενεργοποίησης. Εάν πατήσατε **Ναι** κατά λάθος, πατήστε **Ακύρωση** αμέσως για ακύρωση.

Όσο είναι ενεργοποιημένο το τηλέφωνο, μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια κλήση έκτακτης ανάγκης πληκτρολογώντας **112** ακολουθούμενο από το .

Τα περισσότερα – αλλά όχι όλα – τα δίκτυα δέχονται κλήσεις στο 122 χωρίς μια έγκυρη κάρτα SIM. Επικοινωνήστε με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας σας για περισσότερες πληροφορίες.

## Πλήκτρο κλήσης έκτακτης ανάγκης

Για να πραγματοποιήσετε μια κλήση έκτακτης ανάγκης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο κλήσης έκτακτης ανάγκης στο πίσω μέρος του τηλεφώνου για 3 δευτερόλεπτα, ή πατήστε το δύο φορές μέσα σε 1 δευτερόλεπτο. Το τηλέφωνο θα αποστείλει ένα μήνυμα κειμένου SMS έκτακτης ανάγκης σε όλους τους αριθμούς τηλεφώνου που υπάρχουν στον **Κατάλογο αριθμών έκτακτης ανάγκης**. Τότε, το τηλέφωνο θα καλέσει τον πρώτο αριθμό στον κατάλογο. Εάν η κλήση δεν απαντηθεί σε διάστημα 30 δευτερολέπτων, καλείται ο επόμενος αριθμός. Η κλήση επαναλαμβάνεται 3 φορές ή μέχρι να απαντηθεί η κλήση, ή μέχρι να πατηθεί το πλήκτρο .

Η λειτουργία κλήσης έκτακτης ανάγκης πρέπει να ενεργοποιηθεί πριν τη χρήση. Ανατρέξτε στην ενότητα **Ρυθμίσεις** για τον τρόπο ενεργοποίησης αυτής της λειτουργίας όπως περιγράφεται παραπάνω ή με 3 πατήματα πλήκτρων, για τον τρόπο εισαγωγής Αριθμών Έκτακτης Ανάγκης και για τον τρόπο επεξεργασίας του μηνύματος SMS έκτακτης ανάγκης.

### **Σημείωση!**

*Οι αυτόματες κλήσεις προς τον αριθμό 112 συνήθως δεν επιτρέπονται. Μην αποθηκεύετε αυτόν τον αριθμό στον κατάλογο των αριθμών που θα κληθούν αυτόματα.*


*Ορισμένες ιδιωτικές εταιρείες ασφαλείας έχουν τη δυνατότητα να δέχονται αυτόματες κλήσεις από τους πελάτες τους. Να επικοινωνείτε πάντα με την εταιρεία ασφαλείας προτού προγραμματίσετε τον τηλεφωνικό αριθμό της.*

## Εισαγωγή κειμένου


Το κείμενο εισάγεται πιέζοντας συνεχόμενα τα αριθμητικά πλήκτρα για την επιλογή χαρακτήρων. Όταν πληκτρολογείτε μηνύματα SMS σε ορισμένες γλώσσες μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την μέθοδο εισαγωγής Smart ABC (eZiType™) η οποία χρησιμοποιεί ένα λεξικό για να προτείνει λέξεις. Ανατρέξτε στην ενότητα [Ρυθμίσεις](#) για τον τρόπο αλλαγής του τρόπου εισαγωγής.

### Πληκτρολόγηση κειμένου

Πατήστε το πλήκτρο επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί ο επιθυμητός χαρακτήρας. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα προτού εισάγετε τον επόμενο χαρακτήρα.

Πατήστε  για έναν κατάλογο ειδικών χαρακτήρων. Επιλέξτε τον επιθυμητό χαρακτήρα και πατήστε **OK** για να τον εισάγετε.


Χρησιμοποιήστε τα πλευρικά πλήκτρα **+/-** για να μετακινήσετε το δρομέα μέσα στο κείμενο.

Πατήστε  για εναλλαγή μεταξύ των κεφαλαίων/πεζών γραμμάτων και αριθμών.

### Πληκτρολόγηση κειμένου με το Smart ABC

Πατήστε κάθε πλήκτρο **μια φορά**, ακόμη και εάν ο χαρακτήρας που εμφανίζεται δεν είναι αυτός που επιθυμείτε. Το λεξικό θα προτείνει λέξεις βάσει των πλήκτρων που πατήσατε.


Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βέλη για να χρησιμοποιήσετε μια λέξη, και στη συνέχεια πατήστε **OK** και συνεχίστε με την επόμενη λέξη.

Εάν καμία από τις προτεινόμενες λέξεις δεν είναι σωστή, πατήστε  για αλλαγή σε μη αυτόματο τρόπο εισαγωγής. Το εικονίδιο που βρίσκεται πάνω αριστερά στην οθόνη υποδεικνύει τον τρόπο εισαγωγής:

eZi ABC	ΚΕΦΑΛΑΙΑ με το SmartABC
eZi abc	πεζά με το SmartABC
EL	ΚΕΦΑΛΑΙΑ
el	πεζά
123	Αριθμοί

# Μηνύματα SMS

## Δημιουργία και αποστολή μηνυμάτων

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Δημ μηνύματος** και πατήστε **OK**.
3. Πληκτρολογήστε το μήνυμά σας (ανατρέξτε στην ενότητα *Εισαγωγή κειμένου*) και στη συνέχεια πατήστε **Ολοκλ.**
4. Επιλέξτε μία από τις παρακάτω **επιλογές αποστολής** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

<b>Μόνο αποστολή</b>	Αποστολή του μηνύματος χωρίς αποθήκευση
<b>Αποθήκευση και αποστολή</b>	Αποστολή του μηνύματος και αποθήκευσή του στα Εξερχόμενα
<b>Ομαδική αποστολή</b>	Προσθήκη περισσότερων παραληπτών για αυτό το μήνυμα


Εάν επιλέξατε **Ομαδική αποσ** ακολουθήστε τα παρακάτω:

1. Επιλέξτε **Παραλήπτες** και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε μία από τις κενές καταχωρίσεις και πατήστε **Επεξερ**
3. Πληκτρολογήστε έναν τηλεφωνικό αριθμό ή πατήστε **Αναζήτ** για να ανοίξετε τον τηλεφωνικό κατάλογο. Αφού πληκτρολογήσετε ή επιλέξετε έναν τηλεφωνικό αριθμό, πατήστε **OK**.
4. Επαναλάβετε τα βήματα 2-3 για να προσθέσετε περισσότερους παραλήπτες. Όταν τελειώσετε, πατήστε **Ολοκλ.**

### Σημείωση!


*Για διεθνείς αριθμούς τηλεφώνου, να χρησιμοποιείτε πάντα το πρόθεμα "+" πριν από τον κωδικό της χώρας (αντί για το 00 ή κάτι ανάλογο) για καλύτερη λειτουργία.*

## Εξερχόμενα μηνύματα (Εξερχόμενα)

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Εξερχ.** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε ένα μήνυμα και πατήστε **OK**. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βέλη για να μεταβείτε πάνω ή κάτω μέσα στο μήνυμα.
4. Πατήστε **Επιλογές**, ανατρέξτε στην ενότητα *Εισερχόμενα μηνύματα (Εισερχόμενα)*.



## Εισερχόμενα μηνύματα (Εισερχόμενα)

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Εισρχ** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε ένα μήνυμα από τον κατάλογο και πατήστε **Αγγν.**  
Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βέλη για να μεταβείτε πάνω ή κάτω μέσα στο μήνυμα.
4. Πατήστε **Επιλογές**.

### Απάντηση

Πληκτρολογήστε την απάντησή σας και στη συνέχεια πατήστε **Ολοκλ.**. Το μήνυμα θα αποσταλεί απευθείας.

### Διαγραφή

Πατήστε **Ναι** για διαγραφή του μηνύματος, ή **Όχι** για επιστροφή στο μενού.

### Επεξεργασία

Επεξεργαστείτε το μήνυμα και στη συνέχεια πατήστε **Ολοκλ.** για εμφάνιση των **επιλογών αποστολής** (ανατρέξτε στην ενότητα [Δημιουργία και αποστολή μηνυμάτων](#)).

### Πρώθηση

Εμφανίζει τις **επιλογές αποστολής**.

### Διαγραφή όλων

Πατήστε **Ναι** για διαγραφή όλων των μηνυμάτων στα Εισερχόμενα. Πατήστε **Όχι** για επιστροφή στο μενού.

### Χρήση αριθμού

Προβάλλει όλους τους τηλεφωνικούς αριθμούς που περιέχονται στο μήνυμα, καθώς και τον αριθμό του αποστολέα.

1. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βέλη για να επιλέξετε έναν από τους αριθμούς που εμφανίζονται.
2. Πατήστε **Επιλογές**.
3. Ενεργοποιήστε μία από τις παρακάτω επιλογές και πατήστε **OK**.

<b>Κλήση</b>	Καλεί τον επιλεγμένο αριθμό
<b>Αποθήκευση</b>	Αποθηκεύει τον αριθμό στον τηλεφωνικό κατάλογο
<b>Αποστολή SMS</b>	Δημιουργία νέου μηνύματος SMS


# Ρυθμίσεις

## Σημείωση!


Οι ρυθμίσεις που περιγράφονται σε αυτό το κεφάλαιο πραγματοποιούνται σε κατάσταση αναμονής.

## Ώρα και ημερομηνία (Ώρα/Ημερ)


### Ρύθμιση της ώρας και της ημερομηνίας

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ώρα/Ημερ.** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Ρύθμ Ώρας** και πατήστε **OK**.
4. Εισάγετε την ώρα (ΩΩ:ΛΛ) και στη συνέχεια πατήστε **OK**.
5. Επιλέξτε **Ρύθμ Ημερ** και πατήστε **OK**.
6. Εισάγετε την ημερομηνία (ΕΕΕΕ/ΜΜ/ΗΗ) και στη συνέχεια πατήστε **OK**.

### Ρύθμιση της μορφής ώρας/ημερομηνίας

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ώρα/Ημερ.** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Ρύθ μορφής** και πατήστε **OK**.
4. Επιλέξτε **Ρυθ μορφ ώρας** και πατήστε **OK**.
5. Επιλέξτε **12 ώρες** ή **24 ώρες** και πατήστε **OK**.
6. Επιλέξτε **Ρυθ μορφ ημερ** και πατήστε **OK**.
7. Επιλέξτε την επιθυμητή μορφή ημερομηνίας και πατήστε **OK**.


### Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αυτόματης ρύθμισης ώρας

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ώρα/Ημερ.** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Αυτ ώρας** και πατήστε **OK**.
4. Επιλέξτε **Ενεργ./Απενερ** και πατήστε **OK**.

## Ρυθμίσεις χρήστη


### Αλλαγή της γλώσσας

Η προεπιλεγμένη γλώσσα των μενού, μηνυμάτων κλπ. του τηλεφώνου καθορίζεται από την κάρτα SIM. Μπορείτε να αλλάξετε αυτή τη ρύθμιση σε οποιαδήποτε άλλη γλώσσα υποστηρίζεται από το τηλέφωνο.

1. Πατήστε **Μεν./Menu**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ρυθμ χρήστ/User setup** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Γλώσσα/Language** και πατήστε **OK**.
4. Πραγματοποιήστε κύλιση προς τα πάνω/προς τα κάτω για να επιλέξετε μια γλώσσα και στη συνέχεια πατήστε **OK**.


### Εμφάνιση φόντου (εικόνα φόντου)

Μπορείτε να επιλέξετε από 8 διαφορετικές εικόνες φόντου οθόνης.

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ρυθμ χρήστ** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Εικ. φόντ** και πατήστε **OK**.
4. Πραγματοποιήστε κύλιση προς τα πάνω/προς τα κάτω για εμφάνιση των διαθέσιμων εικόνων φόντου.
5. Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση ή **Πίσω** για απόρριψη των αλλαγών.


## Εμφάνιση πληροφοριών

Σε κατάσταση αναμονής, στην οθόνη μπορεί να εμφανίζεται η ημερομηνία, η ώρα και το συνδεδεμένο δίκτυο, ή μόνο η ώρα.

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ρυθμ χρήστ** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Χαρακτηριστικό Ένδειξης** και πατήστε **OK**.
4. Επιλέξτε **Μόνο ρολόι** ή **Όλες οι πληρ.** και πατήστε **OK**.


## Οπίσθιος φωτισμός οθόνης

Ρυθμίζει τη χρονική καθυστέρηση προτού απενεργοποιηθεί ο οπίσθιος φωτισμός οθόνης.


1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ρυθμ χρήστ** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Οπίσθ φωτ LCD** και πατήστε **OK**.
4. Επιλέξτε **15 δευ** ή **30 δευ** και πατήστε **OK**.

## Προφίλ χρήστη (ήχοι και τόνοι)


Το τηλέφωνο διαθέτει 3 προφίλ χρήστη. Κάθε προφίλ μπορεί να έχει διαφορετικές ρυθμίσεις για ήχους κλήσης, ένταση ήχων κλήσης, κλπ.

**Η σιωπηλή λειτουργία** αποτελεί ένα καθορισμένο προφίλ με απενεργοποιημένους τους ήχους SMS και κλήσης, ενώ οι ρυθμίσεις δόνησης και ήχου πλήκτρων δεν μεταβάλλονται. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της σιωπηλής λειτουργίας.


### Επιλογή προφίλ χρήστη

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Προφίλ χρήστη** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε ένα προφίλ χρήστη και πατήστε **Επιλογές**.
4. Επιλέξτε **Ενεργον.** και πατήστε **OK**.

### Ρύθμιση τόνου


1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Προφίλ χρήστη** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε ένα προφίλ χρήστη και πατήστε **Επιλογές**.
4. Επιλέξτε **Προσαρμογ** και πατήστε **OK**.
5. Επιλέξτε **Ρυθμ τόνων** και πατήστε **OK**.
6. Επιλέξτε **Ήχος κλήσης** και πατήστε **OK**.
7. Επιλέξτε έναν από τους διαθέσιμους ήχους κλήσης και θα πραγματοποιηθεί αναπαραγωγή του ήχου. Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση, ή πατήστε **Πίσω** για απόρριψη των αλλαγών.
8. Ρυθμίστε τις επιλογές **Ειδοπ**, **Ήχος SMS** και **Ήχος πληκτρ** με τον ίδιο τρόπο.

## Ένταση κουδουνίσματος

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **ΟΚ**.
2. Επιλέξτε **Προφίλ χρήστη** και πατήστε **ΟΚ**.
3. Επιλέξτε ένα προφίλ χρήστη και πατήστε **Επιλογ.**
4. Επιλέξτε **Προσαρμογ** και πατήστε **ΟΚ**.
5. Επιλέξτε **Κουδούνισ** και πατήστε **ΟΚ**.
6. Πραγματοποιήστε κύλιση προς τα πάνω/προς τα κάτω για αλλαγή της έντασης κουδουνίσματος και στη συνέχεια πατήστε **ΟΚ**.


## Τύπος ειδοποίησης (κουδούνισμα/δόνηση)

Οι εισερχόμενες κλήσεις μπορούν να σημανθούν με ένα κουδούνισμα ή/και δόνηση, ή μόνο με φωτεινή ένδειξη.

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **ΟΚ**.
2. Επιλέξτε **Προφίλ χρήστη** και πατήστε **ΟΚ**.
3. Επιλέξτε ένα προφίλ χρήστη και πατήστε **Επιλογ.**
4. Επιλέξτε **Προσαρμογ** και πατήστε **ΟΚ**.
5. Επιλέξτε **Τύπ. ειδοπ** και πατήστε **ΟΚ**.
6. Επιλέξτε τον επιθυμητό τρόπο σήμανσης και πατήστε **ΟΚ**.


## Ήχοι προειδοποίησης και σφάλματος

Οι ήχοι προειδοποίησης και σφάλματος χρησιμοποιούνται για να ειδοποιούν το χρήστη για χαμηλή ισχύ μπαταρίας, σφάλματα τηλεφώνου και κάρτας SIM κλπ.

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **ΟΚ**.
2. Επιλέξτε **Προφίλ χρήστη** και πατήστε **ΟΚ**.
3. Επιλέξτε ένα προφίλ χρήστη και πατήστε **Επιλογές**.
4. Επιλέξτε **Προσαρμογ** και πατήστε **ΟΚ**.
5. Επιλέξτε **Πρόσ τόνος** και πατήστε **ΟΚ**.
6. Επιλέξτε έναν τόνο και πατήστε **Ενεργ./Απενερ** για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.
7. Πατήστε **Ολοκλ.** για αποθήκευση.

## Λειτουργίες μπλοκαρίσματος


Μπορείτε να απενεργοποιήσετε ορισμένες λειτουργίες για να απλουστεύσετε τη χρήση του τηλεφώνου.

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **ΟΚ**.
2. Επιλέξτε **Μπλοκ λειτουργ.** και πατήστε **ΟΚ**.
3. Επιλέξτε κάθε λειτουργία που επιθυμείτε να απενεργοποιήσετε και πατήστε **Ενεργ.**.
4. Πατήστε **Ολοκλ.** για επιβεβαίωση.

## Έκτακτη ανάγκη

Ρυθμίσεις για τη λειτουργία πλήκτρου Έκτακτης ανάγκης.

Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα [Λειτουργία/Κλήση Έκτακτης ανάγκης](#).

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **ΟΚ**.
2. Επιλέξτε **Έκτ. ανάγκη** και πατήστε **ΟΚ** για τις ακόλουθες ρυθμίσεις:

### Ενεργοποίηση

Ενεργοποιήστε μία από τις παρακάτω επιλογές και πατήστε **ΟΚ**.

<b>Απενεργοποίηση</b>	Απενεργοποίηση πλήκτρου κλήσης έκτακτης ανάγκης.
<b>Ενεργοποίηση</b>	Ενεργοποίηση πλήκτρου κλήσης έκτακτης ανάγκης. Για ενεργοποίηση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για >3 δευτερόλεπτα, ή πατήστε το 2 φορές μέσα σε 1 δευτερόλεπτο.
<b>Ενεργοποίηση (3)</b>	Ενεργοποίηση πλήκτρου κλήσης έκτακτης ανάγκης. Για ενεργοποίηση, πατήστε το πλήκτρο 3 φορές μέσα σε 1 δευτερόλεπτο.

### Λίστα αριθμών

Η λίστα των αριθμών που θα κληθούν όταν πατηθεί το πλήκτρο κλήσης Έκτακτης ανάγκης.

Για προσθήκη ενός νέου αριθμού έκτακτης ανάγκης, επιλέξτε **Κενό** και πατήστε **Πρόσθ.**. Επαναλάβετε έως ότου έχετε 5 αριθμούς έκτακτης ανάγκης.

Ανατρέξτε στην ενότητα [Τηλεφωνικός κατάλογος](#) για τον τρόπο προσθήκης ονομάτων/αριθμών.

## Μήνυμα


Το μήνυμα κειμένου SMS που θα αποσταλεί όταν πατηθεί το πλήκτρο Κλήσης Έκτακτης ανάγκης. Πληκτρολογήστε/επεξεργαστείτε το κείμενο και στη συνέχεια πατήστε **OK** για αποθήκευση.

## Πληροφορίες ειδοποίησης

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας προτού ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Κλήσης Έκτακτης Ανάγκης

*Προσέχετε να μην συμπεριλαμβάνετε αριθμούς με αυτόματη απάντηση στον κατάλογο κλήσεων, καθώς η συχνότητα ειδοποίησης σταματά μόλις απαντηθεί η κλήση.*



## Φωνητικό ταχυδρομείο

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Φωνητ ταχυδρ** και πατήστε **OK** και στη συνέχεια **Επιλογές**.
3. Επιλέξτε **Σύνδεση με Φωνή** και πατήστε **OK** για να καλέσετε το φωνητικό ταχυδρομείο.

Τώρα είναι δυνατή η κλήση του φωνητικού ταχυδρομείου πατώντας και κρατώντας πατημένο το **1**.

Εάν δεν έχει προστεθεί ακόμη κανένας αριθμός, η γραμμή θα εμφανίσει την ένδειξη **Κενό**.

## Προσθήκη ή επεξεργασία του αριθμού φωνητικού ταχυδρομείου

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Φωνητ ταχυδρ** και πατήστε **OK** και στη συνέχεια **Επιλογές**.
3. Επιλέξτε **Επεξερ** και πατήστε **OK**.
4. Πατήστε .
5. Πληκτρολογήστε τον τηλεφωνικό αριθμό στο φωνητικό ταχυδρομείο σας.
6. Πατήστε **Αποθήκ** για αποθήκευση του αριθμού.

## Σημείωση!


*Ο αριθμός φωνητικού ταχυδρομείου παρέχεται από το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας σας.*



## Ταχεία κλήση

Τα αριθμητικά πλήκτρα **0** και **2–9** μπορούν να χρησιμοποιηθούν για ταχεία κλήση.


### Προσθήκη τηλεφωνικών αριθμών ταχείας κλήσης

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ταχ. κλήση** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **0** και πατήστε **Πρόσθ.**
4. Επιλέξτε μια καταχώρηση από τον τηλεφωνικό κατάλογο και πατήστε **OK**.
5. Επαναλάβετε την προσθήκη καταχωρήσεων ταχείας κλήσης για τα πλήκτρα **2–9**.

Για γρήγορη κλήση μιας καταχώρισης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το αντίστοιχο αριθμητικό πλήκτρο.

Για επεξεργασία μιας υπάρχουσας καταχώρισης, επιλέξτε την και πατήστε **Επιλογές** στη συνέχεια επιλέξτε **Επεξ αριθμ** ή **Διαγρ αριθμού** και πατήστε **OK**.

## Ρυθμίσεις κλήσης

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ρυθμ κλήσ** και πατήστε **OK** για τις ακόλουθες ρυθμίσεις:

### ID καλούντος

Ελέγχει την εμφάνιση του τηλεφωνικού αριθμού σας στο τηλέφωνο του παραλήπτη. Ενεργοποιήστε μια επιλογή και πατήστε **OK**.

<b>Ρύθμιση από δίκτυο</b>	Χρήση της προεπιλεγμένης ρύθμισης από το δίκτυο
<b>Απόκρυψη ID</b>	Δεν εμφανίζει ποτέ τον αριθμό σας
<b>Αποστολή ID</b>	Εμφανίζει πάντα τον αριθμό σας

**Κλήση σε αναμονή**

Ενεργοποιήστε μια επιλογή και πατήστε **OK**. Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα *Λειτουργία- Κλήση σε αναμονή*.

<b>Ενεργοποίηση</b>	Ενεργοποιεί τη λειτουργία
<b>Απενεργοποίηση</b>	Απενεργοποιεί τη λειτουργία
<b>Κατάσταση ερωτήματος</b>	Προβάλλει αν η υπηρεσία είναι ενεργή ή όχι

**Εκτροπή κλήσης**

Ρυθμίζει για ποιες κλήσεις θα γίνεται εκτροπή στο φωνητικό ταχυδρομείο σας.

Επιλέξτε μια κατάσταση και πατήστε **OK** στη συνέχεια επιλέξτε **Ενεργοπ.**, **Απενεργοπ** ή **Κατασ ερωτ** (ανατρέξτε στην παραπάνω ενότητα *Αναμονή κλήσεων*) για καθεμία.

<b>Εκτροπή Όλων των Φωνητικών Κλήσεων</b>	Πραγματοποιεί εκτροπή όλων των φωνητικών κλήσεων.
<b>Εκτροπή σε περίπτωση αδυναμίας επίτευξης</b>	Πραγματοποιεί εκτροπή όλων των εισερχόμενων κλήσεων εάν το τηλέφωνο είναι απενεργοποιημένο ή εκτός κάλυψης.
<b>Εκτροπή σε περίπτωση Μη Απάντησης</b>	Εκτρέπει τις εισερχόμενες κλήσεις αν δεν υπάρξει απάντηση.
<b>Εκτροπή σε περίπτωση Κατειλημμένης Γραμμής</b>	Εκτρέπει τις εισερχόμενες κλήσεις αν η γραμμή είναι κατειλημμένη.
<b>Ακύρωση όλων των Εκτροπών</b>	Δεν πραγματοποιείται εκτροπή κλήσεων

## Φραγή κλήσεων

Το τηλέφωνο μπορεί να περιοριστεί ώστε να μην επιτρέψει συγκεκριμένους τύπους κλήσεων.

### Σημείωση!


Για αλλαγή αυτών των ρυθμίσεων απαιτείται κωδικός πρόσβασης. Επικοινωνήστε με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας για να λάβετε έναν κωδικό Φραγής κλήσεων.

<b>Εξερχόμενες κλήσεις</b>	Πατήστε <b>OK</b> και στη συνέχεια επιλέξτε:
<b>Όλες οι κλήσεις</b>	Ο χρήστης μπορεί να απαντήσει στις εισερχόμενες κλήσεις, αλλά δεν μπορεί να καλέσει.
<b>Διεθνείς Κλήσεις</b>	Ο χρήστης δεν μπορεί να πραγματοποιήσει διεθνείς κλήσεις.
<b>Διεθνείς Εκτός Έδρας</b>	Ο χρήστης δεν μπορεί να πραγματοποιήσει διεθνείς κλήσεις εκτός προς τη χώρα η οποία συνδέεται με την κάρτα SIM.
<b>Εισερχόμενες κλήσεις</b>	Πατήστε <b>OK</b> και στη συνέχεια επιλέξτε:
<b>Όλες οι κλήσεις</b>	Ο χρήστης μπορεί να καλέσει, αλλά δεν μπορεί να λάβει εισερχόμενες κλήσεις.
<b>Κατά περιαγωγή</b>	Ο χρήστης δεν μπορεί να λάβει εισερχόμενες κλήσεις, ενώ υπάρχει περιαγωγή (λειτουργία σε άλλα δίκτυα).
<b>Ακύρωση όλων</b>	Ακύρωση όλων των φραγών κλήσεων (απαιτείται κωδικός)
<b>Αλλ Φραγής PW</b>	Αλλαγή του κωδικού φραγής (απαιτείται κωδικός)

## Λειτουργία απάντησης

Επιλέξτε **On πλήκ** και πατήστε **Ενεργ./OK** για να είναι δυνατή η απάντηση σε εισερχόμενες κλήσεις με το πάτημα οποιουδήποτε πλήκτρου.

## Ρυθμίσεις. SMS

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ρυθμίσ. SMS** και πατήστε **OK** για τις ακόλουθες ρυθμίσεις:

### Υποστήριξη ορθογραφίας

1. Επιλέξτε **Ενεργ.** και πατήστε **OK** για ενεργοποίηση του Smart ABC/eZiType™, ανατρέξτε στην ενότητα [Εισαγωγή κειμένου](#).
2. Επιλέξτε ένα λεξικό (γλώσσα) και πατήστε **OK** για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.

### Ρυθμίσεις προφίλ

Αυτός ο αριθμός απαιτείται για τη χρήση της λειτουργίας SMS. Μπορείτε να αποκτήσετε τον αριθμό από το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας.

1. Προσθέστε/επεξεργαστείτε τον τηλεφωνικό αριθμό της υπηρεσίας μηνυμάτων. Χρησιμοποιήστε τα πλευρικά πλήκτρα για να μετακινήσετε το δρομέα. Πατήστε **Απαλοι** για διαγραφή.
2. Πατήστε **Αποθήκ** για αποθήκευση του νέου αριθμού.


### Κατάσταση μνήμης

Εμφανίζει το ποσοστό χώρου στη μνήμη που χρησιμοποιείται στην κάρτα SIM και τη μνήμη του τηλεφώνου.

### Αποθήκευση κατά Προτίμηση

1. Επιλέξτε **SIM** για αποθήκευση μηνυμάτων στην κάρτα SIM, ή **Τηλέφ** για αποθήκευση μηνυμάτων στη μνήμη του τηλεφώνου.
2. Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

## Ρύθμιση δικτύου


1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ρύθμ. δικτύου** και πατήστε **OK**.
3. Ενεργοποιήστε μία από τις παρακάτω επιλογές και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

Αυτόματα	Το δίκτυο επιλέγετε αυτόματα.
Μη αυτόματα	Εμφανίζεται ένας κατάλογος διαθέσιμων δικτύων κινητής τηλεφωνίας (μετά από μια μικρή καθυστέρηση). Επιλέξτε το επιθυμητό δίκτυο κινητής τηλεφωνίας και πατήστε <b>OK</b> .

## Υπηρεσίες Δικτύου

Μια σειρά από δυνατότητες που περιλαμβάνονται στον παρόντα οδηγό λέγονται Υπηρεσίες. Πρόκειται για ειδικές υπηρεσίες που διευθετούνται μέσω του παρόχου υπηρεσιών δικτύου στον οποίο είστε συνδρομητές.

## Ρυθμίσεις ασφαλείας

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ασφάλεια** και πατήστε **OK**.

## Κλειδωμα SIM

Η κάρτα SIM προστατεύεται με έναν κωδικό PIN (Προσωπικός αριθμός αναγνώρισης). Το τηλέφωνο μπορεί να ρυθμιστεί να ζητά τον κωδικό PIN κατά την εκκίνηση.

Επιλέξτε **Ενεργ./Απενερ** και πατήστε **OK** για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση του κλειδώματος της κάρτας SIM.

### **Σημείωση!**

*Απαιτείται η εισαγωγή του τρέχοντος κωδικού PIN για την απενεργοποίηση κλειδώματος της SIM.*

## Κλείδωμα τηλεφώνου

Επιλέξτε **Ενεργ./Απενεργ** και πατήστε **OK** για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση του κλειδώματος τηλεφώνου.

### Σημείωση!

*Απαιτείται η εισαγωγή του τρέχοντος κωδικού τηλεφώνου για αλλαγή αυτής της ρύθμισης. Ο προεπιλεγμένος κωδικός τηλεφώνου είναι 1234.*

## Κλείδωμα πληκτρολογίου

Ενεργοποιήστε μία από τις παρακάτω επιλογές και πατήστε **OK**.

<b>Αυτόματο κλείδωμα πληκτρολογίου</b>	Επιλέξτε τη χρονική καθυστέρηση για το αυτόματο κλείδωμα πληκτρολογίου και πατήστε <b>OK</b> για επιβεβαίωση.
<b>Λειτουργία ξεκλειδώματος</b>	Επιλέξτε <b>Ένα πλήκτρο</b> για ξεκλείδωμα του πληκτρολογίου με το πλήκτρο <b>✖</b> ή <b>Δύο πλήκτρα</b> για ξεκλείδωμα <b>με το δεξί προγραμματιζόμενο πλήκτρο</b> και το πλήκτρο <b>✖</b> . Πατήστε <b>OK</b> για επιβεβαίωση.

## PIN / PIN2 / Κωδικός τηλεφώνου

Για αλλαγή των κωδικών PIN ή του κωδικού κλειδώματος τηλεφώνου:


1. Εισάγετε τον τρέχοντα κωδικό και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το πλήκτρο **OK**.
2. Εισάγετε ένα νέο κωδικό και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το πλήκτρο **OK**.
3. Εισάγετε τον νέο κωδικό ξανά και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το πλήκτρο **OK**.

## Επαναφορά

Επαναφέρει το τηλέφωνο στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Εισάγετε τον κωδικό κλειδώματος τηλεφώνου και πατήστε **OK** για επαναφορά.




## Ειδοποιήσεις

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ειδοπ** και πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε μία από τις ειδοποιήσεις **Ειδοπ 1 – Ειδοπ 5** και στη συνέχεια πατήστε **Επεξερ**.
4. Για απενεργοποίηση ενός συναγερμού επιλέξτε **Απενερ**, για ενεργοποίηση πατήστε **Ενεργ.** και στη συνέχεια πατήστε **OK**.
5. Πληκτρολογήστε την ώρα ειδοποίησης χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο και στη συνέχεια πατήστε **OK**.
6. Για την ειδοποίηση μίας φοράς, επιλέξτε **1 φορά** και πατήστε **OK**.
7. Για επαναλαμβανόμενη αφύπνιση, επιλέξτε **Εβδομαδ ειδοπ** και πατήστε **OK**.  
Πραγματοποιήστε κύλιση στον κατάλογο με τις ημέρες της εβδομάδας και πατήστε **Ενεργ./Απενερ** για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της ειδοποίησης για κάθε μέρα της εβδομάδας και στη συνέχεια, πατήστε **Ολοκλ.**.
8. Πληκτρολογήστε μια περιγραφή για την ειδοποίηση (ανατρέξτε στην ενότητα **Εισαγωγή κειμένου**) και στη συνέχεια, πατήστε **Αποθήκ** για αποθήκευση της ειδοποίησης.

### **Σημείωση!**

*Η λειτουργία ειδοποίησης είναι ενεργή ακόμα και όταν το τηλέφωνο απενεργοποιηθεί.*

## Υπενθύμιση εργασιών

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **ΟΚ**.
2. Επιλέξτε **Εργασίες** και πατήστε **ΟΚ**.
3. Για προσθήκη νέας εργασίας πατήστε **Πρόσθ.**
4. Πληκτρολογήστε μια ημερομηνία για την εργασία και στη συνέχεια, πατήστε .
5. Πληκτρολογήστε μια ώρα για την εργασία και στη συνέχεια, πατήστε .
6. Πατήστε **Επεξερ**, πληκτρολογήστε μια περιγραφή για την εργασία (ανατρέξτε στην ενότητα *Εισαγωγή κειμένου*) και στη συνέχεια πατήστε **Ολοκλ.**
7. Πατήστε **Αποθ.** για αποθήκευση της εργασίας.



Την ηχογραφημένη ημερομηνία/ώρα, θα πραγματοποιηθεί αναπαραγωγή ενός ήχου ειδοποίησης και η περιγραφή της εργασίας θα εμφανιστεί στην οθόνη.

### Σημείωση!

*Η λειτουργία εργασιών είναι ενεργή ακόμα και όταν το τηλέφωνο απενεργοποιηθεί.*

## Αριθμομηχανή






Η αριθμομηχανή μπορεί να εκτελέσει βασικές μαθηματικές πράξεις.

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **ΟΚ**.
2. Πληκτρολογήστε τον πρώτο αριθμό. Χρησιμοποιήστε το  για την εισαγωγή δεκαδικών.
3. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα με τα βέλη για να επιλέξετε λειτουργία (+ - \* /) και πατήστε **ΟΚ**.
4. Πληκτρολογήστε τον επόμενο αριθμό και πατήστε **ΟΚ**.
5. Επαναλάβετε τα βήματα 2-4 όπως απαιτείται. Το αποτέλεσμα εμφανίζεται μετά από κάθε καταχώρηση. Διαφορετικά, επιλέξτε **=** και πατήστε **ΟΚ** για τον υπολογισμό του αποτελέσματος.



## Αρχείο καταγραφής κλήσεων

Οι ληφθείσες, αναπάντητες και εξερχόμενες κλήσεις αποθηκεύονται σε ένα συγκεντρωτικό αρχείο καταγραφής κλήσεων. Είναι δυνατή η αποθήκευση 20 κλήσεων κάθε τύπου στο αρχείο. Για πολλαπλές κλήσεις που σχετίζονται με τον ίδιο αριθμό, αποθηκεύεται μόνο η πιο πρόσφατη κλήση.

1. Πατήστε **Μεν.**, μεταβείτε στο  και πατήστε **OK**.
2. Μετακινηθείτε στη λίστα κλήσεων.
  -  = Εισερχόμενες κλήσεις
  -  = Εξερχόμενες κλήσεις
  -  = Αναπάντητη κλήση
3. Πατήστε  για να πληκτρολογήσετε ή πατήστε **Επιλογές** για τις παρακάτω ρυθμίσεις:

Προβολή	Εμφανίζει τις λεπτομέρειες της επιλεγμένης κλήσης.
Διαγραφή	Διαγράφει την κλήση
Διαγραφή όλων	Διαγράφει όλες τις κλήσεις στο αρχείο καταγραφής κλήσεων
Αποθήκευση	Αποθηκεύει τον αριθμό στον τηλεφωνικό κατάλογο

## Οδηγίες ασφαλείας

### Προσοχή!

Η συσκευή και τα αξεσουάρ μπορεί να περιέχουν μικρά μέρη. Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από μικρά παιδιά.

### Περιβάλλον λειτουργίας

Ακολουθείτε τους κανόνες και τους νόμους που ισχύουν όπου και αν βρίσκεστε, και να απενεργοποιείτε πάντα τη μονάδα όταν απαγορεύεται η χρήση της ή μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές ή κινδύνους. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στην κανονική θέση χρήστη.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με κατευθυντήριες οδηγίες για την ακτινοβολία, όταν χρησιμοποιείται στην κανονική της θέση στο αυτί σας ή όταν βρίσκεται σε απόσταση τουλάχιστον 2,2 εκ. από το σώμα σας. Εάν η συσκευή μεταφέρεται κοντά στο σώμα σας σε θήκη, θήκη ζώνης ή άλλη θήκη, αυτές δεν θα πρέπει να περιέχουν καθόλου μέταλλο και το προϊόν θα πρέπει να τοποθετείται στην απόσταση από το σώμα σας που ορίζεται παραπάνω. Βεβαιωθείτε ότι τηρούνται οι παραπάνω οδηγίες απόστασης μέχρι την ολοκλήρωση της μεταφοράς.

Κάποια μέρη της συσκευής είναι μαγνητικά. Η συσκευή μπορεί να ελκύσει μεταλλικά αντικείμενα. Μην διατηρείτε πιστωτικές κάρτες ή άλλα μαγνητικά μέσα κοντά στη συσκευή. Υπάρχει κίνδυνος διαγραφής των πληροφοριών που είναι αποθηκευμένες σε αυτά.

### Ιατρικές συσκευές

Η χρήση του εξοπλισμού που μεταδίδει ραδιοσήματα, π.χ. κινητά τηλέφωνα, μπορεί να παρεμβληθεί με ιατρικές συσκευές που είναι ανεπαρκώς προστατευμένες. Συμβουλευτείτε ένα γιατρό ή τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε εάν η συσκευή διαθέτει επαρκή προστασία έναντι εξωτερικών ραδιοσημάτων ή εάν έχετε απορίες. Εάν υπάρχουν ανακοινώσεις σε εγκαταστάσεις ιατρικής φροντίδας που σας ζητούν να απενεργοποιήσετε τη συσκευή όσο βρίσκεστε στο χώρο, θα πρέπει να συμμορφώσετε. Τα νοσοκομεία και άλλες εγκαταστάσεις ιατρικής φροντίδας χρησιμοποιούν ορισμένες φορές εξοπλισμό που μπορεί να είναι ευαίσθητος στα εξωτερικά ραδιοσήματα.

## Βηματοδότες

Η Ένωση Κατασκευαστών Ιατρικών Συσκευών συνιστά να διατηρείτε μία ελάχιστη απόσταση 15 εκ. μεταξύ του ασύρματου τηλεφώνου χειρός και του βηματοδότη ώστε να αποφευχθεί τυχόν παρεμβολή με το βηματοδότη. Τα άτομα με βηματοδότες:

- Θα πρέπει να διατηρούν το τηλέφωνο σε απόσταση μεγαλύτερη των 15 εκ. από το βηματοδότη τους όταν το τηλέφωνο είναι ενεργοποιημένο
- Δεν πρέπει να μεταφέρουν τη συσκευή σε τσέπη κοντά στο στήθος
- Πρέπει να κρατούν τη συσκευή στο αυτί που βρίσκεται στην αντίθετη πλευρά από το βηματοδότη για να μειωθεί το ενδεχόμενο παρεμβολής

Εάν υποψιάζεστε ότι προκαλούνται παρεμβολές, απενεργοποιήστε αμέσως το τηλέφωνο.

## Περιοχές με κίνδυνο έκρηξης

Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή όταν βρίσκεστε σε μια περιοχή όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Τηρείτε όλες τις σημάνσεις και τις οδηγίες. Κίνδυνος έκρηξης υπάρχει σε μέρη στα οποία σας ζητούν συνήθως να σβήσετε τη μηχανή του αυτοκινήτου σας. Σε τέτοια μέρη, οι σπινθήρες μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη ή πυρκαγιά, που μπορεί να οδηγήσει σε σωματικές βλάβες, ή ακόμα και στο θάνατο.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή σε βενζινάδικα, και σε οποιοδήποτε άλλο μέρος περιλαμβάνει αντλίες βενζίνης και εγκαταστάσεις επισκευής αυτοκινήτων.

Τηρείτε τους περιορισμούς που ισχύουν για τη χρήση εξοπλισμού ραδιοκυμάτων κοντά σε σημεία όπου πωλούνται ή είναι αποθηκευμένα καύσιμα, σε εργοστάσια χημικών και μέρη όπου γίνονται εκρήξεις.

Οι περιοχές με κίνδυνο έκρηξης διαθέτουν συχνά - αλλά όχι πάντα - σαφή επισήμανση. Το ίδιο ισχύει επίσης κάτω από τα καταστρώματα σε πλοία, στη μεταφορά ή φύλαξη χημικών, σε οχήματα που χρησιμοποιούν υγρά καύσιμα (όπως προπάνιο ή βουτάνιο), σε περιοχές όπου ο αέρας περιέχει χημικά και σωματίδια, όπως κόκκους, σκόνη ή μεταλλική σκόνη.

## Επείγουσες κλήσεις

### Σημαντική σημείωση!

Τα κινητά τηλέφωνα χρησιμοποιούν ραδιοσήματα, το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας, το επίγειο δίκτυο και λειτουργίες που προγραμματίζει ο χρήστης. Αυτό σημαίνει ότι δεν είναι δυνατή η εγγύηση της σύνδεσης υπό όλες τις συνθήκες. Επομένως, δεν θα πρέπει να στηρίζετε ποτέ αποκλειστικά και μόνο σε ένα κινητό τηλέφωνο για πολύ σημαντικές κλήσεις, όπως οι περιπτώσεις ιατρικής έκτακτης ανάγκης.

## Οχήματα

Τα ραδιοσήματα μπορεί να επηρεάσουν τα ηλεκτρονικά συστήματα σε αυτοκινούμενα οχήματα (π.χ. ηλεκτρονικός ψεκασμός καυσίμου, φρένα ABS, αυτόματη οδήγηση, συστήματα αερόσακων) που έχουν εγκατασταθεί εσφαλμένα ή διαθέτουν ανεπαρκή προστασία. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το όχημά σας ή οποιοδήποτε πρόσθετο εξοπλισμό.

Μην διατηρείτε ή μεταφέρετε εύφλεκτα υλικά, αέρια ή εκρηκτικά μαζί με τη συσκευή ή τα αξεσουάρ της. Για οχήματα που είναι εξοπλισμένα με αερόσακους: Να θυμάστε ότι οι αερόσακοι γεμίζουν με αέρα με σημαντική δύναμη.

Μην τοποθετείτε αντικείμενα, όπως σταθερό ή φορητό εξοπλισμό ραδιοκυμάτων στην περιοχή επάνω από τον αερόσακο ή στην περιοχή όπου μπορεί να διογκωθεί. Ενδέχεται να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί εάν εγκατασταθεί λανθασμένα ο εξοπλισμός κινητού τηλεφώνου και διογκωθεί με αέρα ο αερόσακος.

Απαγορεύεται η χρήση της μονάδας στη διάρκεια πτήσης. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν από την επιβίβασή σας σε αεροπλάνο. Η χρήση ασύρματων συσκευών τηλεπικοινωνίας μέσα σε ένα αεροπλάνο μπορεί να περιλαμβάνει κινδύνους για την ασφάλεια εν πτήση και παρεμβολή με τις τηλεπικοινωνίες. Επίσης, ενδέχεται να είναι παράνομη.

## Ειδικός Ρυθμός Απορρόφησης Ακτινοβολίας (SAR)

Η παρούσα συσκευή πληροί τις ισχύουσες διεθνείς απαιτήσεις ασφαλείας για την έκθεση σε ραδιοκύματα.

Η μέτρηση του Doro PhoneEasy 342gsm είναι 0.474 W/kg (GSM 900MHz) / 0.152 W/kg (DCS 1800MHz) όπως μετρήθηκε σε ιστό με μάζα άνω των 10 g. Σύμφωνα με τον Παγκόσμιο Οργανισμό Υγείας, το μέγιστο επιτρεπτό όριο ορίζεται στα 2W/kg όπως μετρήθηκε σε ιστό με μάζα άνω των 10 g.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

### Δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση του τηλεφώνου

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Συνδέστε τον αντάπτορα ισχύος και φορτίστε την μπαταρία για 12 ώρες.

Εσφαλμένη τοποθέτηση μπαταρίας

Ελέγξτε την τοποθέτηση της μπαταρίας.

### Αποτυχία φόρτισης της μπαταρίας

Βλάβη στην μπαταρία ή στο φορτιστή

Ελέγξτε την μπαταρία και το φορτιστή.

Η μπαταρία φορτίστηκε σε θερμοκρασίες  $< -10^{\circ}\text{C}$  ή  $> 55^{\circ}\text{C}$

Βελτιώστε τις συνθήκες φόρτισης.

Εσφαλμένη σύνδεση του φορτιστή στο τηλέφωνο ή στην πρίζα

Ελέγξτε τις συνδέσεις του φορτιστή.

### Μείωση του χρόνου αναμονής

Πολύ χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Τοποθετήστε μια καινούρια μπαταρία.

Πολύ μακριά από το σταθμό βάσης, το τηλέφωνο αναζητά συνεχώς σήμα

Η αναζήτηση δικτύου καταναλώνει την ισχύ της μπαταρίας. Αναζητήστε ένα μέρος με ισχυρότερο σήμα ή απενεργοποιήστε προσωρινά το τηλέφωνο.

### Αποτυχία ανάθεσης ή λήψης κλήσεων

Η φραγή κλήσεων είναι ενεργοποιημένη

Απενεργοποιήστε τη φραγή κλήσεων. Αν αυτό δεν επιλύσει το πρόβλημα, επικοινωνήστε με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας.

### Μη αποδεκτός κωδικός PIN

Πολλαπλή εσφαλμένη εισαγωγή κωδικού PIN

Εισαγάγετε τον κωδικό PUK για να αλλάξετε τον κωδικό PIN ή επικοινωνήστε με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας.

**Σφάλμα κάρτας SIM**

Κατεστραμμένη κάρτα SIM	Ελέγξτε την κατάσταση της κάρτας SIM. Αν η κάρτα έχει καταστραφεί, επικοινωνήστε με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας.
Εσφαλμένη τοποθέτηση κάρτας SIM	Ελέγξτε την εγκατάσταση της κάρτας SIM. Αφαιρέστε την κάρτα και τοποθετήστε τη ξανά.
Βρώμικη ή υγρή κάρτα SIM	Σκουπίστε τη μεταλλική επιφάνεια της κάρτας SIM με ένα μαλακό πανί.

**Αποτυχία σύνδεσης στο δίκτυο**

Μη έγκυρη κάρτα SIM	Επικοινωνήστε με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας.
Χωρίς κάλυψη της υπηρεσίας GSM	Επικοινωνήστε με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας.
Πολύ αδύναμο σήμα	Ανατρέξτε παρακάτω στην ενότητα <i>Αδύναμο σήμα</i> .

**Αδύναμο σήμα**

Πολύ μακριά από το σταθμό βάσης	Δοκιμάστε ξανά από άλλη θέση.
Συμφόρηση δικτύου	Δοκιμάστε να καλέσετε αργότερα.

**Ηχώ ή θόρυβος**

Τοπικό πρόβλημα από κακό αναμεταδότη δικτύου.	Κλείστε και καλέστε ξανά. Με αυτόν τον τρόπο μπορεί να συνδεθείτε σε άλλο αναμεταδότη δικτύου.
---	--

**Αποτυχία προσθήκης επαφής**

Πλήρης μνήμη τηλεφωνικού καταλόγου	Διαγράψτε μερικές επαφές για να ελευθερώσετε χώρο στη μνήμη.
------------------------------------	--

**Αποτυχία ρύθμισης λειτουργίας**

Η λειτουργία δεν υποστηρίζεται ή από το δίκτυο ή απαιτείται εγγραφή.	Επικοινωνήστε με το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας.
--	--

## Φροντίδα και συντήρηση

Το τηλέφωνό σας είναι ένα τεχνικά προηγμένο προϊόν και θα πρέπει να το χειρίζεστε με μεγάλη φροντίδα. Η εγγύηση μπορεί να ακυρωθεί σε περιπτώσεις μη ενδεδειγμένης χρήσης της συσκευής.

- Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία. Η βροχή/το χιόνι, η υγρασία και τα πάσης φύσεως υγρά περιέχουν ουσίες που μπορούν να διαβρώσουν τα ηλεκτρικά κυκλώματα της συσκευής. Εάν βραχεί η συσκευή, θα πρέπει να αφαιρέσετε τη μπαταρία και να αφήσετε τη συσκευή να στεγνώσει εντελώς πριν την τοποθετήσετε ξανά.
- Μη χρησιμοποιείτε ή αφήνετε τη συσκευή σε σκονισμένα, βρόμικα περιβάλλοντα. Ενδέχεται να επέλθει βλάβη στα κινούμενα μέρη της συσκευής και τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα.
- Μην φυλάσσετε τη συσκευή σε ζεστά μέρη. Οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να μειώσουν τη διάρκεια ζωής του ηλεκτρονικού εξοπλισμού, να προκαλέσουν βλάβη στις μπαταρίες και να παραμορφώσουν ή να λιώσουν ορισμένα πλαστικά τμήματα της συσκευής.
- Μην φυλάσσετε τη συσκευή σε κρύα μέρη. Όταν η συσκευή ζεσταίνεται σε κανονική θερμοκρασία, μπορεί να σχηματιστεί συμπύκνωση στο εσωτερικό, προκαλώντας βλάβη σε ηλεκτρονικά κυκλώματα.
- Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή με οποιονδήποτε τρόπο εκτός από αυτόν που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην ρίχνετε κάτω τη συσκευή. Μην χτυπάτε και μην κουνάτε με δύναμη τη συσκευή. Εάν χειρίζεστε τη συσκευή με βίαιο τρόπο, ενδέχεται να σπάσουν τα κυκλώματα και οι μηχανισμοί ακριβείας.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά προϊόντα για να καθαρίσετε τη συσκευή.

Οι παραπάνω οδηγίες ισχύουν για τη συσκευή, τις μπαταρίες, τον προσαρμογέα τροφοδοσίας και άλλα αξεσουάρ της συσκευής. Εάν το τηλέφωνο δεν λειτουργεί όπως πρέπει, μεταφέρετε την συσκευή για επιδιόρθωση στο κατάστημα όπου την αγοράσατε. Μην ξεχάσετε την απόδειξη ή ένα αντίγραφο του τιμολογίου.

## Εγγύηση και τεχνικές πληροφορίες

Το προϊόν αυτό καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση που προκύψει κάποιο πρόβλημα στη διάρκεια αυτής της περιόδου, επικοινωνήστε με το κατάστημα όπου αγοράσατε την συσκευή. Απαιτείται η επίδειξη απόδειξης για οποιαδήποτε υπηρεσία σέρβις ή υποστήριξης που ενδεχομένως χρειαστεί κατά τη διάρκεια ισχύος της περιόδου εγγύησης.

Η παρούσα εγγύηση δεν θα ισχύει για βλάβες που προκλήθηκαν λόγω ατυχήματος ή παρόμοιου περιστατικού ή φθοράς, εισχώρησης υγρού, αμέλειας, μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής συντήρησης ή άλλων περιστάσεων που προέκυψαν εκ μέρους του χρήστη. Επιπλέον, η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για τυχόν βλάβες που οφείλονται σε καταιγίδα ή άλλα φαινόμενα που προκαλούν διακυμάνσεις της τάσης στο δίκτυο τροφοδοσίας. Για προληπτικούς λόγους, σας προτείνουμε να αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα στη διάρκεια καταιγίδων.

Οι μπαταρίες είναι αναλώσιμες και δεν παρέχεται καμία εγγύηση για αυτές.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει εάν χρησιμοποιηθούν μη αυθεντικές μπαταρίες DORO.

### Προδιαγραφές

Δίκτυο: GSM 900/DCS1800/PCS1900 Triple Band

Διαστάσεις: 125 mm x 52 mm x 16 mm

Βάρος: 95 γρ. (συμπεριλαμβάνονται οι μπαταρίες)

Μπαταρία: Μπαταρία ιόντων λιθίου 3,7V/850 mAh Li-ion

### Δήλωση Συμμόρφωσης

Με την παρούσα, η Doro δηλώνει ότι το προϊόν **Doro PhoneEasy 342gsm** συμμορφώνεται πλήρως στις απαραίτητες απαιτήσεις και άλλους συναφείς κανονισμούς που αναφέρονται στις Οδηγίες 1999/5/EK περί Τερματικού και Τηλεπικοινωνιακού Εξοπλισμού (R&TTE) και 2002/95/EK (περί Περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού).

Αντίγραφο της Δήλωσης συμμόρφωσης μπορείτε να βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc) [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

© 2009 Doro AB. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Η ονομασία eZiType™ αποτελεί εμπορικό σήμα της Zi Corporation.

Η ονομασία vCard αποτελεί εμπορικό σήμα του Internet Mail Consortium.









Spanish

Italian

German

Dutch

Greek

Version 1.0

[www.doro.com](http://www.doro.com)

